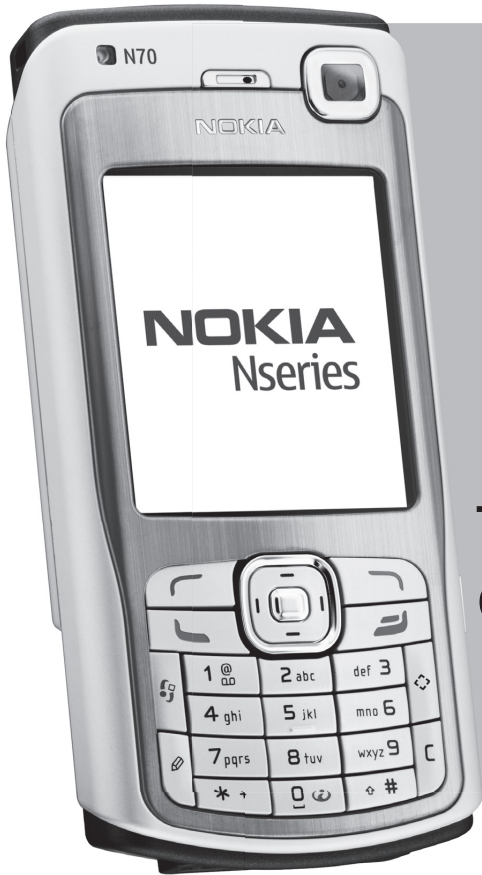


Nokia N70-1



NOKIA N70

Telefonoaren
erabilera-gida.

NOKIA

CE 168

ADOSTASUN-DEKLARAZIOA
 Guk, NOKIA CORPORATION enpresak, gure erantzukizun bakarraren baldintzapean aitortzen dugu RM-84 produktua kontseiluko honako Arau honetan ezarritako baldintzetara egokitzen dela: 1999/5/EE. Adostasun-deklarazioaren kopia bat dago helbide honetan: http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.



Gurpildun edukiontzia irudiak adierazten du Europako Batasunaren barnean bereizita jaso behar dela objektua, haren bizikiziloaren amaieran. Horrek gailuarentzat eta ikur hori duten gainerako osagarrietarako balio du. Ez bota produktu hau udal-hondakindegira sailkatu gabe.

Copyright © 2005 Nokia. Eskubide guztiak erreserbatuta. Debebatuta dago dokumentu osoa edo zati bat inolako eratan erreproduzitzea, transferitzea, banatzea edo jasotzea, Nokiaren alde aurreko eta idatzizko baimenik gabe.

Nokia, Nokia Connecting People, Pop-Port eta Visual Radio markak Nokia Corporation-en merkataritzako markak edo marka erregistratuak dira. Hemen aipatzen diren gainerako produktuak eta enpresen izenak haien jabeen marka komertzialak edo erregistratuak izan daitezke. Nokia tune Nokia Corporation-ek erregistratutako doinu da.

symbian

This product includes software licensed from Symbian Software Ltd (c) 1998-2005. Symbian and Symbian OS are trademarks of Symbian Ltd.



Java™ and all Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc.

Stac®, LZS®, ©1996, Stac, Inc., ©1994-1996 Microsoft Corporation. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending.

Hi/fn®, LZS®, ©1988-98, Hi/fn. Includes one or more U.S. Patents: No. 4701745, 5016009, 5126739, 5146221, and 5414425. Other patents pending. Part of the software in this product is © Copyright ANT Ltd. 1998. Eskubide guztiak erreserbatuta. US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2005. Tegic Communications, Inc. Eskubide guztiak erreserbatuta.

This product is licensed under the MPEG-4 Visual Patent Portfolio License (i) for personal and noncommercial use in connection with information which has been encoded in compliance with the MPEG-4 Visual Standard by a consumer engaged in a personal and noncommercial activity and (ii) for use in connection with MPEG-4 video provided by a licensed video provider. No license is granted or shall be implied for any other use. Additional information including that relating to promotional, internal and commercial uses may be obtained from MPEG LA, LLC. See <<http://www.mpegla.com>>.

Produktu honek Ikusizko MPEG-4 Patenten Zorroaren Lizenzia izan behar du, (i) kontsumitzaile batek helburu ez-komertzialarekin eta pertsonalarekin Ikusizko MPEG-4 Estandarraren arabera kodetutako informazioarekin lotutako erabilera pertsonal eta ez-komertzialerako, (ii) bideo-irtenbideen hornitzaile baimendu batek eskainitako MPEG-4 bideoarekin lotutako erabilera bateraturako. Ez da barne hartzen ez eta inplizituki hartzen ere beste zerbaiteko erabiltzeko lizentziarik. Erabilera komertzialari, sustatzaileari eta MPEG LA, LLC-ri buruzko informazio gehiago eska dezakezu. Ikus <<http://www.mpegla.com>>.

Nokiak etengabe garatzeko politikarekin lan egiten du, eta eskubidea dauka dokumentu honetan deskribatutako produktuetan aldaketak eta hobekuntzak egiteko aurrez oharlarazi gabe.

Nokiak ez du bere gain hartuko, inola ere, datuen edo diru-sarreraren galera, ez eta inolako kalterik, gertakaririk, ondoriozkorik edo zeharkakorik ere, horien arrazoia edozein dela ere.

Dokumentu honen edukia dagoen dagoenean ematen da. Aplikatu beharke legeak hala eskatzen duenean izan ezik, ez da inolako bermerik –berariazkorik edo inplizituri- ematen, baina merkaturatzeko eta egokitzeko berme inplizitua ez da mugatzen dokumentu honen zehaztasunera, fidagarritasunera eta edukira. Nokiak dokumentu hau edozein unetan eta aurrez abisatu gabe berrikusteko edo merkaturik kentzeko eskubidea dauka.

Produktu jakin batzuk eskura egotea aldatu egin daiteke eskualde batetik bestera.

Galde iezaziozu gertuen duzun Nokiaren banatzaileari.

Produktu honek AEBetako eta beste herrialde batzuetako araudien eta legearen araberako osagaiak, teknologia edo softwarea izan ditzake. Debebatuta dago legeak urratzea.

FCC/KANADAKO INDUSTRIAREN OHARRA

Gailuak eragina izan dezake irratiazen eta telebistaren seinalearen harreran (adibidez, telefonoa ekipo hargailutik hurbil erabiltzen bada). FCC edo Kanadako Industriak telefonoa ez erabiltzeko eska diezazuke, interferentzia horiek ezabatzerik ez badago. Laguntza behar baduzu, jarri harremanetan dagokizun zerbitzu-zentroarekin. Gailu honek FCC araudiaren 15. sekzioa betetzen du. Gailu hau erabiltzeko interferentzia kaltegarririk ez eragiteko baldintza bete behar du.

1. EDIZIOA, 9239945

Aurkibidea

Zure segurtasuna.....	9
Nokia N70	12
Laguntza.....	12
Gidaria	12
Zuzeneko sarbide erabilgarriak.....	12
Erlojua	14
Erlojuaren doikuntzak.....	14
Munduko erlojua.....	15
Bolumenaren eta bozgorailuaren kontrola.....	15
Fitxategien kudeatzailea	15
Memoriaren kontsumoa ikustea	16
Ez dago behar adina memoriarik: memorian lekua egitea.....	16
Memoria-txartela tresna.....	17
Memoria-txartela formateatzea.....	18
Gailua pertsonalizatzea.....	19
Moduak: tonuak ezartzea	20
Lineatik kanpo modua	20
Edukia beste gailu batera transferitzea.....	21
Gailuaren itxura aldatzea.....	22
Deiak jasotzeko/egiteko modu aktiboa.....	22
Deiak egitea	24
Ahots-deiak.....	24
Multikonferentzia-dei bat egitea.....	24
Telefono-zenbakia bizkor markatzea	25
Ahots bidezko markaketa.....	25
Bideo-deiak	26
Bideoak partekatzea	27
Bideoak partekatzeko baldintzak	28
Doikuntzak.....	28
Zuzeneko bideoak eta bideo klipak partekatzea	29
Gonbidapena onartzea.....	29
Deiei erantzutea edo ez onartzea	30
Bideo-deiei erantzutea edo ez onartzea	30
Deia zain (sare-zerbitzua)	31
Ahots-dei bateko aukerak.....	31
Bideo-deian dituzun aukerak.....	32
Erregistroa	32
Azken deiak.....	32
Deiaren iraupena	33
Datu-paketeak.....	33
Komunikazio-gertakizun guztiak kontrolatzea	33

Telefono-aurkibidea.....	35	Irudia.....	52
Izenak eta zenbakiak gordetzea.....	35	Irudien inprimaketa.....	52
Aurrez zehaztutako zenbakiak eta helbideak.....	36	Inprimagailua hautatzea	52
Kontaktuak kopiatzea.....	36	Inprimatu aurretiko ikuspegia	52
SIM direktorioa eta beste SIM zerbitzuak.....	37	Inprimaketaren doikuntzak.....	52
Dei-seinaleak esleitzea kontaktuetarako	37	RealPlayer™	53
Kontaktu-taldeak sortzea.....	38	Bideoklipak edo soinuklipak erreproduzitzea.....	53
Talde bateko kideak ezabatzea	38	Pista-zerrenda bat sortzea	53
Kamera eta galeria.....	39	Edukia aire bidez sekuentziantan transmititzea	54
Kamera.....	39	RealPlayer-en doikuntzak jasotzea.....	54
Argazkiak ateratzea.....	39	Movie director	55
Segidako argazkiak egitea.....	41	Muvee bizkorra sortzea.....	56
Norbera argazkian ateratzea: Auto tenporizadorea	41	Muvee pertsonalizatua sortzea	56
Flasha.....	41	Mezuak.....	58
Kameraren irudien doikuntzak konfiguratzea.....	42	Testua idaztea.....	59
Kolora eta argiztapena doitzea.....	42	Ohiko bidea erabilita testua idaztea.....	59
Eszenak	43	Testu prediktiboarekin idaztea: Hiztegia.....	60
Irudiak editatzea.....	44	Testua arbelean kopiatzea.....	62
Bideoak grabatzea	44	Mezuak idaztea eta bidaltzea.....	62
Bideoklipak editatzea.....	46	Multimedia-mezen eta mezu elektronikoen	
Galeria.....	48	doikuntzak jasotzea	64
Irudiak eta bideoklipak ikustea	49	Sarrerako postontzia: mezuak jasotzea.....	65
Diapositibak.....	50	Multimedia-mezuak	65
Albumak.....	51	Datua eta doikuntzak	65

Web zerbitzuen mezuak.....	66	Agendako alarma aktibatzea.....	79
Nire karpetak.....	66	Agendaren ikuspegiak.....	79
Postontzia.....	66	Agendako sarrerak ezabatzea.....	80
Postontzia irekitzea.....	67	Agendaren doikuntzak.....	80
Postako mezuak berreskuratzea.....	67	Internet.....	81
Postako mezuak ezabatzea.....	68	Interneterako sarbidea.....	81
Postontzia deskonektatzea.....	69	Nabigatzailearen doikuntzak jasotzea.....	81
Irteerako postontzia: mezuak bidaltzeko zain.....	69	Doikuntzak eskuz sartzea.....	81
Mezuak SIM txartel batean kontsultatzea.....	70	Gogokoan ikuspegiak.....	82
Mezuen doikuntzak.....	70	Gogokoak eskuz eranstea.....	82
Testu-mezuak.....	70	Gogokoak bidaltzea.....	82
Multimedia-mezuak.....	71	Konexioa ezartzea.....	83
Posta.....	72	Konexio-segurtasuna.....	83
Web zerbitzuen mezuak.....	74	Nabigatzea.....	83
Sare zelularren informazioa.....	74	Gordetako orriak ikustea.....	84
Beste doikuntza batzuk.....	74	Edukiak deskargatzea.....	85
Irratia.....	75	Konexioa amaitzea.....	85
Irratia entzutea.....	75	Cachea hustea.....	85
Ikusizko edukia ikustea.....	76	Web-eko doikuntzak.....	85
Gordetako kanalak.....	77	Nire gauzak.....	87
Doikuntzak.....	77	Jokoak.....	87
Agenda.....	78	Musika-erreprouditzailea.....	87
Agendako sarrerak sortzea.....	78	Musika gehitzea.....	87
		Musika erreprouditzea.....	88

Erreproduzio-zerrendak.....	88	PC konexioak.....	98
Ir a: zuzeneko sarbideak eranstea.....	89	CD-ROMa.....	98
Zuzeneko sarbide bat ezabatzea.....	89	Gailua modem gisa erabiltzea.....	98
BM: berehalako mezularitza (txata).....	89	Konexioen kudeatzailea.....	98
BM-ren doikuntzak jasotzea.....	90	Datu-konexio baten xehetasunak ikustea.....	99
Zerbitzari batera konektatzea.....	90	Urruneko sinkronizazioa.....	99
Berehalako mezularitzaren doikuntzak aldatzea.....	90	Sinkronizazio berrien profilak sortzea.....	100
Berehalako mezularitzaren taldeak eta		Datuak sinkronizatzea.....	101
erabiltzaileak bilatzea.....	91	Gailuen kudeatzailea.....	101
Berehalako mezularitzaren talde batera sartzea		Zerbitzarien profilen doikuntzak.....	101
eta taldetik irtetea.....	91		
Txata.....	91	Bulegoa.....	103
Elkarrizketak ikustea eta hasieratzea.....	92	Kalkulagailua.....	103
BMko kontaktuak.....	92	Bihurgailua.....	103
Berehalako mezularitzaren taldeak kudeatzea.....	93	Oinarriko moneta eta truke-tasak definitzea.....	104
Txat-zerbitzarien doikuntzak.....	93	Zereginak.....	104
		Oharrak.....	105
		Grabagailua.....	105
Konektagarritasuna.....	94	Tresnak.....	106
Bluetooth konektagarritasuna.....	94	Multimedia-tekla.....	106
Bluetooth-aren konexio-doikuntzak.....	95	Doikuntzak.....	106
Datuak bidaltzea Bluetooth konexio batekin.....	95	Telefonoaren doikuntzak.....	106
Gailuen arteko loturak ezartzea.....	96	Dei-doikuntzak.....	108
Datuak jasotzea Bluetooth konexio batekin.....	97	Konexioko doikuntzak.....	109
Bluetooth konektagarritasuna desaktibatzea.....	97	Eguna eta ordua.....	112

Segurtasuna	112
Deiak desbideratzea	115
Murrizketak	115
Sarea	116
Osagarrien doikuntzak	116
Ahots-komandoak.....	117
Aplikazioen kudeatzailea.....	117
Aplikazioak eta softwarea instalatzea	118
Aplikazioak eta softwarea ezabatzea	119
Aplikazioen doikuntzak.....	119
Aktibazio-gakoak: copyright babesa duten fitxategien erabilera.....	120

Arazoak konpontzea	121
Galderak eta erantzunak.....	121
Bateriari buruzko informazioa	124
Kargatzea eta deskargatzea.....	124
Nokia bateriak autentifikatzeko arauak.....	124
Zainketa eta mantentze-lana.....	127
Segurtasunari buruzko informazio gehiago	128
Aurkibide alfabetikoa.....	132

Zure segurtasuna

Irakurri jarraibide erraz hauek. Arauak ez errespetatzea arriskutsua edo legez kontrakoa izan daiteke. Irakurri erabiltzailearen eskuliburu osoa informazio gehiago izateko.



PIZTU TELEFONOA

ARRISKURIK GABE Ez piztu gailua mugikorrek erabiltzea debekatuta dagoen lekuetan edo interferentziak sor ditzakeen edo arriskuren bat ekar dezakeen lekuetan.



ERREPIDEAN ERNE IBILTZEA

FUNTSEZKOA DA Errespetatu tokian tokiko legedia. Gidatzen duzun bitartean, eskuak libre izan beti autoarekin maniobrak egin ahal izateko. Gogoratu errepedean gidatzeko lehen araua arretaz ibiltzea dela.



INTERFERENTZIAK

Gailu mugikor guztiek jaso ditzakete haien errendimenduari eragin diezaioketen interferentziak.



ITZALI TELEFONOA OSPITALEETAN

Errespetatu murrizketa guztiak. Itzali gailua tresna mediko batetik gertu zaudenean.



ITZALI TELEFONOA HEGAZKINETAN

Errespetatu murrizketa guztiak. Haririk gabeko gailuak –esate baterako telefono mugikorrek– erabiltzeak interferentziak sor ditzake hegazkinetan.



ITZALI TELEFONOA GASOLINA-ZERBITZUGUNEETAN

Ez erabili gailua gasolina-zerbitzuguneetan. Ez erabili erregaietatik edo produktu kimikoetatik gertu.



ITZALI TELEFONOA LEHERGAIETATIK GERTU

Errespetatu murrizketa guztiak. Ez erabili gailua leherketak egiten dituzten lekuetan.



ERABILI ZENTZUZ

Telefonoa posizio normalean bakarrik erabili, produktuaren dokumentazioan azaltzen den bezala. Ez ukitu antena beharrezkoa ez bada.



ZERBITZU TEKNIKO GAITUA

Zerbitzu teknikoetako langile gaituek soilik instala edo konpon dezakete produktua.



EKIPAMENDUA ETA BATERIAK

Fabrikatzaileak onartutako ekipamendua eta bateriak soilik erabili. Ez konektatu bateraezinak diren produktuak.



URAREKIKO ERRESISTENTZIA

Zure gailuak ezin du ura jasan. Ez ezazu busti.



SEGURTASUN-KOPIAK

Gogoratu informazio garrantzitsu guztiaren segurtasun-kopiak egitea edo idatziz erregistratzea.



KONEXIOA BESTE GAILU

BATZUEKIN Beste gailu batekin konektatu nahi baduzu, lehenik irakurri dagokion erabiltzailearen gidaliburua, segurtasuneko jarraibideak ongi jakiteko. Ez konektatu bateraezinak diren produktuak.



LARRIALDI-DEIAK

Egiaztatu gailuaren telefono-funtzioa piztuta eta martxan dagoela. Sakatu amaitzeko tekla behar adina aldiz pantaila ezabatzeko eta hasierako pantailara itzultzeko. Markatu larrialdi-zenbakia eta sakatu deitzeko tekla. Adierazi zure kokapena. Ez eten deia horretarako baimena ematen dizuten arte.

Telefonoari buruz

Gidaliburua honetan deskribatutako gailu mugikorraren erabilera sare hauek onartzen dute: EGSM 900/1800/1900 eta UMTS 2100. Sareei buruz informazio gehiago izateko, jarri zure zerbitzu-hornitzailearekin harremanetan.

Gailu honetako funtzioak erabiltzean, errespetatu legeak eta gainerako pertsonen pribatutasuna eta legezko eskubideak.

Irudiak edo bideoklipak erabili eta grabatzean, errespetatu legeak, tokiko ohiturak eta gainerako pertsonen pribatutasuna eta legezko eskubideak.



Oharra: gailu honen funtzioak, erlojuaren alarma salbu, erabiltzeko, piztuta egon behar du. Ez piztu telefonoa interferentziak sor ditzakeen edo arriskuren bat ekar dezakeen lekuetan.

Sare-zerbitzuak

Telefonoa erabiltzeko, haririk gabeko zerbitzuen hornitzaile baten zerbitzuak kontratatu behar dituzu. Telefono honen funtzio asko erabiltzeko haririk gabeko sarearen funtzioak behar dira. Litekeena da sare-zerbitzu horiek sare guztietan erabilgarri ez egotea edo zure zerbitzu-hornitzailearekin akordio bat lortu behar izatea erabili ahal izateko.

Baliteke zerbitzu-hornitzaileak horien gaineko jarraibide gehiago ematea eta kasu bakoitzean zein kargu aplikatzen diren jakinaraztea. Litekeena da sare batzuek zenbait muga izatea eta horiek sare-zerbitzuak erabiltzeko moduan eragitea. Adibidez, baliteke sare batzuek ez onartzea hizkuntzaren menpe dauden zenbait karaktere eta zerbitzu.

Eta litekeena da zerbitzu-hornitzaileak eskatu izana funtzio batzuk gailuan erabilgarri edo aktibatuta ez egotea. Hala bada, ez dira agertuko zure telefonoaren menuan. Litekeena da, halaber, zure gailua modu berezi batean konfiguratuta egotea. Konfigurazio-aldaketek menuen izenei eta ordenei eta ikonoei eragin diezaiekete. Jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin informazio gehiago jaso nahi baduzu.

Telefono honek WAP 2.0 (HTTP eta SSL) protokoloak onartzen ditu, eta horiek TCP/IP protokoloekin exekutatzen dira. Telefono honetako funtzio batzuek (adibidez, MMS, nabigazioa, posta elektronikoa eta nabigatzaile bidez edo MMS bidez edukiak deskargatzeko aukera) sarea behar dute, teknologia horiek erabili ahal izateko.

SIM txartelaren zerbitzuen erabilgarritasunari eta informazioari buruzko zehaztasun gehiago izateko, jarri harremanetan zure SIM txartelaren banatzailearekin. Sare-operadorea, zerbitzu-hornitzailea edo beste banatzailearen bat izan liteke.

Osagarriak, bateriak eta kargagailuak

Bateria kendu aurretik, ziurtatu beti telefonoa itzalita eta kargagailutik deskonektatuta dagoela. Kargagailua erabili aurretik, egiaztatu modeloaren zenbakia, bateragarria den jakiteko. Gailu hau honako hauek erabiliz elikatzeko diseinatuta dago: DC-4, AC-3 eta AC-4. Bestalde, AC-1, ACP-7, ACP-8, ACP-9, ACP-12, LCH-8, LCH-9 edo LCH-12 kargagailuekin ere elika daiteke, gailuarekin batera datorren CA-44 kargagailuaren egokigailuarekin erabiltzen denean.

Gailu honekin BL-5C bateria erabili behar da.



Oharra: Nokiak modelo honentzat onartutako bateriak, kargagailuak eta ekipamendua soilik erabili. Beste edozein mota erabiliz gero, telefonoaren onarpen edo berme guztiak bertan behera geratu daitezke, eta arriskutsua izan daiteke.

Onartutako ekipamendua badagoen jakiteko, jarri harremanetan banatzailearekin. Edozein ekipamenduren elikatze-haria deskonektatzen duzunean, heldu entxufeari eta egin tira handik, ez egin tira haritik.

Nokia N70

Modeloaren zenbakia: Nokia N70-1


Hemendik aurrera Nokia N70.




Laguntza



Gailuak laguntza-sistema bat du. Aplikazio batetik edo menu nagusitik sar zaitezke laguntzara.

Aplikazio bat irekita dagoenean eta ikuspegi horretako laguntzara sartu nahi baduzu, hautatu **Opciones > Ayuda**.

 **Adibidea:** kontaktuaren txartel bat sortzeko jarraibideak kontsultatzeko, hasi txartela sortzen eta hautatu **Opciones > Ayuda**.

Jarraibideak irakurtzen ari zarenean, bigarren mailan irekita dagoen aplikaziora igaro zaitezke; horretarako, luze sakatu tekla .


Laguntza menu nagusitik irekitzeko, hautatu **Herrams. > Ayuda**. Hautatu aplikazio bat, laguntza-gaien zerrenda bat ikusteko. Hitz gakoak erabiliz laguntza-gaiak bilatzeko, hautatu **Opciones > Buscar palab. clave**.

Laguntza-gai bat irakurtzen ari zarenean, horrekin lotutako beste gai batzuk ikusi nahi badituzu, sakatu  o .



Gidaria


Gidari horrek gailuaren hainbat ezaugarri buruzko informazioa eskaintzen dizu.




Menutik gidarira sartzeko, sakatu  eta hautatu **Mis cosas > Tutorial** eta ikusi nahi duzun atala. Gidariaren eduki guztiak ikusteko aukera duzula bermatzeko, sartu gailuan dagokion memoria-txartela.

Zuzeneko sarbide erabilgarriak




Erabili zuzeneko sarbideak gailuaren funtzioei ahalik eta etekin handiena ateratzeko. Ikusi Erabiltzailearen eskuliburuaren atalak, funtzioei buruzko informazio gehiago lortzeko.

Argazkiak ateratzeko








- Argazki bat atera baino lehen irudi-doikuntzak konfiguratzeko, sakatu .






- Argazki bat ateratakoan, irudia multimedia, posta edo Bluetooth bidez bidaltzeko (**Via multimedia**, **Via correo** edo **Via Bluetooth**, hurrenez hurren), sakatu  Informazio hau zabaltzeko, ikus 'Mensajes', 58. orrialdean eta 'Conectividad Bluetooth', 94. orrialdean.
- Irudi bat ezabatzeko, sakatu 
- Beste argazki bat ateratzeko, sakatu  edo kameraren kliskagailu-tekla.

Bideoklipak grabatzea





- Bideo bat grabatu baino lehen bideo-doikuntzak konfiguratzeko, sakatu 
- Bideoklip bat grabatutakoan, bideoa multimedia, posta edo Bluetooth bidez bidaltzeko (**Via multimedia**, **Via correo** edo **Via Bluetooth**, hurrenez hurren), sakatu  .mp4 formatuarekin gordeta dauden bideoklipak ezin dira aldatu multimedia-mezuetan. Informazio hau zabaltzeko, ikus 'Mensajes', 58. orrialdean eta 'Conectividad Bluetooth', 94. orrialdean.
- Bideoklip bat ezabatzeko, sakatu 

Testua eta zerrendak editatzea

- Zerrenda bateko elementu bat markatzeko, joan elementura eta sakatu  eta  aldi berean.
- Zerrenda bateko hainbat elementu markatzeko, luze sakatu  tekla eta, aldi berean, sakatu  edo  Hautaketa amaitzeko, askatu  eta, gero, askatu 




- Testua kopiatu eta itsasteko: letrak eta hitzak hautatzeko, luze sakatu  tekla. Sakatu  edo  batera. Aukeratutakoa mugitu ahala, testua nabarmendu egiten da. Testua arbelean kopiatzeko, sakatu  tekla eta, aldi berean, hautatu **Copiar**. Dokumentuan testua sartzeko, luze sakatu  eta sakatu **Pegar**.

Deiak jasotzeko/egiteko modua

- Irekita dagoen aplikazio batetik bestera joateko, luze sakatu  tekla. Memoriarik gabe geratzen ari bazara, baliteke gailuak aplikazio batzuk itxia. Gailuak datu guztiak gordetzen ditu aplikazioak itxi aurretik.
Aplikazioak exekutatzen ari badira bigarren mailan, bateria gehiago behar izaten da eta iraupena txikitu egiten da.
- Modu batetik bestera aldatzeko, sakatu  eta hautatu modua.
- **Normal** eta **Silencio** moduen artea aldatzeko, luze sakatu **#** Bi telefono-linea badituzu, horrela linea batetik bestera aldatuko da.
- Bidalitako azken deien zerrenda irekitzeko, sakatu .
- Ahots-komandoak erabiltzeko, luze sakatu  tekla.
- **Web** orriarekin konektatzeko, luze sakatu **0** tekla. Ikus 'Internet', 81. orrialdean.

Deiak egiteko/jasotzeko moduan dauden zuzeneko sarbideak ezagutzeko, ikus 'Deiak jasotzeko/egiteko modu aktiboa', 22. orrialdean.


Teklatua blokeatzea (teklatuaren babesa)


- Blokeatzeko: deiak egiteko/jasotzeko moduan, sakatu  eta, gero, *****.
- Desblokeatzeko: sakatu  eta, gero, *****.
- Teklatua blokeatuta dagoenean pantailaren argia pizteko, sakatu .

Teklatua blokeatuta egon arren, deitu daiteke telefonoan programatutako larrialdi-zenbaki ofizialera.



Erlojua

Sakatu  eta hautatu **Reloj**.

Alarma berria konfiguratzeko, hautatu **Opciones > Fijar alarma**. Sartu alarma-ordua eta sakatu **Aceptar**. Alarma aktibo dagoenean,  agertuko da.

Alarma geldiarazteko, aukeratu **Parar**. Alarma-seinaleak jotzen duenean, sakatu edozein tekla edo **Repetir**, alarma bost minutuz geldiarazteko. Horren ondoren, berriro joko du. Hori gehienez ere bost aldiz egin daiteke.

Telefonoa itzalita dagoela programaturiko alarma-ordua iristen bada, gailua automatikoki piztuko da eta alarma-tonua jotzen hasiko da. **Parar** aukeratzan baduzu, deiak egiteko gailua aktibatu nahi ote duzun galdetuko dizu. Aukeratu **No** gailua itzaltzeko, edo **Sí** deiak egin eta jasotzeko. Ez aukeratu **Sí** telefono mugikorra erabiltzeak interferentziak edo arriskuren batzuk sor baditzake.

Alarma bertan behera uzteko, hautatu **Reloj > Opciones > Eliminar alarma**.

Erlojuaren doikuntzak

Erlojuaren doikuntzak aldatzeko, hautatu **Opciones > Ajustes** erlojuan. Ordua eta data aldatzeko, hautatu **Hora** edo **Fecha**.

Deiak jasotzeko/egiteko egoeran erlojuak duen itxura aldatzeko, joan behera eta hautatu **Tipo de reloj > Analógico** edo **Digital**.

Telefonia mugikorraren sareak gailuan data, ordua eta ordu-eremuaren informazioa egunera dezan (sare-zerbitzua), joan behera eta hautatu **Actualizac. auto hora**. **Actualizac. auto hora** aukera doi dadin, gailua berrabiarazi egin behar da.

Alarmaren tonua aldatzeko, hautatu **Tono de alarma reloj**.

Egunez argia aurrezteko funtzioaren egoera aldatzeko, joan aukera honetara: **Ahorro de luz diurna**. Hautatu **Activar, Mi ciudad actual** aukeraren orduari ordubate gehitzeko. Ikus 'Munduko erlojua', 15. orrialdean. Eguneko argia aurrezteko funtzioa aktibatuta dagoenean, ☀️ bistaratuko da erlojuaren ikuspegi nagusian. Doikuntza hori ez da azaltzen **Actualizac. auto hora** aktibatuta badago.

Munduko erlojua

Ireki **Reloj** eta sakatu 🌐 nazioarteko erlojuaren ikuspegia irekitzeko. Ikuspegi honetan, hainbat hiritako ordua kontsulta dezakezu.

Zerrendan hiriak gehitzeko, hautatu **Opciones > Añadir ciudad**. Idatzi hiriaren izenaren lehen letrak. Bilaketa-eremua automatikoki irekitzen da, eta letra horiekin bat datozen izenen zerrenda bistaritzen da. Hautatu hiri bat. Zerrendan 15 hiri sar ditzakezu.

Dagokizun hiria konfiguratzeko, joan hiriaren izenera eta hautatu **Opciones > Mi ciudad actual**. Hiriaren izena erlojuaren ikuspegi nagusian bistaritzen da, eta gailuaren ordua aldatu egiten da hautatutako hiriaren arabera. Egiaztatu ordua zuzena dela eta zure ordu-eremuarekin bat datorrela.

Bolumenaren eta bozgorailuaren kontrola

Dei bat aktibo duzunean edo doinu bat entzuten ari zarenean, sakatu 🗣️ edo 🔊 bolumena igotzeko edo jaisteko.



Bozgorailuarekin distantzia laburretik hitz egin eta entzuteko aukera dago; ez dago gailua belarri ondoan izan beharrik. Soinu-aplikazioek lehenespenez erabiltzen dute bozgorailua.

👉 **Oharra:** bozgorailua erabiltzen duzunean, ez jarri telefonoa belarri ondoan, bolumena altuegia izan liteke eta.

Dei batean bozgorailua erabiltzeko, egin deia eta hautatu **Opciones > Activar altavoz**.





Bozgorailua desaktibatzeko, dei bat aktibatuta dagoenean edo musika entzuten ari zarenean, hautatu **Opciones > Activar teléfono**.





Fitxategien kudeatzailea


Gailuaren funtzio askok memoria erabiltzen dute datuak gordetzeko. Hona hemen zenbait funtzio: aurkibidea, mezuak, irudiak eta dei-seinaleak, agendako oharrak eta zereginen oharrak, deskargatutako dokumentuak eta aplikazioak.

Memoriako tokia aurrez gailuaren memorian gordetako datu-kopuruaren araberakoa da. Memorian toki gehiago behar baduzu, memoriako txartela erabil dezakezu. Memoria-txartelatan datuak berriatz daitezke, hots, horietatik datuak ezabatu eta gorde daitezke.

Gailuaren memorian edo memoria-txartel batean (sartu baldin bada) fitxategiak eta karpetak bilatzeko, sakatu  eta hautatu **Herrams.** > **Gestor ar.** Gailuaren memoriaren ikuspegia irekitzen da (). Sakatu  memoria-txartelaren ikuspegia irekitzeko ().

Fitxategiak karpeta batera mugitu edo kopiatzeko, sakatu  eta  aldi berean fitxategi bat markatzeko, eta, gero, hautatu **Opciones > Mover a carpeta** edo **Copiar a carpeta**.


Fitxategi bat bilatzeko, hautatu **Opciones > Buscar** eta zein memoriatan bilatu nahi duzun; gero, idatzi fitxategiaren izenarekin bat datorren bilaketa-testua.

 **Iradokizuna:** Nokia PCSuite-n dagoen Nokia Phone Browser aplikazioa erabil dezakezu, zure gailuan dauden memoriak ikusteko. Ikus gailuarekin batera emandako CD-ROMa.

Memoriaren kontsumoa ikustea

Gailuan zer datu-mota dagoen eta horiek zenbat memoria kontsumitzen duten


ikusteko, hautatu **Opciones > Detalles de memoria**. Joan **Mem. libre** aukerara, gailuaren memorian zenbat toki dagoen ikusteko.

Memoriaren txartelean (baldin eta gailuan sartu baduzu) zenbat toki dagoen ikusteko, sakatu  txartelaren ikuspegia irekitzeko eta hautatu **Opciones > Detalles de memoria**.

Ez dago behar adina memoriarik: memorian lekua egitea

Gailuak jakinarazi egiten du gailuaren memoriaren edo memoria-txartel baten edukiera amaitzen ari denean.

Gailuan tokia egiteko, transferitu datuak memoria-txartel batera, Fitxategien kudeatzailearen bidez. Markatu mugitu behar dituzun fitxategiak eta hautatu **Mover a carpeta > Tarjeta memoria** eta karpeta bat.

 **Iradokizuna:** Gailuaren memorian edo memoria-txartelean tokia egiteko, erabili Nokia PC Suite-n dagoen Image Store aplikazioa, irudiak eta bideoklipak transferitzeko PC bateragarri batera. Ikus gailuarekin batera emandako CD-ROMa.

Datuak ezabatu eta memorian tokia egiteko, erabili **Gestor ar.** Aplikazioa edo joan dagokion aplikaziora. Adibidez, hauek ezaba ditzakezu:

- **Buzón entrada, Borrador** eta **Enviados** karpetetako mezuak, **Mensajes** aukeran.

- Gailuaren memoria berreskuratutako mezu elektronikoak
- Gordetako web orriak
- Gordetako irudiak, bideoak edo soinu-fitxategiak
- Harremanetarako informazioa
- Agendako datuak
- Deskargatutako aplikazioak. Ikus, halaber, 'Aplikazioen kudeatzailea', 117. orrialdean.
- Behar ez duzun beste edozein datu




Memoria-txartela tresna

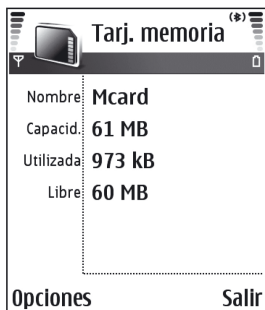


Oharra: Gailu honek txartel hau erabiltzen du: Reduced Size Dual Voltage (1.8/3V) MultiMediaCard (RS-MMC). Beste gailu batzuekin erabil daitekeela bermatzeko, erabili bakarrik bi tentsiotako RS-MMC txartelak. Kontsultatu fabrikatzaileari edo hornitzaileari, RS-MMC txartelaren bateragarritasuna zehazteko.

Erabili gailua Reduced-Size MultimediaCards (RS-MMC) txartel bateragarriekin bakarrik. Bestelako memoria-txartelak, adibidez Secure Digital txartelak (SD), ez dira memoria-txartelaren zirrikitan sartzen eta ez dira gailu honekin bateragarriak. Bateragarria ez den memoria-txartela erabiliz gero, txartela eta gailua honda daitezke eta txartelean gordetako datuak ere alda daitezke.

Ez utzi memoria-txartelak haurren eskueran.

Sakatu  eta hautatu **Herrams.** > **Memoria.** Memoria toki gehiago behar baduzu, memoriako txartela erabil dezakezu. Komeni da informazioaren segurtasun-kopiak maiz egitea gailuaren memoriatik memoria-txartelera. Gero, informazio hori berriz ezar daiteke gailuan.



Ezin duzu erabili memoria-txartela, zirrikituaren atea irekita badago.



Garrantzitsua: ez atera memoria-txartela martxan dagoenean, txartelera sartzen ari denean. Martxan dagoen bitartean txartela ateratzen bada, memoria-txartela, gailua eta txartelean gordetako datuak honda daitezke.

Gailuaren memoriako informazioaren segurtasun-kopiak memoria-txartelean kopiatzeko, hautatu **Opciones** > **Copia seg. mem. tel.**

Memoria-txarteleko informazioa gailuaren memorian leheneratzeko, hautatu

Opciones - Restaurar de tarj.



Iradokizuna: memoria-txartel bati izena aldatzeko, hautatu **Opciones > Nombre tarj. mem..**

Memoria-txartela formateatzea

Memoria-txartel bat berriz formateatzean, txarteleko datu guztiak behin betiko galtzen dira.

Memoria-txartel batzuk formateatuta etortzen dira, baina beste batzuk formateatu egin behar dira. Galdetu hornitzaileari memoria-txartela erabili baino lehen formateatu behar duzun.

Memoria-txartel bat formateatzeko, hautatu **Opciones > Format. tarj. mem..** Hautatu **Sí** berresteko. Prozesua amaitutakoan, idatzi izena memoria-txartelarentzat eta hautatu **Aceptar.**

Gailua pertsonalizatzea







Litekeena da zerbitzu-hornitzaileak eskatu izana funtzio batzuk telefonoan erabilgarri edo aktibatuta ez egotea. Hala bada, ez dira agertuko telefonoaren menuan. Baliteke gailuak berariaz konfiguratuta egotea zure sare-operadorearentzat. Beraz, agian, menuen izenak eta ordena ez datoz bat hemen azaltzen direnekin, ez eta haien ikonoak ere. Jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin informazio gehiago jaso nahi baduzu.

- Gehien erabiltzen dituzun aplikazioetan azkar sartzeko deiak egiteko/jasotzeko egoeraren pantaila erabiltzen baduzu, ikus 'Deiak jasotzeko/egiteko modu aktiboa', 22. orrialdean.
- Deiak jasotzeko/egiteko moduan edo energia aurrezteko sistemarekin azaltzen den hondoko irudia aldatzeko, ikus 'Gailuaren itxura aldatzea', 22. orrialdean.



- Deia- seinaleak pertsonalizatzeko, kontsultatu 'Moduak: tonuak ezartzea', 20. orrialdean.
- Deiak egiteko/jasotzeko moduan ezkerreko eta eskuineko hautaketa-teklen eta desplazamendu-teklaren

ultsazioei esleitutako zuzeneko sarbideak aldatzeko, ikus 'Deiak egiteko/jasotzeko modua' 107. orrialdean. Desplazamendu-teklaren zuzeneko sarbideak ezin dira erabili itxarote aktiboa izeneko funtzioa aktibatuta badago.


- Deiak egiteko/jasotzeko moduan zaltzen den erlojua aldatzeko, sakatu , eta hautatu **Reloj > Opciones > Ajustes > Tipo de reloj > Analógico** edo **Digital**.
- Erlojuaren alarma-tonua aldatzeko, sakatu , eta hautatu **Reloj > Opciones > Ajustes > Tono de alarma reloj** eta tonu bat.
- Agendaren alarma-tonua aldatzeko, sakatu , eta hautatu **Agenda > Opciones > Ajustes > Tono alarma agenda** eta tonu bat.
- Hasierako agurraren ordez irudi bat edo testu bat jartzeko, sakatu , eta hautatu **Herrams. > Ajustes > Teléfono > Generales > Saludo inicial o logo**.
- Kontaktu bati dei-seinale jakin bat esleitzeko, sakatu , eta hautatu **Guía**.
Ikus 'Dei-seinaleak esleitzea kontaktuetarako', 37. orrialdean.
- Kontaktu bati markaketa bizkorreko tekla bat esleitzeko, sakatu zerbaki-tekla bat deiak egiteko/jasotzeko egoeran (**1** ahots-postontziari dagokio) eta, gero, 


Hautatu **Sí** eta, gero, hautatu kontaktu bat.




- Menu nagusia berrantolatzeko, menu horretan, hautatu **Opciones > Mover, Mover a carpeta**, edo **Carpeta nueva**. Gutxienerabiltzen dituzun aplikazioak karpetetara mugitu ditzakezu, eta gehien erabiltzen dituzunak menu nagusira.



Moduak: tonuak ezartzea

Dei-seinaleak, mezu-oharren tonuak eta bestelako tonuak hainbat gertakizun, ingurune edo dei-egile taldeen arabera doitzeko eta pertsonalizatzeko, sakatu  eta hautatu **Herrams. > Modos**. Hautatutako modua **Normal** ez bada, moduaren izena pantailaren goiko aldean bistaratzeko da, deiak egiteko/jasotzeko egoeran.

Modua aldatzeko, sakatu  deiak egiteko/jasotzeko egoeran. Joan aktibatu nahi duzun modura eta hautatu **Aceptar**.

Modu bat aldatzeko, sakatu , eta hautatu **Herrams. > Modos**. Joan modura eta hautatu **Opciones > Personalizar**. Joan aldatu nahi duzun doikuntzara eta sakatu  aukeratu irekitzeko. Memoria-txartelean gordetako tonuek  ikurra dute. Tonuen zerrenda ikusi eta tonuak banan-banan entzun ditzakezu hautaketa egiteko.

Sakatu edozein tekla, soinua eteteko.



Iradokizuna: tonuen zerrendan,

Descargars tonos aukerarekin gogokoen zerrenda bat irekitzen da. Hautatu gogoko bat eta konektatu web orri batera, tonuak deskargatzeko.

Modu berri bat sortzeko, hautatu **Opciones > Crear nuevo**.

Lineatik kanpo modua


Fuera de línea moduarekin gailua erabili daiteke haririk gabeko sarera konektatu gabe. **Fuera de línea** modua aktibatzen denean, haririk gabeko sarea desaktibatuta egiten da, eta **X** ikonoa azaltzen da seinalearen intentsitate-adierazlearen eremuan. Gailutik datozen eta gailura iristen diren telefonia mugikorrek seinale guztiak eragozten dira. Mezuak bidaltzen saiatuz gero, irteerako postontzian geratzen dira, geroago bidaltzeko.



Oharra: Fuera de línea moduan ezingo duzu deirik egin ezta deirik jaso ere (larrialdi-deiak izan ezik), eta ezingo dira erabili sare-estaldura behar duten bestelako funtzioak. Deiak egiteko, lehenbizi telefonoaren funtzioa aktibatu behar duzu profilak aldatuz. Gailua blokeatuta badago, markatu blokeatze-kodea.



Oharra: Fuera de línea modua erabiltzeko, gailuak piztuta egon behar du. Ez piztu gailua mugikorrek erabiltzea debekatuta dagoen lekuetan edo interferentziak sor ditzakeen edo arriskuren bat ekar dezakeen lekuetan.

Fuera de línea modutik irteteko, sakatu  eta hautatu beste modu bat. Gailuak haririk gabeko transmisioak aktibatzen ditu (seinalearen intentsitatea nahikoa denean). Bluetooth-a aktibatu egin bada **Fuera de línea** moduan sartu baino lehen, desaktibatu egingo da. Bluetooth konexio bat automatikoki aktibatzen da, **Fuera de línea** modutik irtendakoan. Ikus 'Bluetooth konexioaren doikuntzak', 95. orrialdean.




Edukia beste gailu batera transferitzea

Kontaktuak, agenda, irudiak, bideoak eta soinu-klipak kopiatu ditzakezu Bluetooth konexio baten bitartez, Nokia Series 60 gailu bateragarri batetik.


Nokia N70 SIM txartelik gabe erabil daiteke. Gailua SIM txartelik gabe pizten denean, automatikoki aktibatzen da Fuera de línea modua. Hala, SIM txartela erabili ahal izango duzu beste gailu batean.

Sarrerak errepikatuta egon ez daitezen,

informazio-mota bera behin bakarrik transferi daiteke (adibidez, kontaktuak) beste gailutik Nokia N70era.

Transferentzia hasi aurretik, Bluetooth konektagarritasuna aktibatu behar duzu bi gailuetan. Sakatu  eta hautatu **Conectividad**. bi gailuetan. > **Bluetooth**. Hautatu **Bluetooth** > **Activado**. Eman izen bat gailu bakoitzari.

Edukia transferitzeko:




- 1 Sakatu  eta hautatu **Herrams.** > **Transfer**. Nokia N70ean. Segitu pantailan agertuko diren jarraibideei.
- 2 Gailuak Bluetooth konexioa duten beste gailu batzuk bilatuko ditu. Bilaketa amaitutakoan, hautatu beste gailua zerrendan.
- 3 Nokia N70ean kodea sartzeko eskatuko ditu. Idatzi kode bat (1-16 digitu) eta hautatu **Aceptar**. Idatzi kode berbera beste gailuan eta hautatu **Aceptar**.
- 4 **Transfer**. aplikazioa beste gailura bidaltzen da, mezu moduan.
- 5 Ireki mezia **Transfer**. instalatzeko beste gailuan, eta egin jarraibideetako urratsak.
- 6 Nokia N70etik, hautatu zer kopiatu nahi duzun beste gailutik.

Edukia kopiatu egiten da beste gailuaren memoriatik eta memoria-txartelek Nokia N70era eta haren memoria-txartelera.

Kopiaren iraupena transferitu nahi den datu-kopuruaren arabera da. Kopia bertan behera utzi eta beste une batean jarraitzeko aukera duzu. **Transfer.** aplikazioa gailuaren menu nagusian gehitzen da.



Gailuaren itxura aldatzea

Pantailaren itxura aldatzeko (horma-papera eta ikonoak), sakatu  eta hautatu **Herrams.** > **Temas.** Aktibatuta dagoen gaia abiarazteko, erabili  **Temas** aukeran, gaiak pertsonaliza ditzakezu beste gaietako elementuak taldekatuz edo **Galeriako** irudiak hautatuz. Memoria-txartelaren gaiak  ikurrarekin adierazten dira. Memoria-txartelaren gaiak ezin dira erabili memoria-txartela gailuan sartuta ez badago. Memoria-txarteleko gaiak erabili nahi badituzu txartela bera erabili gabe, lehenbizi gorde gaiak gailuaren memorian.

Interneteko konexio bat ireki eta gai gehiago deskargatzeko, hautatu **Descargas temas.**

Gai bat aktibatzeko, joan gaira eta hautatu **Opciones** > **Aplicar.**

Gai baten aurretiazko ikuspegia irekitzeko, joan gaira eta hautatu **Opciones** > **Vista previa.**

Gai bat editatzeko, joan gaira eta hautatu **Opciones** > **Editar.** Aukera hauek alda ditzakezu:

Papel tapiz: deiak jasotzeko/egiteko egoeran pantailaren hondoa azalduko da.



Ahorro de energía: pantailan energia aurrezteko modua: data eta ordua edo testu pertsonalizatu bat. Halaber, ikus 'Pantaila', 107. orrialdean.

Imagen en "Ir a": Ir a aplikaziorako hondoko irudia.


Aukeratutako gaia leheneratzeko eta jatorrizko doikuntzak berriz ezartzeko, hautatu **Opciones** > **Restaurar tema or.** gaia editatzekoan.

Deiak jasotzeko/egiteko modu aktiboa

Erabili deiak jasotzeko/egiteko modua, gehien erabiltzen dituzun aplikazioetara bizkor sartzeko. Lehenespene gisa, deiak egiteko/jasotzeko modu aktiboa aktibatuta dago.




Sakatu , hautatu **Herrams.** > **Ajustes** > **Teléfono** > **Modo en espera** > **En espera activo** eta sakatu  deiak jasotzeko/egiteko modu aktiboa aktibatzeko edo desaktibatzeko.

Deiak egiteko/jasotzeko moduaren pantailaren goiko aldean aurrez zehaztutako aplikazioak bistaritzen dira, eta beheko aldean, berriz, agenda, zereginak eta erreproduzitzaila.

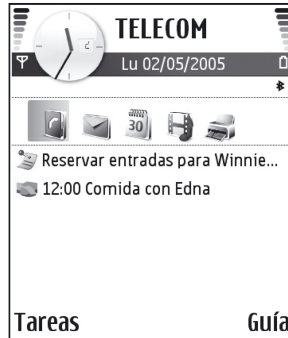
Joan aplikazio edo zeregin batera eta sakatu .

Deiak egiteko/jasotzeko moduko desplazamendu-teklei dagozkien zuzeneko sarbide estandarrak ezin dira erabili deiak egiteko/jasotzeko modu aktiboan.

Aplikazioetarako aurrez zehaztutako zuzeneko sarbideak aldatzeko:

- 1 Sakatu , hautatu **Herrams.** > **Ajustes** > **Teléfono** > **Modo en espera** > **Aplics. espera activo** eta sakatu .
- 2 Nabarmendu aplikazio baten zuzeneko sarbidea eta hautatu **Opciones** > **Cambiar**.
- 3 Hautatu zerrendako beste aplikazio bat eta sakatu .

Zuzeneko sarbide batzuk finkoak dira eta ezin dira aldatu.



Deiak egitea

Ahots-deiak



Iradokizuna: Dei batean bolumena igotzeko edo jaisteko, sakatu edo **Silenciar micrófono** bolumenaren aukera hautatu baduzu, ezingo duzu bolumena doitu desplazamenduteklarekin. Bolumena doitzeko, hautatu **Audio** eta sakatu edo .

- 1 Deiak egiteko/jasotzeko moduan, idatzi telefono-zenbakia, aurrezenbaki eta guzti. Sakatu zenbaki bat ezabatzeko. Nazioarteko deiak egiteko, sakatu * bi aldiz + karakterea markatzeko (nazioarteko sarbide-kodea ordeztzen du) eta, ondoren, markatu herrialdearen kodea, aurrezenbakia (hasierako zeroa kenduta, dagokionean) eta telefono-zenbakia.
- 2 Sakatu zenbaki horretara deitzeko.
- 3 Sakatu deia amaitzeko (edo deitzeko ahalegina bertan behera uzteko).

sakatzen baduzu, deia amaituko da, beste aplikazio bat aktibatuta egon arren.

Aurkibidetik dei bat egiteko, sakatu eta hautatu **Guía**. Bilatu deitzeko pertsonaren izena edo idatzi izenaren lehenbiziko letrak

Buscar eremuan. Bat datozen kontaktuak bistaratuko dira. Sakatu deitzeko. Aukeratu dei-mota: **Llamada de voz**.

SIM txarteletako kontaktuak kopiatu behar dituzu aurkibidean, deia hala egin ahal izateko. Ikus 'Kontaktuak kopiatzea', 36. orrialdean.

Ahots-postontzira deitzeko (sare-zerbitzua), luze sakatu **1** tekla deiak egiteko/jasotzeko moduan. Ikus, halaber, 'Deiak desbideratzea', 115. orrialdean.




Iradokizuna: Ahots-postontziko telefono-zenbakia aldatzeko, sakatu eta hautatu **Herrams**. > **Buzón voz** > **Opciones** > **Cambiar número**. Idatzi zenbakia (zerbitzu-hornitzaileak emana) eta hautatu **Aceptar**.


Deiak egiteko/jasotzeko moduan duela gutxi deitutako zenbakietara deitzeko, sakatu , deitu duzun edo deitzen saiatu zaren azken 20 zenbakien zerrenda irekitzeko. Joan zenbakira eta sakatu markatzeko.


Multikonferentzia-dei bat egitea


- 1 Deitu lehen solaskideari.

- 2 Beste solaskide bati deitzeko, hautatu **Opciones** > **Llamada nueva**. Lehen deia automatikoki atxikiko da.
- 3 Dei berriari erantzutean, multikonferentzian lehenbiziko solaskidea sartzeko, hautatu **Opciones** > **Multiconferencia**.
- Deira beste solaskide bat gehitzeko, errepikatu 2. urratsa eta hautatu **Opciones** > **Multiconferencia** > **Incluir en multiconf.** Gailuak sei solaskideren (zu barne) multikonferentzia-deiak egiteko aukera ematen du. Solaskideetako batekin elkarrizketa pribatua izateko, hautatu **Opciones** > **Multiconferencia** > **Privada**. Hautatu solaskidea eta hautatu **Privada**. Multikonferentzia-deia atxikita geratzen da gailuan. Gainerako solaskideek beren artean hitz egiten segi dezakete. Elkarrizketa pribatua amaitutakoan, hautatu **Opciones** > **Incluir en multiconf.** multikonferentzia-deira itzultzeko. Solaskide bat kanpoan uzteko, hautatu **Opciones** > **Multiconferencia** > **Excluir participante**, joan solaskidearengana eta hautatu **Excluir**.
- 4 Multikonferentzia-dei aktiboa amaitzeko, sakatu .

Telefono-zenbakia bizkor markatzea

Markaketa bizkorra aktibatzeko, sakatu  eta hautatu **Herrams.** > **Ajustes** > **Llamada** > **Marcación rápida** > **Activada**.

Markaketa bizkorreko tekletako bati telefono-zenbaki bat esleitzeko (**2 - 9**), sakatu  eta hautatu **Herrams.** > **Marc. ráp.**. Hautatu zein zenbakiri esleitu nahi diozun telefono-zenbakia eta hautatu **Opciones** > **Asignar**. **1** ahots-postontziari dagokio.

Deiak egiteko/jasotzeko moduan deitzeko, sakatu bizkor markatzeko tekla eta .

Ahots bidezko markaketa

Gailuak ahots-komando hobetuak onartzen ditu. Ahots-komando hobetuak ez dira hitz egiten den pertsonaren ahotsaren arabekoak, alegia, erabiltzaileak ez du grabaziorik egin behar aurrez. Horren ordez, gailuak ahots-grabazio bat sortuko du aurkibideko sarreretarako eta grabazio bakoitza sarrerekin erkatuko du. Gailuak ahotsa ezagutzeko duen sistema erabiltzaile nagusiaren ahotsari egokitzen zaio, ahots-komandoak hobeto ezagutzeko.


Kontaktu baten grabazioa kontaktuaren txartelean gordetako izena edo ezizena da. Grabazioa entzuko nahi baduzu, ireki kontaktuaren txartel bat eta hautatu **Opciones > Reprod. grabación.**

Dei bat grabazio bidez egitea



Oharra: ahots-identifikatzaileak erabiltzea zaila suerta daiteke inguru zaratatsuetan edo larrialdiko egoera batean. Horregatik, ez fidatu ahots bidezko markaketaz bakarrik kasu guztietarako.

Ahots bidezko markaketa erabiltzean, bozgorailua erabiltzen ari da. Ipini gailua zugi hurbil, grabatu beharrekoa esatean.

- 1 Ahots bidezko markaketa hasteko, luze sakatu  tekla. Esku librekoaren tekla duen esku libreko kit eramangarri bateragarria erabiltzen baduzu, luze sakatu tekla hori ahots bidezko markaketari ekiteko.
- 2 Soinu labur bat erreproduzitzen da eta **Hable ahora** oharra agertzen da. Esan argi kontaktuaren txartelean gordetako izena edo ezizena.
- 3 Gailuak erreproduzitu egiten du kontaktu ezagunaren grabazio artifiziala, hautatutako gailuaren hizkuntza, eta izena eta zenbakia bistaratzeko. 1,5 segundoz zain egon ondoren, gailuak zenbakia markatuko du.

Kontaktu ezaguna zuzena ez bada, hautatu **Siguiente** beste emaitza batzuk dituen zerrenda bat ikusteko, edo **Abandon.** ahots-markaketa bertan behera uzteko.


Izen berean hainbat zenbaki gorde badituzu, gailuak lehenetsitako zenbakia hautatuko du, definitu bada. Bestela, gailuak lehenbizikoa hautatuko du: **Móvil, Móvil (casa), Móvil (oficina), Teléfono, Teléfono (casa)** eta **Teléfono (oficina).**


Bideo-deiak

Bideo-deietan, dei-egileak zein hartzaileak beste pertsonaren bideoa ikus dezakete denbora errealean. Zuzeneko bideo-irudia edo gailuan kamerak hartutako bideo-irudia bideo-deiaren hartzaileari bistaratu zaio.

Bideo-dei bat egin ahal izateko, USIM txartela behar da eta UMTS sare baten estaldura-eremuan egon behar da. Bideo-deien zerbitzuen erabilgarritasuna egiaztatzeko edo haietara harpidetzeko, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin. Bideo-deietan bi solaskidek bakarrik parte har dezakete. Telefono mugikor bateragarrietara edo ISDNren bezeroen telefonoetara bakarrik egin daitezke horrelako deiak. Ezin da bideo-deirik egin beste ahots-, bideo- edo datu-dei bat aktibatuta badago.

Ikonoen esanahiak:


 Ez da ari bideo-irudirik jasotzen (solaskideak ez du bideoirik bidaltzen edo sareak ez du transmititzen).

 Ez duzu baimendu zure gailutik bideoa bidaltzea. Irudi bat bidaltzeko, ikus 'Deien doikuntzak', 108. orrialdean.

- 1 Bideo-dei bat abiarazteko, markatu telefonoa deiak egiteko/jasotzeko egoeran edo hautatu **Guía** eta kontaktu bat.
- 2 Hautatu **Opciones > Llamar > Videollamada**




Bideo-dei bat ezartzeko denbora behar izaten da. **Esperando imagen** mezua bistaraten da. Deia ezertzetik ez badago, baliteke sareak bideo-deirik ez onartzea, hartzailearen gailua bateragarria izatea, etab. Hala bada, dei arrunt bat egin edo mezu bat bidali nahi duzun galdetuko dizu.

Bideo-deia aktibatuta dagoenean, bi bideo-irudi ikusten dira eta bozgorailutik soinua entzuten da. Deia hartzaileak aukera du bideoa ez bidaltzeko () eta, kasu horretan, soinua entzungo duzu eta irudi finko bat edo hondo grisa duen grafiko bat ikus dezakezu.

Bideo-irudiak ikusteko aukeraren eta bakarrik soinua entzuteko aukeraren artean aldatu nahi baduzu, hautatu **Activar/ Desactivar > Envío de vídeo, Envío de audio** edo **Envío de audio y vídeo**.

Zure irudia handitzeko edo erreproduzitzeko, hautatu **Ampliar** edo **Reducir**. Zoomaren adierazlea agertuko da pantailaren goiko aldean.

Bidalitako bideo-deien pantailan duen toki aldatzeko, hautatu **Camb. orden imágs..**

 **Oharra:** bideo-dei batean bideoa bidaltzea onartzen ez baduzu, hala ere, deia bideo-dei gisa kobratuko da amaiera arte. Ikus sare-operadorearen edo zerbitzu-hornitzailearen tarifak.

Bideo-dei bat amaitzeko, sakatu 

Bideoak partekatzea

Erabili **Compartir vídeo** aplikazioa (sare-zerbitzua) zuzeneko bideoa edo bideoklipa bidaltzeko gailu mugikorretik beste gailu bateragarri batera, ahots-dei batean. Partekatu nahi duzun bideoa edo bideoklipa ikustera gonbidatu behar duzu hartzaile bat. Partekatze prozesua automatikoki hasten da hartzaileak gonbidapena onartzen duenean.

Bozgorailua martxan jartzen da **Compartir vídeo** aktibatzen duzunean.

Esku libreko kit eramangarria erabili dezakezu bideoa partekatzen den bitartean ahots-deiarekin segitzeko.

Ahots-deia aktibatuta dagoenean, hautatu **Opciones > Compartir vídeo > En vivo** edo **Clip**.

Bideoak partekatzeari uzteko, hautatu **Parar** edo itxi kameraren aginte lerragarria. Bideoak partekatzeko funtzioa amaitu egingo da ahots-deia amaitzean.

Bideoak partekatzeko baldintzak

Compartir vídeo aukera erabiltzeko hirugarren belaunaldiko UMTS (Universal MobileTelecommunications System) konexioa behar denez, **Compartir vídeo** erabiltzeko aukera hirugarren belaunaldiko sarea edukitzearen mende dago. Jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin sarearen erabilgarritasunari buruz eta aplikazio horren erabilerarekin lotutako tarifei buruz galdetzeko. **Compartir vídeo** aukera erabiltzeko kontuan izan hauek:

- Egiaztatu **Compartir vídeo** aplikazioa Nokia gailuan instalatuta dagoela.
- Egiaztatu gailua konfiguratuta dagoela pertsonatik pertsonarako konexioak erabiltzeko. Ikus 'Doikuntzak', 28. orrialdean.
- Egiaztatu UMTS konexio bat aktibatuta daukala eta UMTS sarearen estaldura-eremuaren barnean dagoela. Ikus 'Doikuntzak', 28. orrialdean. UMTS sarea erabiltzean bideoak partekatzeko saioa hasieratzen bada eta sarearen estaldura galtzen bada, partekatze-

saioa eten egingo da, baina ahots-deiak bere horretan segituko du. Ezin da **Compartir vídeo** abiarazi UMTS sarearen estalduraren barnean ez badago (adibidez, GSM sare batean).

- Egiaztatu bidaltzailea eta hartzailea UMTS sarean harpidetuta daudela. Baten bati bideoa partekatzeko saio baterako gonbita egiten badiozu, eta hartzailearen gailua itzalita badago, UMTS sarearen estaldura-eremuan ez badago, bideoa partekatzeko funtzioa instalatuta ez badu edo pertsonatik pertsonarako konexioak konfiguratuta ez baditu, hartzaileak ez du jakingo gonbidapen bat bidaltzen ari zarela. Nolanahi ere, errore-mezu bat jasoko duzu adierazteko hartzaileak ezin duela gonbidapena onartu.

Doikuntzak

Pertsonatik pertsonarako konexio-doikuntzak

Pertsonatik pertsonarako konexioei SIP konexioak ere deitzen zaie (Session Initiation Protocol, saio-hasierako protokoloa). SIP moduaren doikuntzak konfiguratuta behar dituzu gailuan, **Compartir vídeo** aplikazioa erabiltzeko. SIP modu bat konfiguratzeke, pertsonatik pertsonarako zuzeneko konexioa ezarri ahal izango duzu beste gailu bateragarri batekin. Bestalde, SIP modua ezarri behar duzu, bideoak partekatzeko saio bat jasotzeko.

Eskatu sare-operadoreari edo zerbitzu-hornitzaileari SIP modurako doikuntzak, eta gorde gailuan. Sare-operadoreak edo zerbitzu-hornitzaileak airean bidal diezazkizuke doikuntzak, edo, bestela, behar dituzunen zerrenda eman diezazuke.

Hartzaile baten SIP helbidea baldin badakizu, pertsona horren kontaktuaren txartelean sar dezakezu. Ireki **Guía** gailuaren menu nagusian, eta ireki kontaktuaren txartela (edo sortu txartel berri bat pertsona horrentzat). Hautatu **Opciones > Añadir detalle > Dirección web**. Idatzi SIParen helbidea formatu honekin: sip:erabiltzaile-izena@domeinu-izena (IP helbide bat erabil dezakezu, domeinu-izenaren ordez).

UMTS konexioaren doikuntzak

UMTS konexioa konfiguratzeko, egin urrats hauek:

- Jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin, UMTS sarearen erabilera-akordio bat ezartzeko.
- Egiaztatu UMTS sarbide-puntuaren konexio-doikuntzak zuzenak direla. Laguntza behar baduzu, ikus 'Konexio-doikuntzak', 109. orrialdean.

Zuzeneko bideoak eta bideoklipak partekatzea

Partekatze-saio bat jasotzeko, hartzaileak **Compartir vídeo** aplikazioa instalatu eta gailu mugikorrean behar diren doikuntzak konfiguratu beharko ditu. Zuk eta

hartzaileak zerbitzuan harpidetuta egon behar duzue, partekatzen hasi baino lehen.

- 1 Hautatu **Opciones > Compartir vídeo > En vivo** edo **Clip**.

Clip hautatu bada, bideoklipen zerrenda bat irekiko da. Hautatu partekatu nahi duzun bideoklipa eta **Opciones > Enviar invitación**.

- 2 Kontaktuen zerrendan, hautatu gonbidapena bidali nahi diozun hartzailearen SIP helbidea.

Hartzailearen SIP helbidea erabiltzerik ez badago, idatzi bat.

- 3 Partekatzeko prozesua automatikoki hasten da hartzaileak gonbidapena onartzen duenean.
- 4 Hautatu **Pausa** partekatzeko saioa eteteko. Hautatu **Continuar** saio horri berriz ekiteko. Bideoklip bat partekatzen ari bazara, atzeratu eta aurreratu dezakezu.
- 5 Bideoak partekatzeari uzteko, hautatu **Parar** edo itxi kameraren aginte lerragarria. Bideoak partekatzeko funtzioa amaitu egingo da ahots-deia amaitzean.

Gonbidapena onartzea

Bideoak partekatzeko gonbidapena bidaltzen dizutenean, gonbidapen-mezua bistaratuko da, eta, horretan, hartzailearen SIP helbidea edo izena ikusiko da.

Gailuan **Silencio** aukera hautatu ez baduzu, gailuak jo egingo du gonbidapena jasotzean.

Partekatzeko gonbidapena bidaltzen dizutenean zure gailua itzalita badago edo ez badago UMTS sarearen estaldura-eremuan, ez duzu jakingo gonbidapena izan duzunik.


Gonbidapen bat jasotzean, hautatu aukera hauetako bat:

Acceptar: partekatzeko saioa aktibatzeke.

Rechazar: gonbidapena ez onartzeko. Bidaltzaileak mezu bat jasotzen du, eta horren bidez jakinarazten zaio ez duzula gonbidapena onartu. Amaitzeko tekla ere erabil dezakezu partekatzeko saioa ez onartzeko eta ahots-deia deskonektatzeko.

Bideoak partekatzeari uzteko, hautatu **Parar**. Bideoak partekatzeko funtzioa amaitu egingo da ahots-deia amaitzean.


Deiei erantzutea edo ez onartzea

Deiari erantzuteko, sakatu  .

Dei baten seinalea isilarazteko, hautatu **Silenciar**.




Iradokizuna: Gailuak esku libreko kit eramangarri bateragarria konektatua badu, sakatu esku libreko tekla dei bati erantzuteko eta deia amaitzeko.

Dei bati erantzun nahi ez badiozu, sakatu  ez onartzeko. Deitzen duenak okupatuta dagoela adierazten duen seinalea entzungo du. Deiak desbideratzeko **Ajustes de desvíos > Si está ocupado** funtzioa aktibatu baduzu, sarrerako dei bat onartzen ez duzunean, hori ere desbideratu egingo da. Ikus 'Deiak desbideratzea', 115. orrialdean.


Sarrerako dei bat onartzen ez duzunean, dei-egileari mezu bat bidal diezaiokezu ez erantzutearen arrazoia azaltzeko. Hautatu **Opciones > Enviar mens. texto**. Testua aldatu egin dezakezu bidali baino lehen. Ikus **Rechazar llam. SMC**, 108. orrialdean.


Bideo-dei batean ahots-dei bati erantzuten badiozu, bideo-deia eten egiten da. **Llamada en espera** ezin da erabili bideo-deietan.

Bideo-deiei erantzutea edo ez onartzea


Bideo-dei bat jasotzean,  bistaratuko da.



Iradokizuna: dei-seinale bat esleitzen diezaiekezu bideo-deiei. Sakatu  eta hautatu **Modos**.

Sakatu , bideo-deiari erantzuteko.


Bideo bat bidaltzen hasteko, dei-egileak zuzeneko bideoaren irudiak, grabatutako bideokliparen irudiak edo gailuaren kamera grabatzen ari den irudia ikusiko ditu. Bideo-deia aktibatzen ez bada, bideoaren bidalketa ez da aktibatuko eta seinale bat entzun ahal izango da. Bideoaren ordez pantaila grisa bistaratuko da. Pantaila hori irudiaren ordez jartzeko, ikus 'Deien doikuntzak', **Imagen en videollam.**, 108. orrialdean.


 **Oharra:** bideo-dei batean bideoa bidaltzea onartzen ez baduzu, hala ere, deia bideo-dei gisa kobratuko da amaiera arte. Ikus sare-operadorearen edo zerbitzu-hornitzailearen tarifak.


Bideo-dei bat amaitzeko, sakatu .

Deia zain (sare-zerbitzua)

Hitz egiten ari zarenean beste dei bati erantzun diezaiokezu **Llamada en espera** aktibatu baduzu (sare-zerbitzua), horrela: **Herrams.** > **Ajustes** > **Llamada** > **Llamada en espera**.

 **Iradokizuna:** Dei-seinaleak hainbat egoera eta ingurunetara doitzeko (adibidez, gailua isilarazi nahi baduzu), ikus 'Moduak: tonuak ezartzea', 20. orrialdean.


Zain dagoen deiari erantzuteko, sakatu . Lehen deia atxikiko da.

Dei batetik bestera igarotzeko, hautatu **Cambiar**. Hautatu **Opciones** > **Transferir** dei bat aktibatuta dagoela, sarrerako dei batekin edo zain dagoen dei batekin konektatzeko, eta deietatik deskonektatzeko. Dei aktiboa amaitzeko, sakatu  Bi deiak amaitzeko, hautatu **Opciones** > **Finalizar todas llam.**


Ahots-dei bateko aukerak

Ahots-dei batean erabiltzen dituzun aukeretako asko sare-zerbitzuak dira. Hautatu **Opciones** hitz egiten ari zarenean, aukera hauetako batera sartzeko: **Silenciar micrófono** edo **Audio, Responder, Rechazar, Cambiar, Retener** edo **Recuperar, Activar teléfono, Activar altavoz** edo **Activar manos lib.** (Bluetooth konexioa duen esku libreko kit eramangarri bateragarri batera konektatu bada), **Finaliz. llam. activa** edo **Finalizar todas llam.**, **Llamada nueva**, **Multiconferencia** eta **Transferir**. Hauta ezazu aukera hauetako bat:

Colgar y cambiar: aktibatuta dagoen deia amaitzeko tea zain dagoenari erantzuteko.

Enviar MMS (UMTS sareetan bakarrik): solaskideari multimedia-mezu batean irudi bat edo bideo bat bidaltzeko. Mezua editatu eta hartzailea aldatu dezakezu bidali baino lehen. Sakatu  fitxategia gailu bateragarri batera bidaltzeko (sare-zerbitzua).

Enviar DTMF: DTMF tonu-kateak bidaltzeko (adibidez, pasahitzak). Sartu DTMF katea edo bilatu aurkibidean. Itzarroteko karaktere bat (**w**) edo etenaldikoa (**p**) sartzeko, sakatu ***** behin eta berriro. Sakatu **Aceptar** tonua bidaltzeko.


 **Iradokizuna:** DTMF tonuak gehi daitezke **Número de teléfono** aukeran edo **DTMF** eremuetan, kontaktuaren txartel batean.



Bideo-deian dituzun aukerak

Hautatu **Opciones** bideo-dei bat egiten ari zarenean, aukera hauetako batera sartzeko: **Retener** edo **Desactivar** (bideoa, audioa edo biak), **Activar teléfono** (Bluetooth konexioa duen esku libreko kit eramangarria konektatu bada), **Activar altavoz** edo **Activar manos lib.** (Bluetooth konexioa duen esku libreko kit eramangarria konektatu bada bakarrik), **Finaliz. llam. activa**, **Camb. orden imágs.**, **Ampliar/Reducir** eta **Ayuda**.

Erregistroa


Azken deiak

Galdutako deien, jasotakoien eta bidalitakoien telefono-zenbakiak kontrolatzeko, sakatu  eta hautatu **Mis cosas > Registro > Últimas llam..** Gailuak galdutako eta jasotako deiak erregistratzen ditu, baldin eta sareak funtzio horiek onartzen baditu, gailua pizturik badago eta sarearen zerbitzu-eremuaren barruan badago.

 **Iradokizuna:** galdutako deien ohar bat ikusten baduzu deiak egiteko/jasotzeko moduan, sakatu **Mostrar** galdutako deien zerrendara joateko. Deia egin dizunari deitzeko, joan dagokion izenera edo telefono-zenbakira eta sakatu .

Azken deien zerrenda guztiak ezabatzeko, hautatu **Opciones > Borrar últimas llam.** azken deien ikuspegi nagusian. Dei-erregistroetako bat ezabatzeko, ireki eta hautatu **Opciones > Borrar la lista**. Gertaera jakin bat ezabatzeko, ireki erregistro bat, joan gertaerara eta sakatu **C**.

Deiaren iraupena


Sarrerako eta irteerako deien batezbesteko iraupena kontrolatzeko, sakatu  eta hautatu **Mis cosas > Registro > Duración llam..**



Oharra: baliteke zerbitzu-hornitzailearen deien fakturaren denbora erreala aldatzea, sarearen ezaugarrien, fakturazioen biribiltzeen eta abarren ondorioz.

Iraupenaren tenporizadoreak ezabatzeko, hautatu **Opciones > Poner temps. a cero.** Horretarako, blokeatzeko kodea behar duzu. Ikus 'Segurtasuna', 'Telefonoa eta SIMa', 112. orrialdean.

Datu-paketeak

Datu-paketeen konexioetan bidalitako eta jasotako datuen kopurua ikusteko, sakatu  eta hautatu **Mis cosas > Registro > Paquetes datos.** Adibidez, baliteke bidalitako eta jasotako datu-kopuruaren arabera kobratzea datu-paketeen konexioak.

Komunikazio-gertakizun guztiak kontrolatzea

Erregistro-ikonoak:




sarrerakoak

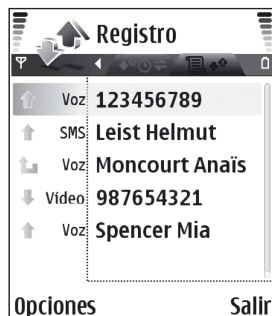


irteerakoak



galdutako komunikazio-gertaerak

Ahots- eta bideo-dei, testu-mezu edo gailuak erregistratutako datu-konexio guztiak kontrolatzeko, sakatu , hautatu **Mis cosas > Registro** eta sakatu desplazamendu-tekla eskuinera erregistro orokorra irekitzeko.




Komunikazio-gertaera bakoitzerako, igorlearen edo hartzailearen izena, telefono-zenbakia, zerbitzu-hornitzailearen izena edo sarbide-puntua ikus dezakezu. Iragazki bat ezar diezaiokezu erregistro orokorrari gertaeramota bat bakarrik ikusteko, eta kontaktu-txartel berriak sor ditzakezu erregistroko informazioaz baliatuta.



Iradokizuna: ahots-dei aktibo batean pantaila nagusian deieren iraupena ikusi nahi baduzu, hautatu **Opciones > Ajustes > Mostrar durac. Ilam. > Sí.**



Iradokizuna: bidalitako mezuen zerrenda ikusteko, sakatu  eta hautatu **Mensajes > Enviados.**

Bigarren mailako gertaerak (adibidez, hainbat zatitan bidalitako testu-mezu bat eta datu-paketeen konexioak) komunikazio-gertaera gisa erregistratzen dira. Postontziko, multimedia-mezuen zentroko edo web orrietako konexioak datu-paketeen konexio gisa azaltzen dira.

Erregistroan iragazki bat aplikatzeko, hautatu **Opciones > Filtrar** eta iragazki bat.

Erregistroko eduki osoa, azken deien erregistroa eta mezuak entregatzearen txostenak betiko ezabatuzko, hautatu **Opciones > Borrar registro.** Hautatu **Sí** berresteko.

Duración del registro konfiguratzeko, hautatu **Opciones > Ajustes > Duración del registro.** Erregistroko gertaerak gailuaren memoria gordetzen dira egun-kopuru jakin batean.

Egun horiek igarotakoan, automatikoki ezabatzen dira memoria leku egiteko.

Ningún registro hautatzen baduzu, erregistroko eduki osoa, azken deien erregistroa eta mezuak entregatzearen txostenak betiko ezabatuko dira.

Komunikazio-gertaera baten xehetasunak ikusteko, joan gertaera batera erregistroaren ikuspegi orokorrera, eta sakatu desplazamendu-tekla.




Iradokizuna: xehetasunen ikuspegiaren telefono-zenbaki bat kopiatu daiteke arbelean eta, gero, testu-mezu batean kopia daiteke, esate baterako. Hautatu **Opciones > Copiar número.**

Datu-paketeen kontagailua eta konexio-denboraren kontagailua: transferitu diren datuen kantitatea, kilobytetan, eta pakete jakin batzuen datu-konexioaren iraupena ikusteko, joan sarrerako edo irteerako gertaera batera (**Paqs. bidez** adierazia), eta hautatu **Opciones > Ver detalles.**



Telefono-aurkibidea

Sakatu  eta hautatu **Guía**. Aurkibidean, dei-seinale pertsonalak edo argazki txikia atxiki diezazkiekezu kontaktuen txartelei. Kontaktuen taldeak ere sor daitezke; talde horiek erabilia, testu-mezuak edo mezu elektronikoak bidal diezazkiekezu taldeko kide guztiei aldi berean. Kontaktuen informazioa (bisita-txartela) aurkibidean sar dezakezu. Ikus Datuak eta doikuntzak, 65. orrialdean. Kontaktuen informazioa gailu bateragarri batera bidali edo batetik jaso daiteke.



Iradokizuna: egin sarri gailuko memoriaren segurtasun kopia memoria-txartelean. Informazioa (adibidez, kontaktuena) berrezar dezakezu aurrerago gailuan. Ikus "Memoria-txartela tresna" atala 17. orrialdean. Nokia PC Suite ere erabil dezakezu kontaktuen segurtasun-kopiak ordenagailu bateragarri batera kopiauzteko. Ikus gailuarekin batera emandako CD-ROMa.





Izenak eta zenbakiak gordetzea

- 1 Hautatu **Opciones > Contacto nuevo**.
- 2 Bete nahi dituzun eremuak eta sakatu **Hecho**.



Iradokizuna: Bideoak kontaktuen partekatzeko funtzioa erabiltzen baduzu (sare-zerbitzua), gorde kontaktuen saioaren hasiera-protokoloaren helbidea (SIP, Session Initiation Protocol) kontaktuen txartelaren **Dirección web** eremuan. Idatzi SIParen helbidea formatu honekin: sip:erabiltzaile-izena@domeinu-izena (IP helbide bat erabil dezakezu, domeinu-izenaren ordez).

Guía aukeran kontaktuen txartela aldatzeko, joan editatu nahi duzun txartelera eta hautatu **Opciones > Editar**.

Guía aukeran kontaktuen txartela ezabatzeko, hautatu kontaktu hori eta sakatu  Aldi berean hainbat txartel ezabatzeko, sakatu  eta  kontaktuak markatzeko, eta, ondoren,  ezabatzeko.



Iradokizuna: Kontaktuen txartela eransteke edo aldatzeko, erabili Nokia PC Suite-ren barruan dagoen Nokia Contacts Editor. Ikus gailuarekin batera emandako CD-ROMa.


Kontaktuaren txartelari miniaturan dagoen irudi bat eransteko, ireki txartela, hautatu **Opciones > Editar > Opciones > Añadir miniatura**. Kontaktuak deitzen duenean, argazkia bistaratuko da.



Iradokizuna: Kontaktuaren informazioa bidaltzeko, hautatu bidali nahi duzun txartela. Hautatu **Opciones > Enviar > Vía mensaje de texto, Vía multimedia** edo **Vía Bluetooth**. Ikus 'Mezuak, 58. orrialdean eta Datuak' bidaltzea Bluetooth konexio batekin, 95. orrialdean.

Aurrez zehaztutako zenbakiak eta helbideak

Kontaktuaren txartelari aurrez zehaztutako zenbakiak eta helbideak esleitzeko aukera dago. Hartara, kontaktu batek hainbat zenbaki edo helbide baditu, kontaktuaren zenbaki jakin batera deitu dezakezu edo helbide jakin batera bidal ditzakezu mezuak. Aurrez zehaztutako zenbakia erabiliko da ahots bidezko markaketan.


- 1 Aurkibidean, hautatu kontaktua eta sakatu .
- 2 Hautatu **Opciones > Predeterminados**.
- 3 Aukeratu zenbakiari edo helbideari esleitu nahi diozun balio lehenetsia eta sakatu **Asignar**.
- 4 Hautatu balio lehenetsi gisa konfiguratu nahi duzun zenbakia edo helbidea.


Lehenetsitako aukera azpimarratuta bistaratzen da kontaktuaren txartelean.

Kontaktuak kopiatzea

SIM txartelean telefono-zenbakiak gordeta badituzu, aurkibidean kopia ditzakezu. SIM txartelean bakarrik gordetan dauden sarrerak ez dira bistaratzen aurkibideko direktorioan, eta sarrerako deietarako eta mezuetarako, gailuak ezin ditu izenak eta zenbakiak lotu.

Gailuan SIM txartel berria sartu eta aurkibidea lehen aldiz irekitzen denean, SIM txarteleko kontaktuen sarrerak gailuaren memorian gorde nahi dituzun galdetuko dizu. Hautatu **Sí** sarrerak aurkibideko direktorioan gordetzeko.

SIM txarteleko izen eta zenbakiak banaka kopiatzeko, sakatu , eta hautatu **Guía > Opciones > Guía de la SIM > Directorio de la SIM**. Markatu kopiatu nahi dituzun izenak, eta hautatu **Opciones > Copiar a la Guía**.


Kontaktuak SIM txartelean kopiatzeko, sakatu  eta hautatu **Guía**. Hautatu kopiatu nahi dituzun izenak, eta hautatu **Opciones > Copiar a direct. SIM**, edo **Opciones > Copiar > Al directorio de SIM**. SIM txartelarekin bateragarriak diren eremuak bakarrik kopiaturiko dira.



Iradokizuna: kontaktuak PC bateragarri batekin sinkroniza ditzakezu, Nokia PC Suite erabiltuta. Ikus gailuarekin batera emandako CD-ROMa.

SIM direktorioa eta beste SIM zerbitzuak

SIM txartelaren zerbitzuen erabilgarritasunari eta informazioari buruzko zehaztasun gehiago izateko, jarri harremanetan zure SIM txartelaren banatzailearekin. Sare-operadorea, zerbitzu-hornitzailea edo beste banatzailearen bat izan liteke.

SIM txartelean gordetako izenak eta zenbakiak ikusteko, sakatu  edo hautatu **Guía > Opciones > Guía de la SIM > Directorio SIM**. SIM direktorioan, aurkibidera zenbakiak erants, edita edo kopia ditzakezu, eta, gainera, deiak egin ditzakezu.

Markaketa bizkorreko zenbakien zerren da ikusteko, hautatu **Opciones > Guía de la SIM > Contactos marc. fija**. Doikuntza hori bakarrik bistaratuko da SIM txartelak onartzen duenean.

Gailu batetik telefono-zenbaki jakin batzuetarako deiak murrizteko, hautatu **Opciones > Activar marcac. fija**. Markaketa finkoko zerrendara zenbaki gehiago eransteko, hautatu **Opciones > Contac. SIM nuevo**. PIN2 kodea behar duzu funtzio hauek erabiltzeko.


Marcación fija aukera erabiltzen duzunean, ezin dira datu-paketeen konexioak ezarri, mezuak datu-paketeen konexio bidez bidaltzeko izan ezik.

Kasu horretan, mezu-zentroaren zenbakia eta hartzailearen telefono-zenbakia markaketa bizkorreko zenbakien zerrendan erantsi behar da.

Markaketa bizkorra aktibatuta egon arren, deitu daiteke telefonoan programatutako larrialdi-zenbaki ofizialera.



Dei-seinaleak esleitzea kontaktuetarako

Kontaktuak edo taldeko kide batek deitzen dizunean, aukeratutako seinalea erreproduzitzen du telefonoak (deitzen duenaren telefono-zenbakia deiarekin bidaltzen bada eta telefonoak ezagutzen badu).

- 1 Sakatu , kontaktu-txartel bat irekitzeko, edo joan taldeen zerrendara eta hautatu kontaktuen talde bat.
- 2 Hautatu **Opciones > Señal de llamada**. Dei-seinaleen zerrenda bat irekiko da.
- 3 Hautatu hautatutako kontakturako edo talderako erabili nahi duzun dei-seinalea.

Dei-seinalea ezabatzeko, hautatu **Señal llamada pred.** dei-seinaleen zerrendan.

Kontaktu-taldeak sortzea

- 1 **Guía** aukeran, sakatu  taldeen zerrenda irekitzeko.
- 2 Hautatu **Opciones > Grupo nuevo**.
- 3 Idatzi taldearentzako izen bat edo erabili **Grupo** lehenetsia, eta sakatu **Aceptar**.
- 4 Ireki taldea eta hautatu **Opciones > Añadir miembros**.
- 5 Mugi zaitetz kontaktu batera, eta sakatu  markatzeko. Kide batzuk aldi berean eransteko, egin berriro gauza bera erantsi beharreko kontaktu guztiekin.
- 6 Hautatu **Aceptar** kontaktuak taldera eransteko.

Taldeari izena aldatzeko, hautatu **Opciones > Renombrar**, idatzi izen berria eta sakatu **Aceptar**.

Talde bateko kideak ezabatzea

- 1 Taldeen zerrendan, ireki aldatu nahi duzun taldea.
- 2 Joan kontaktura eta hautatu **Opciones > Eliminar de grupo**.
- 3 Hautatu **Sí** kontaktua taldetik ezabatzeko.



Iradokizuna: Kontaktua zer taldetako den ikusteko, joan kontaktu horretara, eta hautatu **Opciones > Pertenece a grupos**.

Kamera eta galeria



Kamera


Nokia N70ek bi kamera ditu: bata, bereizmen handikoa, gailuaren atzeko aldean, eta bestea, bereizmen txikiagokoa, aurreko aldean. Biak erabil daitezke irudi finkoak eta bideoak grabatzeko.

Atzeko kamera aktibatzeko, ireki gailuaren atzeko aldeko kameraren lentearen karkasa. **Cámara** aplikazioa kamera aktibatzen denean aplikatzen da, eta hartuko den bista ikus daiteke. Aurreko kamera erabiltzeko, hautatu **Opciones > Usar cámara frontal**.

Cámara aukeran, argazkiak atera eta bideoak graba ditzakezu. Irudi finkoak hartzeko aukeratik bideoa grabatzeko aukerara aldatzeko, hautatu **Opciones > Modo de imagen** edo **Modo de vídeo**.

Irudiak eta bideoklipak automatikoki gordetzen dira **Galería** aukeran. Kamerak hartutako irudiak .jpg formatuan daude, eta bideoklipak .3gpp formatuan grabatzen dira (fitxategiek .3gp luzapena dute, **Normal** eta **Compartir** kalitate-mailarekin grabatuz gero, eta .mp4 luzapena, berriz, **Alta** kalitate-mailarekin grabatuz gero). Ikus 'Bideoaren



doikuntzak', 45. orrialdean. Irudiak eta bideoak multimedia-mezu gisa, postan fitxategiak atxikita edo Bluetooth konexioaren bidez ere bidal ditzakezu.

 **Iradokizuna:** Kontaktu-txartel batean irudi bat txerta dezakezu. Ikus 'Izenak eta zenbakiak gordetzea', 35. orrialdean.

Nokia N70 telefonoak 1600 x 1200 pixeleko irudiak harrapatzeko bereizmena du, atzeko kamera erabiliz gero. Irudiaren bereizmena aldatu egin daiteke materialen arabera.

Argazkiak ateratzea

Argazkia atera aurretik argia eta kolorea doitzeko, hautatu **Opciones > Configurar. imagen > Escena, Flash, Balance blanco** edo **Tono de color**. Ikus 'Kolorea eta argiztapena doitzea', 42. orrialdean, eta 'Esenak', 43. orrialdean.

 **Iradokizuna:** sakatu  tekla edo erabili kameraren kliskagailu-tekla (gailuaren eskuineko aldean dago), irudi finkoak ateratzeko.

Kameraren adierazleek informazio hau bistaritzen dute:

- Gailuaren memoriaren adierazleak (📷) eta memoria-txarteak adierazleak (📄) (1) irudia non gorde den adierazten dute.
- Irudiaren adierazleak (2) gailuaren memorian edo memoria-txartelean zenbat irudi gehiago sartzen diren adierazten du, aukeratutako irudi-kalitatearen arabera.
- Eszenaren adierazlea (3) eszena aktibo dagoenean bistaratzen da. Ikus Eszenak, 43. orrialdean.



- Flasharen adierazlea (4) bistaratzen da, flasha honela definituta badago: **Automático** (📷), **Obligatorio** (📷) edo **Desactivar** (📷).
- Segida moduaren adierazlea (6) bistaratzen da segida modua aktibatuta badago. Ikus 'Segidako argakiak egitea', 41. orrialdean.
- Tenporizadore automatikoaren adierazleak (7) adierazten du tenporizadorea aktibatuta dagoela. Ikus 'Norbera argazkian ateratzea: auto tenporizadorea', 41. orrialdean.

Ateratako irudia gordetzen pasatzen den denbora luzeagoa izango da, zoomaren, argiaren eta kolorearen doikuntzak aldatzen badira.

Argazki bat ateratzen denean, hauxe eduki behar da kontuan:

- Kamera ez mugitzeko, bi eskuak erabiltzea aholkatzen da.
- Hainbat ingurutako argazkiak ateratzeko edo bideoak grabatzeko, erabili bakoitzari dagokion eszena. Ikus Eszenak, 43. orrialdean.
- Zooma aplikatu zaion irudiaren kalitatea txikiagoa da zoomik gabe ateratako irudiarena baino.
- Kamera bateria aurrezteko moduan jartzen da, minutu batean tekларik sakatu ez bada. Argazkiak egiten jarraitzeko, sakatu ⏻.

Argazkia atera ondoren, kontuan eduki puntu hauek:

- Irudia gorde nahi ez baduzu, sakatu 🗑️.
- Irudia **Vía multimedia**, **Vía correo** edo **Vía Bluetooth** aukeren bidez bidali nahi baduzu, sakatu ☰ Informazio hau zabaltzeko, ikus 'Mensajes', 58. orrialdean eta 'Conectividad Bluetooth', 94. orrialdean. Deia aktibo dagoenean bakarrik dago erabilgarri aukera hau.
- Hitz egiten ari zaren bitartean solaskideari irudia bidaltzeko, hautatu **Opciones > Enviar a llamante**.
- Irudia editatzeko, sakatu **Opciones > Editar**. Ikus Irudiak editatzea, 44. orrialdean.

- Irudia inprimatzeko, sakatu **Opciones** > **Imprimir**. Ikus Irudiak inprimatzea, 52. orrialdean.

Segidako argazkiak egitea

⊙ tekla edo kameraren kliskagailu-tekla behin bakarrik sakatuta segidako argazkiak ateratzeko, hautatu **Opciones** > **Modo de secuencia**. ⊙ tekla edo kameraren kliskagailu-tekla luze sakatuta, argazkiak etengabe ateratzen dira, tekla askatu arte. Atera dezakezun argazki-kopurua erabilgarri dagoen memoriaren arabera da.

Activar temporizad. aukerarekin ere atera ditzakezu segidako argazkiak. Ikus 'Norbera argazkian ateratzea: auto temporizadorea', 41. orrialdean. Temporizadorea aktibatuta badago, gehienez sei argazki atera daitezke.

Irudiak **Galería** karpetan gordetzen da automatikoki.

Norbera argazkian ateratzea: Auto temporizadorea

Erabili temporizadore automatikoa argazkia egiteko unea atzeratzeko eta bertan atera ahal izateko. Temporizadorearen atzerapena definitzeko, hautatu **Opciones** > **Activar temporizad.** > **10 segundos**, **20 segundos** edo **30 segundos**.

Temporizadorea aktibatzeko, hautatu **Activar**. Temporizadorea aktibatuta dagoenean, adierazlea keinuka hasten da (⊙) eta gailuak soinu bat emititzen du. Hautatutako atzerapena pasatutakoan aterako du argazkia kamerak. **Activar temporizad.** aukera ere erabil dezakezu segidako argazkiak ateratzeko. Ikus 'Segidako argazkiak egitea', 41. orrialdean.

Flasha

Flasha erabiltzean, utzi segurtasun-tartea. Ez erabili flasha oso hurbil dauden pertsona eta animaliekin. Ez estali flasha argazki bat ateratzean.

Atzeko kamerak flasha du argi gutxi dagoenerako. Flasha erabiltzeko aukera hauek daude: **Automático** (⚡A), **Obligatorio** (⚡) eta **Desactivar** (⚡).

Hautatu **Opciones** > **Configurac. imagen** > **Flash** > **Obligatorio** flasha erabiltzeko.

Argi asko dagoenean flasha **Desactivar** edo **Automático** aukeratan ezarrita badago, intentsitate baxuko argia ezabatu egiten du argazkia ateratzen duenean, eta argazkiko subjektuak noiz ateratzen den ikusiko du. Flashak ez du inolako eraginik argazkian.

Kameraren irudien doikuntzak konfiguratzeko

Argazkiak ateratzeko kasurako, kamera bi modutara doitu daiteke: Doikuntzak eta **Configurac. imagen.** aukeraren doikuntza nagusiak. **Configurac. imagen** aukerako doikuntzak konfiguratzeko, ikus 'Kolorea eta argiztapena doitzea', 42. orrialdean. Konfigurazioaren doikuntzak lehenetsitakoak izatera pasatuko dira kamera ixten denean, baina doikuntza nagusiak ez dira aldatuko berriro aldatu arte. Doikuntza nagusiak aldatzeko, hautatu **Opciones > Ajustes** eta ondoren:

Calidad de imagen—Alta: Imprimir, Media: Correo edo **Baja: Multimedia.** Irudiaren kalitatea zenbat eta hobea izan, orduan eta memoria gehiago behar du. Zooma aplikatu zaion irudiaren kalitatea txikiagoa da zoomik gabe ateratako irudiarena baino. Irudia inprimatu nahi baduzu, hautatu **Alta: Imprimir** (1600 x 1200ko bereizmena). Posta elektronikoz bidali nahi baduzu, hautatu **Media: Correo** (1280 x 960ko bereizmena). Irudia MMS bidez bidaltzeko, sakatu **Baja: Multimedia** (640 x 480ko bereizmena).



Glosarioa: bereizmenak irudiaren garbitasuna eta argitasuna neurtzen du. Bereizmenak irudiaren pixel-kopurua adierazten du. Zenbat eta pixel gehiago izan, orduan eta zehatzagoa da irudia eta memoriak gehiago kontsumitzen du.

Añadir a álbum: irudia galeriak album jakin batean gorde nahi duzun erabaki behar duzu. **Sí** hautatzen baduzu, erabilgarri dauden albumen zerrenda bistaritzen da.

Mostrar imagen capt.: hautatu **Sí**, argazkia atera ondoren ikusi nahi baduzu, edo **No** argazkiak ateratzen segitu nahi baduzu.

Memoria en uso: hautatu argazkia zer tokitan gordeko duzun.

Kolorea eta argiztapena doitzea

Kamerak koloreak eta argazkia zehaztasun gehiagorekin erreproduzi ditzan edo argazkiari eta bideoari efektuak eransteko, hautatu **Opciones > Configurac. imagen** edo **Configuración vídeo** eta aukera hauetako bat:

Escena: hautatu argazkia aterako duzun ingurura egokitutako eszena. Ikus Eszenak, 43. orrialdean. Eszenae bakoitzak argiaren doikuntza propioak ditu; horiek aurrez zehaztuta daude.

Flash (irudiak eta atzeko kamera bakarrik): hautatu flasharentzat aukera hauetako bat: **Automático, Obligatorio** edo **Desactivar.** Ikus Flash, 41. orrialdean.

Balance blanco (atzeko kamera bakarrik): hautatu zerrendan uneko argia. Kamerak koloreak zehatzago erreproduzitzeko aukera ematen du.

Tono de color (atzeko kamera bakarrik): hautatu zerrendan kolorearen efektua.


Pantaila aldatu egiten da egindako doikuntzen arabera, eta aldaketak argazkiak edo bideoan nola eragiten duen bistaritzen du.


Kamera ixten denean, hasierako doikuntzak berrezartzen dira. Eszena berri bat hautatzen baduzu, hautatutako eszena horren doikuntzak ezarriko dira lehenetsitakoen orde. Ikus Eszenak, 43. orrialdean. Konfigurazioaren doikuntzak aldatu egin behar badituzu, eszena hautatu ondoren izango duzu horretarako aukera.

Eszenak


Uneko ingururako kolore- eta argi-doikuntzak bilatzen laguntzen dute eszenek. Aukeratu eszena-zerrendatik eszena bat argazkiak ateratzeko edo bideoklipak grabatzeko. Eszenen doikuntzak argazkiak ateratzen diren estilo eta inguru jakin batzuen arabera definitu dira. Hautatu **Opciones > Configurar. imagen/Configuración vídeo > Escena:**


Bideo-eszenak


Normal ()(lehenetsitako aukera): erabili eszena hau baldintza guztietan.


Nocturna (): erabili eszena hau argi gutxi dagoenean.


Irudi-eszenak


Automático ( (lehenetsitako aukera): erabili eszena hau baldintza guztietan.

Definido usuario (): erabili eszena hau flasharen, zurien balantzearen, esposizio-balioaren eta kolorearen zure doikuntzekin eszena pertsonalizatuak sortzeko.

Vertical (): erabili eszena hau argazki bertikalak egiteko, adibidez, erretratuak eta jendea eserita ateratzeko.

Horizontal (): erabili eszena hau urruti dauden objektuei argazkiak ateratzeko.

Nocturna (): erabili eszena hau argi gutxi dagoenean.

Deportes (): erabili eszena hau mugimenduan dauden objektuei argazkiak ateratzeko. Eszena hau erabiltzen duzunean, irudien bereizmena 1600 x 1200tik 800 x 600ra jaisten da. Ikus Irudien kalitatea, 42. orrialdean.

Argazkiak ateratzen ari zarenean, lehenetsitako eszena **Automático** da. Hala ere, **Definido usuario** eszena hautatzen baduzu, eszena lehenetsi gisa ezarriko da.

Zure eszena inguru jakin batera doitu dadin lortzeko, hautatu **Definido usuario**. Erabiltzaileak doitutako eszenan, aukera hauek doi ditzakezu: **Basado en escena, Flash, Balance de blanco, Tono de color** eta **Restab. esc. usuario**.


Beste eszena bateko doikuntzak kopiaitzeko, hautatu **Basado en escena** eta nahi duzun eszena.

Irudiak editatzea

Argazkiak atera ondoren editatzeko edo **Galería** karpetan gordetakoak editatzeko, hautatu **Opciones > Editar**.

Hautatu **Aplicar efecto** aukera hauetarako: irudia mozteko; irudiari bira emateko; distira, kolorea, kontrastea, konpresioa eta bereizmena doitzeko; eta efektua, testua, aurrez diseinatutako irudiak edo markoa eransteko.

Irudia mozteko, hautatu **Opciones > Aplicar efecto > Recorte**. Irudiaren eskuineko goiko aldea gurutze bat bistaratuko da. Moztu nahi duzun zatia hautatzeko, mugitu desplazamendu-tekla eta hautatu **Fijar**. Ezkerreko beheko aldean beste gurutze bat bistaratuko da. Hautatu **Recorte**. Hautatutako eremuek laukizuzen bat osatuko dute, eta moztutako irudia ikusiko da.

Irudi bati aurrez diseinatutako beste irudi bat eransteko, hautatu **Opciones > Aplicar efecto > Imágenes**. Hautatu zerrendan erantsi nahi duzun elementua, eta sakatu  Elementu bat mugitzeko, biratzeko edo haren tamaina aldatzeko, hautatu **Opciones > Mover, Cambiar tamaño** edo **Girar**.

Irudiari testua eransteko, hautatu **Opciones > Aplicar efecto > Texto**. Idatzi testua eta sakatu **Aceptar**.

Testua editatzeko, hautatu **Opciones > Mover, Cambiar tamaño, Girar** edo **Seleccionar color**.

Irudien editoreko zuzeneko sarbideak:




- Pantaila osoko moduan irudi bat ikusteko, sakatu ***** Ikuspegi arruntera itzultzeko, sakatu berriro *****
- Irudia handitzeko edo murrizteko, sakatu **5** edo **0**.

Bideoak grabatzea

Irudi finakoak hartzeko aukeratik bideoa grabatzeko aukerara aldatzeko, hautatu **Opciones > Modo de imagen** edo **Modo de vídeo**. Ireki bideo-modua

Bideoa grabatu aurretik argia eta kolorea doitzeko, sakatu **Opciones > Configuración vídeo > Escena, Balance blanco** edo **Tono de color**. Ikus 'Kolorea eta argiztapena doitzea, 42. orrialdean.

Eszena bat aukeratzeko, hautatu **Opciones > Configuración vídeo > Escena**. Ikus Eszenak, 43. orrialdean.

- 1 Sakatu  grabatzeko hasteko. Grabazioaren ikonoa () bistaratzen da. Fasha piztuta dago eta tonu bat entzungo duzu. Tonu horrek adierazten du bideoa grabatzen ari dela. Flashak ez du inolako eraginik bideoan.
- 2 Edozein unetan grabazioa eteteko, sakatu **Pausa**. Etenaren ikonoa () keinuka bistaratzen da pantailan. Bideoaren grabazioa automatikoki gelditzen da, etenda egonda, minutu batez teklarik sakatzen ez bada.

- 3 Hautatu **Continuar** grabazioa berrabiarazteko.
- 4 Hautatu **Parar** grabazioa geldiarazteko. Bideoklipa automatikoki gordetzen da **Galería** aukerako **Imágenes y víd.** karpetan. Ikus '**Galería**' 48. orrialdean.

Bideo-grabagailuaren adierazleak hauek dira:



- Gailuaren memoriaren adierazleak (📶) eta memoria-txartelek adierazleak (🔋) (1) bideoa non gorde den adierazten dute.
- Uneko bideoaren iraupenaren adierazleak (2) adierazten du zenbat denbora pasatu den eta zenbat geratzen den.
- Eszenaren adierazlea (3) eszena aktibo dagoenean bistaritzen da. Ikus Eszenak, 43. orrialdean.
- Mikrofonoaren adierazleak (4) esaten du mikrofonoa isilarazita dagoela.
- Gaua moduaren adierazlea (5) bistaritzen da gaua modua aktibatuta badago.

Bideoklipa grabatu ondoren:

- Grabatu berri duzun bideoklipa berehala erreproduzitzeko, hautatu **Opciones > Reproducir**.
- Bideoa gorde nahi ez baduzu, sakatu **C**.
- Beste bideo bat grabatzeko bisorera itzultzeko, sakatu **⊙**.
- Bideoa **Vía multimedia**, **Vía correo** edo **Vía Bluetooth** aukeren bidez bidali nahi baduzu, sakatu **ℹ** Informazio hau zabaltzeko, ikus '**Mensajes**', 58. orrialdean eta '**Conectividad Bluetooth**', 94. orrialdean. Deia aktibo dagoenean bakarrik dago erabilgarri aukera hau.
- Hitz egiten ari zaren bitartean solaskideari bideoklipa bidaltzeko, hautatu **Opciones > Enviar a llamante**.
- Bideoa editatzeko, sakatu **Opciones > Editar**. Ikus '**Bideoklipa editatzea**', 46. orrialdean.

Bideoaren doikuntzak

Bideoa grabatzeko, bi modutara doitu daiteke: **Configuración vídeo** aukerako doikuntzak eta doikuntza nagusiak. **Configuración vídeo** aukerako doikuntzak konfiguratzeko, ikus '**Kolorea eta argiztapena doitzea**', 42. orrialdean. Konfigurazioaren doikuntzak lehenetsitakoak izatera pasatuko dira kamera ixten denean, baina doikuntza nagusiak ez dira aldatuko berriro aldatu arte. Doikuntza nagusiak aldatzeko, hautatu **Opciones > Ajustes** eta ondoren:

Grabación de audio: hautatu **Activar** irudiak eta soinua grabatu nahi badituzu.

Calidad de vídeo: definitu bideokliparen kalitatea: **Alta**, **Normal** edo **Compartir**.

Alta edo **Normal** hautatzen baduzu, bideoaren grabazioaren iraupena memoria-txartelean libre dagoen tokiaren araberakoa izango da (gehienez, ordubate bideoklip bakoitza).

Bideoklipa telebistan edo PCan ikusi nahi baduzu, hautatu bideoaren kalitate altuena (**Alta**; CIF bereizmena du -352 x 288- eta .mp4 formatuko fitxategiak sortzen ditu).

.mp4 formatuarekin gordeta dauden bideoklipak ezin dira aldatu multimedia-mezetan. Bideoklipa telefono mugikorrean ikusi nahi baduzu, hautatu **Normal** (QCIF bereizmena -176 x 144- eta .3gpp formatuko fitxategiak sortzen ditu). Bideoklipa MMS bidez bidaltzeko edo bideoak partekatzeak funtzioarekin bidaltzeko, hautatu **Compartir** (QCIF bereizmena eta .3gpp luzapena duten fitxategiak). Ikus 'Bideoak partekatzea', 27. orrialdean.

Bideokliparen **Normal** aukerak 300 kb-ko muga du (gutxi gorabehera, 20 segundoko iraupena). Beraz, edozein gailu bateragarritara bidal dezakezu multimedia-mezu gisa. Hala ere, sare batzuek ez dute ematen 100 kb baino gehiagoko multimedia-mezuak bidaltzeko aukera. Informazio xeheagoa eskuratzeko, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin edo sare-operadorearekin.

Añadir a álbum: grabatutako bideoklipa **galeriako** album jakin batean gorde nahi

duzun erabaki behar duzu. Hautatu **Si** erabilgarri dauden albumen zerrenda ikusteko.

Mostrar vídeo: erabaki grabatutako bideoklipa grabazioa eten ondoren automatikoki erreproduzitzea nahi duzun.

Memoria en uso: definitu memoria non gordeko den: gailuaren memorian edo memoria-txartelean.

Bideoklipak editatzea



Bideoklipak **Galería** aukeran editatuzakezu.

Bideoklipak editatzeko edo beste pertsonalizatu batzuk sortzeko, joan bideoklip batera eta hautatu **Opciones** > **Editar**. Bideoklip pertsonalizatuak sortzeko, konbinatu eta moztu beste bideoklip batzuekin eta erantsi irudiak, soinuklipak, trantsizioak eta efektuak. Trantsizioak efektu bisualak dira eta bideoaren hasieran edo amaieran edo bideoklipen artean erants daitezke.

Bideoen editorean, bi denbora-eskala ikus daitezke: bideokliparen denbora-eskala eta soinukliparen eskala. Bideoklip bati irudiak, testua edo trantsizioak eranstean badizkiozu, bideokliparen denbora-eskalan erantsiko dira. Denbora-eskalara joateko, mugitu ezkerrera edo eskuinera urrutiko agintearekin; batetik bestera aldatzeko, mugitu gora eta behera.

Bideoa, soinua, irudia, testua eta trantsizioak editatzea

Bideoklip pertsonalizatuak sortzeko, markatu eta hautatu bideoklip bat edo bat baino gehiago, eta hautatu **Opciones** > **Editar**.

Sakatu  eta  bideoklipetik soinuklipera eta alderantziz mugitzeko.

Bideoa aldatzeko, hautatu aukera hautetako bat:

Editar videoclip:

Cortar: bideoklipa mozten du aukeratutako ikuspegian.

Añadir efecto de color: bideokliplean kolorezko efektu bat eranstean du.

Usar movimien. lento: bideoklipa geldiarazten du.

Silenciar sonido/Activar sonido: bideokliparen jatorrizko soinua isilarazten edo aktibatzen du.

Mover: bideoklipa hautatutako tokira mugitzen du.

Eliminar: bideoklipa bideotik ezabatzen du.

Duplicar: hautatutako bideokliparen kopia egiten du.

Editar texto (testua erantsi bazaio bakarrik bistaratzen da): testua mugitzeko, ezabatzeko edo bikoizteko; pantailan iraungo duen denbora definitzeko; eta testuari efektua eransteko.

Editar imagen (irudia erantsi bazaio bakarrik bistaratzen da): irudia mugitzeko, ezabatzeko edo bikoizteko; pantailan iraungo duen denbora definitzeko; eta hondoaren edo kolorearen efektua

definitzeko.

Editar clip sonido:

Cortar: soinuklipa mozten du aukeratutako ikuspegian.

Mover: soinuklipa hautatutako tokira mugitzen du.

Eliminar: bideotik soinuklipa ezabatzen du.

Duplicar: hautatutako soinukliparen kopia egiten du.

Fijar duración: soinukliparen iraupena aldatzen du.

Editar transición: hiru trantsizio-mota daude: bideoaren hasieran, bideoaren amaieran eta bideoklipen artean. Hasierako trantsizioa hautatu daiteke bideoaren lehen trantsizioa aktibo badago.

Bideoklipak editatzea



Insertar:

Videoclip: hautatutako bideoklipa eranstean da.

Bista nagusian, bideokliparen miniatura bistaratzen da. Miniatura bideokliparen lehen irudia (beltza ez dena) da. Bideokliparen izena eta irudia ere agertzen da.


Imagen: erantsi aukeratutako irudia. Bista nagusian, irudiaren miniatura bistaratzen da.

Texto: bideoklipetan testua eranstu du. Izenburua, azpituak edo kredituak erants ditzakezu.


Clip de sonido: erantsi aukeratutako soinuak. Ikuspegi nagusian, soinuak izena eta iraupena agertzen dira.


Clip de sonido nuevo: hautatutako kokalekuan soinuak berri bat grabatzeko.


Película: pantaila osoan edo miniaturan, aurrebista ikusteko, filma gorde edo bidaltzeko edo multimedia-mezu bidez bidaltzeko behar adina mozteko.

 **Iradokizuna:** Bideoklip baten pantaila bat hautatzeko, sakatu **Opciones > Tomar instantánea** miniaturaren aurrebistan edo bideoa mozteko bistan.

Bideoa gordetzeko, hautatu **Opciones > Película > Guardar Memoria en uso** definitzeko, hautatu **Opciones > Ajustes**. Lehenetsitako aukera gailuaren memoria da.


 **Iradokizuna:** **Ajustes** ikuspegian, aukera hauek defini ditzakezu: **Nombre video predet., Nombre pr. captura, Resolución** eta **Memoria en uso**.

Bideoa bidal badezakezu, hautatu **Enviar > Vía multimedia, Vía correo** edo **Vía Bluetooth**. Jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin edo sare-operadorearekin bidali beharreko multimedia-mezuaren gehieneko tamaina zein den jakiteko. Bideoa multimedia-mezu bidaltzeko handiegia bada,  bistaratuko da.

 **Iradokizuna:** Zerbitzu-hornitzaileak multimedia-mezuetarako onartutako maximoa baina handiagoa den bideoklipa bidali nahi baduzu, Bluetooth bidez bidal dezakezu. Ikus 'Bluetooth konexioarekin datuak bidaltzea', 95. orrialdean. Bideoak PCra transferi ditzakezu Bluetooth haririk gabeko teknologiaren bidez edo memoria-txartelaren irakurgailu baten bidez (ekipamendua).



Galeria

Irudiak, bideoklipak, soinuak, erreproduzio-zerrendak eta sekuentzien estekak (stream) gordetzeko eta antolatzeko, sakatu  eta hautatu **Galería. Cámara** aplikazioan galeria irekitzeko, hautatu **Opciones > Ir a Galería**.

Cámara aukeran, **Imágenes y víd.** karpeta bakarrik dago.

Iradokizuna: Galería aukeratik kamerara aldatzeko, hautatu **Cámara** aukera, **Imágenes y víd** karpetan.

Hautatu **Imágenes y víd.**, **Pistas**, **Clips de sonido**, **Enlaces** edo **Todos archivos**, eta sakatu **OK** nahi duzun fitxategia irekitzeko.




Karpetak ustiatu eta ireki ditzakezu, eta elementuak markatu eta karpetetara kopiatu eta mugitu. Soinuklipak, bideoklipak, .ram fitxategiak eta sekuentzien estekak RealPlayer aplikazioarekin irekitzeko eta erreproduzitzen dira. Ikus 'RealPlayer™', 53. orrialdean. Horrez gain, albumak sor ditzakezu eta horietan elementuak markatu, kopiatu eta erantsi. Ikus 'Álbumes', 51. orrialdean.




Iradokizuna: Irudiak gailutik PC bateragarri batera transferi ditzakezu, Nokai PCSuiten dagoen Nokia Phone Browser-ekin. Ikus gailuarekin batera emandako CD-ROMa.



Sakatu **OK** fitxategia irekitzeko. Bideoklipak eta musika eta soinuklipak **RealPlayer-ekin** irekitzen dira. Ikus 'Irudiak eta bideoklipak irekitzea', 49. orrialdean.

Fitxategiak memoria-txartelera edo gailuaren memoriara kopiatzeko edo mugitzeko, hautatu fitxategia eta **Opciones > Organizar > Copiar a tarjeta mem./Mover a tarjeta mem.** o **Copiar a memoria tel./Mover a memoria tel.** Txartelean gordetako fitxategiek **OK** ikurra dute.

Nabigatzailearekin fitxategiak **Galería** aukeran, karpeta nagusi batean, deskargatzeko, hautatu **Descs. gráficos** (), **Descs. videos**, **Descars. pistas** edo **Descs. sonido**. Nabigatzailea irekiko da eta deskargatzeko erabiliko duzun orriari dagokion gogoko bat aukeratu dezakezu.

Irudiak eta bideoklipak ikustea

Kamerarekin ateratako argazkiak eta grabatutako bideoklipak **Galería** aukerako **Imágenes y víd.** karpetan gordetzen dira. Bideokliparen kalitatea ikono hauen bidez adierazten da:  (altua),  (arrunta) eta  (partekatua). Multimedia-mezu edo Bluetooth konexioaren bidez irudiak eta bideoklipak jaso ditzakezu, baita postako fitxategi atxiki gisa ere. Galerian edo multimedia-erreproduzitailean jasotako irudi edo bideoklip bat ikusteko, fitxategia gailuaren memorian edo memoria-txartelean gorde beharko duzu.

Ireki **Galería** aukerako **Imágenes y víd.** karpeta. Irudiak eta bideoklipak dituzten fitxategiak begizta batean daude eta dataren arabera ordenatzen dira. Fitxategi-kopurua pantailan ikusi ahal izango duzu. Fitxategiak ikusteko, mugitu ezkerrera edo eskuinera. Luze sakatu  edo  tekla, fitxategiak begizta jarraituan ikusteko.

Irudi bat edo bideoklip bat editatu nahi duzenean, hautatu **Opciones > Editar**. Irudien edo bideoklipen editorea irekiko da.

Irudiak inprimatu edo kargatu ondoren memorian tokia aurrezteko eta gailuan irudiaren bertsio murriztua gordetzeko, hautatu **Opciones > Reducir**.

Galeriako album batean irudia edo bideoklipa eransteko, hautatu **Opciones > Añadir a álbum**. Ikus 'Álbumes', 51. orrialdean.

Bideoklip pertsonalizatuak sortu nahi badituzu, hautatu galerian bideoklip bat edo hainbat eta hautatu **Opciones > Editar**. Ikus 'Bideoklipa editatzea', 46. orrialdean.

Irudiak gailura konektatutako inpresora batean inprimatzeko edo MMC txartelean gordetzeko eta ondoren inprimatzeko, hautatu **Opciones > Imprimir**. Ikus Irudiak inprimatzea, 52. orrialdean.





Irudia handitzeko, hautatu **Opciones > Ampliar**. Handitze-ratioa agertuko da pantailaren goiko aldean. Handitze-ratioa ez da betiko gordetzen.

Irudi bat edo bideoklip bat ezabatzeko, sakatu **C**



Diapositibak

Erabili **Diapositivas** irudiak eta bideoklipak pantaila osoan ikusteko. Hauta ezazu aukera hauetako bat:


- **Iniciar:** diapositiba-aurkezpena abiarazteko
- **Reproducir:** RealPlayer aplikazioa irekitzeko.
- **Pausa:** diapositiba-aurkezpenean geldialdia egiteko.
- **Continuar:** diapositiba-aurkezpena berriro abiarazteko
- **Finalizar:** diapositiba-aurkezpena ixteko.

Sakatu  tekla (bizkorrago) edo  (mantoago) **Tempo** aukera doitzeko. Sakatu  (aurrekoa) edo  (hurrengoa) miniaturak ikusteko.


Diapositiba-aurkezpenari soinua eransteko, hautatu **Opciones > Ajustes de música** eta, ondoren:

- **Música:** hautatu **Activar** edo **Desactivar**.
- **Pista:** hautatu zerrendan musika-fitxategi bat.
- **Volumen:** sakatu  bolumena jaisteko edo  igotzeko.

Albumak

Albumekin irudiak eta bideoklipak erraz kudeatu ahal izango dituzu. Albumen zerrenda ikusteko, **Imágenes y víd.** karpetan, hautatu **Opciones > Álbumes.** Albumak alfabetikoki ordenatzen dira. Albumaren edukia ikusteko, sakatu .

Album berri bat sortzeko, hautatu **Opciones > Álbum nuevo.** Idatzi albumaren izena eta hautatu **Aceptar.**

Galeriako album batean irudia edo bideoklipa eransteko, joan irudira edo bideoklipera, eta hautatu **Opciones > Añadir a álbum.** Albumen zerrenda irekitzen da. Hautatu irudia edo bideoklipa zer albumetara erantsi nahi duzun, eta sakatu .

Albumetik fitxategi bat ezabatzeko, sakatu **C.** Fitxategia ez da ezabatzeko **Galería** aukerako **Imágenes y víd.** karpetan.

Irudia

Irudien inprimaketa

Impr. imágenes aukerarekin irudiak inprimatzeko, hautatu inprimatzeko aukera galerian, kameran, irudi-editorean edo irudi-bisorean.

Erabili **Impr. imágenes** irudiak inprimatzeko datu-kable bat, Bluetooth konexioa edo memoria-txartela erabiliz.

.jpeg formatua duten irudiak bakarrik inprima ditzakezu. Kamerarekin egiten diren argazkiak automatikoki gordeko dira .jpg formatuan.

PictBridge-rekin bateragarria den inprimagailu batean inprimatzeko, hautatu inprimatzeko aukera USB kablearekin konektatu baino lehen.

Hautatu inprimatu nahi duzun irudia eta **Opciones > Imprimir.**

Inprimagailua hautatzea

Impr. imágenes aukera erabiltzean lehen aldiz, erabil ditzakezu inprimagailuen zerrenda bat bistaratuko da irudia hautatu ondoren. Hautatu erabili nahi duzun inprimagailua. Inprimagailua lehenespen gisa ezarritakoa da.

PictBridge-rekin bateragarria den USB inprimagailu bat konektatu baduzu CA-53 kablearekin (gailuarekin batera dator), automatikoki azalduko da.

Aurrez zehaztutako inprimagaiua erabiltzerik ez badago, erabil daitezkeen inprimagailuen zerrenda bistaratzen da.

Inprimatu aurretiko ikuspegia

Inprimaketaren aurretiko ikuspegia irekitzen da galeriako irudi bat inprimatzen hastean edo deiak egiteko/jasotzeko moduan daudenean.


Hautatutako irudiak aurrez definitutako diseinuekin azaltzen dira. Diseinua aldatzeko, joan hautatutako inprimagailuarentzat dauden diseinuetan ezkerrean eta eskuinera. Irudiak orri bakar batean sartzen ez badira, joan gora edo behera beste orriak ikusteko.

Inprimaketaren doikuntzak

Erabil daitezkeen aukerak aldatu egiten dira hautatutako inprimagailuaren ezaugarrien arabera.

Paperaren tamaina hautatzeko, hautatu **Tamaño de papel**, hautatu paperaren tamaina zerrendan eta hautatu **Aceptar**. Hautatu **Cancelar** aurreko ikuspegiara itzultzeko.



Sakatu  eta hautatu **Imagen > RealPlayer**. **RealPlayer** aukerarekin bideoklipak, soinuklipak eta erreproduzio-zerrendak erreproduzi daitezke, edo multimedia-fitxategiak transmiti daitezke sekuentzian airetik. Sekuentzien esteka aktibatu egin daiteke Interneten nabigatu bitartean, edo gailuaren memorian edo memoria-txartel batean gorde daiteke.

RealPlayer-ek .aac, .awb, .m4a, .mid, .mp3 eta .wav luzapenak dituzten fitxategiak onartzen ditu. Nolanahi ere, **RealPlayer**-ek ez ditu onartzen fitxategi-formatu guztiak edo haien aldagaiak. Adibidez, **RealPlayer** .mp4 fitxategi guztiak irekitzen saiatuko da, baina baliteke horietako batzuk izatea 3GPP estandarrak betetzen ez dituzten edukiak eta, beraz, ez dira bateragarriak izango gailu horrekin.




Iradokizuna: musika-fitxategiak transferitu ditzakezu gailutik memoria-txartelera Nokia Audio Manager erabiliz (Nokia PC Suite-n erabil dezakezu). Ikus gailuarekin batera emandako CD-ROMa.

Bideoklipak edo soinuklipak erreproduzitzea

1 Gailuaren memorian edo memoria-txartelean gordetako multimedia-fitxategi bat erreproduzitzeko, hautatu **Opciones > Abrir** eta aukera hauetako bat:





Últimos clips: **RealPlayer**-en irekitako azken sei fitxategietako bat erreproduzitzeko.

Clip guardado: **Galerían** gordetako fitxategi bat erreproduzitzeko. Ikus '**Galería**' 48. orrialdean.

2 Mugi zaitze fitxategi batera, eta sakatu  erreproduzitzeko.



Iradokizuna: bideoklip bat ikusteko pantaila osoko moduan, sakatu **2**. Sakatu berriro pantaila arruntaren modua berreskuratuzko.




RealPlayer-en ikonoak:  : errepikatu;  : ausaz;  : errepikatu eta ausaz; eta  : bozgorailua isilik.

Pista-zerrenda bat sortzea







Gailuaren memoriaren edo memoria-txartelaren musika-pisten zerrenda bat sortzeko:

- 1 Hautatu **Opciones > Lista pistas nueva**.
- 2 Hautatu zein musika-pistetatik hautatu nahi duzun memoria.
- 3 Idatzi izen bat pisten zerrendarako.
- 4 Hautatu musika-zerrendan sartu nahi dituzun musika-pistak.

5 Hautatu **Atrás**. Zerrenda automatikoki erreproduzitzen hasiko da.

 **Iradokizuna:** aplikazioa irekita uzteko eta musika bigarren mailan uzteko, sakatu  bitan, deiak egiteko/jasotzeko egoerara itzultzeko. Aplikazioa itzultzeko, sakatu  eta hautatu **RealPlayer**.

Zuzeneko sarbideak erreproduzizioan:


- Aurrera bizkor egiteko, luze sakatu  tekla.
- Multimedia-fitxategian atzera egiteko, luze sakatu .
- Soinua isilarazteko, luze sakatu  agertu arte.  Soinua aktibatzeko, luze sakatu , ikusi arte. 

Edukia aire bidez sekuentzian transmititzea

Zerbitzu-hornitzaile askok Interneteko sarbide-puntu bat (IAP) erabiltzea eskatzen dute sarbide-puntu lehenetsi gisa. Beste batzuek WAP sarbide-puntua onartzen dute.

Baliteke sarbide-puntuak konfiguratuta egotea, gailua lehen aldiz erabiltzean.

Jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin informazio gehiago jaso nahi baduzu.

 **Oharra:** RealPlayer-en, rtsp:// motako URL helbideak baino ezin dituzu ireki. Nolanahi ere, RealPlayer-ek ram fitxategietarako http estekak ezagutu ditzake.

Edukia aire bidezko sekuentzietan transmititzeko, hautatu **Galerían** edo web orri batean gordetako sekuentzien esteka bat, edo testu- edo multimedia-mezu batean jasotakoa. Eduki aktiboa transmititzen hasi baino lehen, gailua orrira konektatuko da eta edukia kargatzen hasiko da. Edukia ez da gailuan gorde.

RealPlayer-en doikuntzak jasotzea

Zure sare-operadoreak edo zerbitzu-operadoreak konfigurazio-mezu batean bidal diezazkizuke **RealPlayer**-en doikuntzak. Ikus 'Datuak eta doikuntzak', 65. orrialdean. Informazio xeheagoa eskuratzeko, jarri harremanetan sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin.

RealPlayer-en doikuntzak aldatzea

Hautatu **Opciones > Ajustes** eta aukera hauek:

Vídeo: RealPlayer-ek automatikoki errepika ditzan bideoklipak, erreproduzizioa amaitzean.

Ajustes de audio: abestien zerrendak berriz erreproduzitzea nahi duzun eta pista-zerrenda bateko soinuklipak erreproduzitzea nahi duzun definitzeko.


Ajustes de conexión: proxy zerbitzaria erabiliko duzun erabakitzeke, aurrez zehaztutako sarbide-puntu bat aldatzeko eta zain egoteko denborak eta konektatu bitartean erabilitako ataka-tartea definitzeko. Doikuntza zuzenak lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.

Ajustes de proxy:


Utilizar proxy: proxy zerbitzari bat erabiltzeko, hautatu **Sí**.

Dirac. servidor proxy: idatzi proxy zerbitzariaren IP helbidea.


Nº puerto de proxy: idatzi proxy zerbitzariaren atakaren zenbakia.

 **Glosario:** proxy zerbitzariak multimedia-zerbitzarien eta erabiltzaileen arteko zerbitzariak dira. Zerbitzu-hornitzaile batzuek erabiltzen dituzte segurtasun gehiago emateko edo soinu-klipak edo bideoklipak dituzten nabigatzailearen orrietarako sarbidea azkartzeko.

Ajustes de red:

Punto acceso predet.: joan Internetera sartzeko erabili nahi duzun sarbide puntura eta sakatu .

Tiempo en línea: definitu zenbat denbora behar izango duen **RealPlayer**-ek saretik deskonektatzeko, sare batean multimedia-klip baten erreproduzioa eten egiten denean..

Hautatu **Definido usuario** eta sakatu . Sartu ordua eta sakatu **Aceptar**.


Puerto UDP más bajo: idatzi zerbitzariaren tartearen ataka-zenbakirik txikiena. Balio txikiena 6970 da.






Puerto UDP más alto: idatzi zerbitzariaren tartearen ataka-zenbakirik handiena. Balio handiena 32000 da.


Hautatu **Opciones > Ajustes avanzados** hainbat saretarako banda zabaleko balioak editatzeko.



Movie director


Muvee-ak sortzeko, sakatu  eta hautatu **Imagen > Director**. Muvee-ak bideoklip laburrak dira, eta bideoa, irudiak, musika eta testua izan dezakete. **Movie director**-ek automatikoki sortzen du **muvee rápido** bat, muvee-aren estiloa hautatu ondoren. **Movie director**-ek lehenetsitako musika eta testua erabiltzen ditu, hautatutako estiloarekin lotuta daudenak. Estilo bakoitzak letra-, kolore-, musika- eta erritmo-estilo propioa du. **Muvee person**. batean zure bideoklipak eta musika-, irudi- eta estilo-klipak hauta ditzakezu, eta irekitzeko eta ixteko mezua gehi dezakezu. Muvee-ak bidal ditzakezu MMSekin.

Ireki **Director** eta sakatu  edo , ikuspegi batetik bestera mugitzek  eta .  ikuspegitik pantaila nagusiaren ikuspegiara itzultzeko, hautatu **Hecho**.

 ikuspegiak bideoklipen zerrenda bat du eta hainbat gauza egin daitezke horiekin: **Reproducir, Enviar, Renombrar** eta **Borrar**.

Muvee bizkorra sortzea

- 1 **Director** ikuspegi nagusian, hautatu **muvee rápido**.
- 2 Hautatu estilo bat muvee-arentzat, estiloen zerrendan. Sortutako muvee-a **Movie director**-en muvee-en zerrendan gorde da. Muvee-a automatikoki erreproduzituko da, gordetzen denez geroztik.

 **Iradokizuna:** gailura estilo berriak deskargatzeko, hautatu **Descar. estilos** (sare-zerbitzua) **Movie director**-en ikuspegi nagusian.

Muvee pertsonalizatua sortzea

- 1 **Director** ikuspegi nagusian, hautatu **muvee person..**
- 2 Hautatu zure muvee-an sartu nahi dituzun klipak (**Vídeo, Imagen, Estilo** edo **Música**).

Bideoklipak eta irudiak hautatu ondoren, hautatu **Opciones > Opc. avanzadas** muvee-an fitxategiak erreproduzitzeko ordena definitzeko. Sakatu desplazamendu-tekla mugitu nahi duzun fitxategia hautatzeko. Gero, joan fitxategira, azpian jarri fitxategi markatua eta sakatu desplazamendu-tekla.

Bideoklipak eteteko, hautatu **Opciones > Seleccionado**. Ikus 'Edukia hautatzeko', 56. orrialdean.

Mensaje aukeran, muvee bat irekitzeko testu bat eta ixteko beste bat gehitu ditzakezu.

- 3 Hautatu **Crear muvee** eta aukera hautetako bat:

Mensaje multimedia: MMS bidez bidaltzeko muvee-aren luzera optimizatzeko.

Autoseleccionar: muvee-an hautatutako argazkiak eta bideoklipak sartzeko.

Igual que la música: muvee-aren iraupena hautatutako musika-kliparenaren berbera izan dadin ezartzeko.

Definida por usuario: muvee-aren iraupena definitzeko.

- 4 Hautatu **Opciones > Guardar**.

Gorde baino lehen muvee pertsonalizatuaren aurretiko ikuspegia lortzeko, **Vista previa de muvee** ikuspegian hautatu **Opciones > Reproducir**.

Estilo-doikuntza berdinak dituen muvee pertsonalizatu berri bat sortzeko, hautatu **Opciones > Recrear**.

Hautatu edukia

Muvee-arentzat irudiak eta bideoklipak hautatu ondoren, hautatutako bideoklipak edita ditzakezu. Hautatu **Opciones > Opc. avanzadas > Opciones > Seleccionado**.

Muvee-an sartuko dituzun edo muvee-tik ezabatuko dituzun bideokliparen atalak hauta ditzakezu. Sartutako, ezabatutako eta neutralizatutako atalak koloreekin adieraziko dira bideoaren pantailaren azpian azaltzen den barra lerragarri batean: berdez azalduko dira sartutako atalak, gorritz kendutakoak eta grisez atal neutralak.

Muvee-an bideokliparen atal bat sartzeko, joan sartu nahi duzun atalera eta hautatu **Opciones > Incluir.**

Bideokliparen atal bat kentzeko, joan kendu nahi duzun atalera eta hautatu **Opciones > Excluir.**

Movie director-ek zorian bideokliparen zati bat sartu edo kendu dezan, joan atalera eta hautatu **Opciones > Marcar neutral.**

Bideokliparen hartualdi bat kentzeko, hautatu **Opciones > Excluir toma.**

Movie director-ek zorian sartu edo ken ditzan bideokliparen atalaka, hautatu **Opciones > Marcar todo neutral.**

Doikuntzak

Hautatu **Ajustes** aukera hauek editatzeko:


Memoria en uso: hautatu muvee-ak zer tokitan gordeko dituzun.

Resolución: muvee-en bereizmena hautatzeko.

Nombre pred. muvee: muvee-entzat aurrez zehaztutako izena definitzeko.



Mezuak

Sakatu  eta hautatu **Mensajes**. **Mensajes** aukeran, testu-mezuak, multimedia-mezuak, posta elektronikoko mezuak eta datuak dituzten testu-mezu bereziak sortu, bidali, jaso, ikusi, editatu eta antola ditzakezu. Gainera, mezuak eta datuak Bluetooth konexio baten bidez jaso ditzakezu, web zerbitzuei eta sare zelularri buruzko informazio-mezuak jaso ditzakezu eta zerbitzurako aginduak bidal ditzakezu.



Oharra: funtzio bateragarriak dituzten gailuek bakarrik jaso eta bistara ditzakete multimedia-mezuak. Mezuak itxura desberdina izaten dute hartzailearen gailuaren arabera.

Mensajes aukera irekitakoan, **Mensaje nuevo** funtzioa eta karpeten zerrenda bat agertzen da:



Buzón entrada: jasotako mezuak daude, mezu elektronikoak eta sare zelularri buruzko informazioa dutenak izan ezik. Mezu elektronikoak **Buzón correo** karpetan gordetzen dira.



Mis carpetas: mezuak karpetetan antolatzeko.



Buzón correo: **Buzón correo** aukerarekin urruneko postontzira konekta zaitezke postako mezu berriak berreskuratze edo aurreko aldietan

berreskuratutakoak ikusteko, konexiorik gabe zauden bitartean. Ikus 'Posta', 72. orrialdean.



Borrador: bidali ez diren mezuen zirriborroak gordetzen ditu.



Enviados: Bluetooth-a ez den metodo baten bitartez bidalitako azken 20 mezuak gordetzen ditu. Gorde nahi duzun mezu-kopurua aldatzeko, ikus 'Beste zenbait doikuntza', 74. orrialdean.





Buzón salida: bidali behar diren mezuak gordetzen dira hemen aldi baterako.



Informes: bidalitako testu-mezuak eta multimedia-mezuak entregatu izanaren txostena bidaltzeko eska diezaiokezu sareari (sare zerbitzua). Batzuetan, ezin da helbide elektroniko batera bidalitako multimedia-mezu bat entregatu izanaren txostena jaso.



Iradokizuna: aurrez zehaztutako karpetetako bat irekita duzunean, karpeta batetik bestera igarotzeko  edo  sakatu.

Zerbitzu-eskaerak sartzeko eta bidaltzeko (USSD komandoak ere deitzen zaie) –adibidez, sare-zerbitzuak aktibatzeko komandoak–, zerbitzu-hornitzaileari, hautatu **Opciones > Comando servicio Mensajes** ikuspegi nagusian.

Información de célula aukerarekin (sare-zerbitzua), hainbat gairi buruzko zerbitzu-hornitzailearen mezuak jaso ditzakezu (adibidez, klima edo zirkulazioa). Kontsultatu zerbitzu-hornitzaileari erabilgarri dauden gaiet buruz eta dagozkien zenbakiet buruz. **Mensajes** ikuspegi nagusian, hautatu **Opciones** > **Información de célula**. Ikuspegi nagusian, gai baten egoera, gaiaren zenbakia, izena eta segimendua egiteko (▶) markatu den kontsulta dezakezu.

Sare zelularri buruzko informazioa ezin da idatzi UMTS sareetan. Datu-paketeen konexio batek zelularen informazioa jasotzea eragotz diezazuke.

Testua idaztea

Ohiko bidea erabilita testua idaztea

ABC, abc eta **Abc** karaktereen moduak dira. **123** ikurrak zenbakizko modua adierazten du.


↵ testua ohiko moduan idazten denean bistaratzen da.


- Sakatu zenbaki-teklak (**1 – 9**) behin eta berriz nahi duzun karakterea agertu arte. Teklen gainean marraztuta dauden karaktereak baino gehiago daude aukeran tekla bakoitzean.

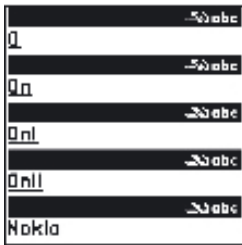
- Zenbakia sartzeko, luze sakatu zenbaki-tekla.
- Letretatik zenbakietara, eta alderantziz, aldatzeko, luze sakatu **#**
- Hurrengo letra idatzitako azken letraren tekla berean badago, itxaron kurtsorea agertu arte (edo sakatu ☺ itxarote-denbora amaitzeko), eta, gero, idatzi letra hori.
- Karaktere bat ezabatzeko, sakatu **⌫**. Luze sakatu **⌫** tekla karaktere bat baino gehiago ezabatzeko.
- Ohiko puntuazio-ikurrak **1** teklan daude. Sakatu **1** behin eta berriz, nahi duzun puntuazio-ikurra agertu arte. Sakatu * karaktere berezien zerrenda bat irekitzeko. Erabili ☺ zerrenda ikusteko eta karaktere bat hautatzeko.
- Tarte bat sartzeko, sakatu **0** Kurtsorea hurrengo lerroa mugitzeko, sakatu **0** hiru aldiz.
- Karaktere-modu batetik bestera aldatzeko, sakatu **#**.

Testu prediktiboarekin idaztea: Hiztegia

Edozein letra idatz daiteke tekla bakar bat sakatuta. Testu prediktiboa idazteko sistema gailuak duen hiztegi batean oinarrituta dago, eta hiztegi horretara hitz gehiago sar daitezke. Hiztegia beteta dagoenean, hitz berri bakoitza sartu den zaharrenaren ordeztartuko da.



- 1 Testu prediktiboaren aukera aktibatzeke, sakatu  eta hautatu **Activar diccionario**. Horrela, testua idazteko modu prediktiboa aktibatuko da gailuaren editore guztientzat:

 metodo prediktiboa erabiliz testua idazten denean bistaratzen da.




- 2 Hitza idazteko, sakatu **2** – **9** teklak. Letra bakoitzeko behin bakarrik sakatu tekla bakoitza. Adibidez, ingeles-hiztegia aktibatuta dugula 'Nokia' idazteko, sakatu **6** 'N' idazteko, **6** 'o' idazteko, **5** 'k' idazteko, **4** 'i' idazteko, eta **2** 'a' idazteko.



Hitzen iradokizuna aldatu egingo da tekla sakatzen duzun bakoitzean.

- 3 Hitza idazten amaitutakoan, eta zuzena bada, berresteko sakatu ;  gainera, zuriunea sartuko duzu horrela. Hitza zuzena ez bada, ordea, sakatu ***** behin eta berriro, idatzitakoarekin bat datozen hiztegioko hitzak banan-banan ikusteko; bestela, sakatu  eta hautatu **Diccionario > Coincidencias**. Hitzaren atzean ? karakterea agertzen bada, esan nahi du idatzi nahi duzun hitza ez dagoela hiztegian. Hiztegian hitzak sartzeko, hautatu **Escribir**, idatzi hitza ohiko metodoa erabiliz eta hautatu **Aceptar**. Hitz hori hiztegian gehituko da. Hiztegia beteta dagoenean, hitz berria sartu den zaharrenaren ordeztartuko da.


- 4 Hasi hurrengo hitza idazten.

 **Iradokizuna:** testu prediktiboa sartzeko metodoa aktibatzeke edo desaktibatzeke, sakatu **#** bitan.

Testu prediktiborako iradokizunak

Karaktere bat ezabatzeke, sakatu . Luze sakatu  tekla karaktere bat baino gehiago ezabatzeke.

Karaktere-modu batetik bestera aldatzeke, sakatu **#**. **#** bi aldiz sakatuz gero, testu prediktiboa sartzeko modua desaktibatzen da (hiztegia).

 **Iradokizuna:** testua sartzeko modu prediktiboa saiaturiko da asmatzen zer ohiko puntuazio-zeinu (.,?!') behar den. Puntuazio-zeinuen ordena eta erabilgarritasuna hiztegiaren hizkuntzaren baitan daude.



Letra moduan zenbaki bat sartzeko, luze sakatu dagokion zenbaki-tekla.

Letretatik zenbakietara, eta alderantziz, aldatzeko, luze sakatu **#**.

Ohiko puntuazio-ikurrak **1** teklan daude. Sakatu **1** eta, gero, behin eta berriz, nahi duzun puntuazio-ikurra agertu arte.

Luze sakatu ***** tekla karaktere berezien zerrenda bat irekitzeko.



Sakatu ***** behin eta berriz, sartutako aukerekin bat datozen hiztegiako hitzak banan-banan ikusteko.

Sakatu  hautatu **Diccionario** eta sakatu  aukera hauetako bat hautatzeko:



Coincidencias: sartutako karaktereekin bata datozen hitzen zerrenda bat ikusteko.

Insertar palabra: hiztegiara hitz bat sartzeko, ohiko metodoa erabiliz. Hiztegia beteta dagoenean, hitz berria sartu den zaharrenaren ordez sartuko da.


Editar palabra: hitza ohiko metodoarekin editatzeko. Aukera hori erabil daiteke hitza aktibatuta badago (azpimarratuta).

 **Iradokizuna:**  sakatzen baduzu, aukera hauek bistaritzen dira (edizio-moduaren arabera): **Diccionario** (testu prediktiboa sartzea), **Modo alfabético** (testu tradizionala sartzea), **Modo numérico, Cortar** (testua hautatu bada), **Copiar** (testua hautatu bada), **Pegar** (aurrez testua ebaki edo kopiau bada), **Insertar número, Insertar símbolo** eta **Idioma de escritura:** (sarrerako hizkuntza aldatzen da gailuaren editore guztietan).







Hitz konposatuak idaztea




Idatzi hitz konposatuaren lehen zatia, eta berretsi  sakatuta. Idatzi hitz konposatuaren azken zatia. Hitz osatzeko, utzi zuriune bat,  sakatuta.

Testu prediktiboaren bidez idazteko modua desaktibatzea

Sakatu  eta hautatu **Diccionario** > **Desactivado** metodo prediktiboa desaktibatzeko, gailuaren editore guztietarako.

Testua arbelean kopiatzea


- 1 Letrak eta hitzak hautatzeko, luze sakatu  tekla. Sakatu  edo  batera. Aukeratutakoa mugitu ahala, testua nabarmendu egiten da.
- 2 Testua arbelean kopiatzeko, luze sakatu  eta hautatu **Copiar**.
- 3 Testua dokumentu batean sartzeko, luze sakatu  tekla eta sakatu **Pegar**; bestela, sakatu  behin eta hautatu **Pegar**.

Testu-lerroak hautatzeko, luze sakatu  tekla. Sakatu  edo  batera. Agirian aukeratutako testua ezabatu nahi baduzu, sakatu **C**.

Mezuak idaztea eta bidaltzea

Multimedia-mezu baten itxura aldatu egin daiteke jasotzen duen gailuaren arabera.

Copyright-en babesak direla eta, agian, irudi, musika –dei-tonuak barne– eta beste eduki batzuk ezingo dituzu kopiatu, aldatu, transferitu edo berriro bidali.

 **Iradokizuna:** **Enviar** aukera duen aplikazio batetik mezua sortzen has zaitezke. Hautatu fitxategi bat (irudia edo testua) mezura gehitzeko, eta hautatu **Opciones > Enviar**.

Multimedia-mezu bat sortu edo mezu bat idatzi ahal izateko, konexio-doikuntza zuzenak izan behar dira definituta. Ikus 'Multimedia-mezenen eta mezu elektronikoen doikuntzak jasotzea', 64. orrialdean, eta 'Posta', 72. orrialdean.


Haririk gabeko sareak MMSen mezuen tamaina muga dezake. Sartutako irudiak muga gainditzen badu, litekeena da gailuak haren tamaina txikitzea, MMS bidez bidali ahal izateko.



- 1 Hautatu **Mensaje nuevo**. Mezuen aukeren zerrenda bat irekiko da.

Mensaje de texto: testu-mezua bidaltzeko.


Mensaje multimedia: multimedia-mezuak (MMS) bidaltzeko.

Correo: mezu elektronikoko bat bidaltzeko. Postako kontua konfiguratu ez baduzu, konfiguratzeko eskatuko dizu.

- 2 Sakatu  aurkibideko hartzaileak edo taldeak hautatzeko, edo hartzailearen telefono-zenbakia edo postako helbidea. Sakatu ***** puntu eta koma (;) sartzeko, hartzaileak bereizteko. Arbetetik kopiatu eta itsatsi ditzakezu zenbakia edo helbidea.


 **Iradokizuna:** mugi zaitez kontaktu batera, eta sakatu  markatzeko. Hainbat hartzaile marka ditzakezu aldi berean.


- 3 Sakatu  mezuaren eremura joateko.


- 4 Idatzi mezua.
- 5 Mezu batean multimedia-objektu bat sartzeko, hautatu **Opciones > Insertar objeto > Imagen, Clip de sonido** edo **Videoclip**. Soinuua sartzen denean,  bistaritzen da.

.mp4 formatuarekin gordeta dauden bideoklipak ezin dira bidali multimedia-mezuetan. Grabatutako bideoen formatua aldatzeko, ikus 'Bideo-doikuntzak', 45. orrialdean.





- 6 Argazki berri bat ateratzeko edo bideoklip bat edo soinu-bideo bat grabatzeko, hautatu **Insertar nuevo > Imagen, Clip de sonido** edo **Videoclip**. Mezuan diapositiba berri bat sartzeko, hautatu **Diapositiva**. Hautatu **Opciones > Vista previa** multimedia-mezuak izango duen itxura ikusteko.
- 7 Mezu elektronikoko bati fitxategi bat gehitu nahi badiozu, hautatu **Opciones > Insertar > Imagen, Clip de sonido, Videoclip** edo **Nota**. Postako fitxategi erantsiek  ikonoa dute nabigazio-barran.

 **Iradokizuna:** soinuak eta oharrak ez diren fitxategiak fitxategi erantsi moduan bidaltzeko, ireki aplikazio egokia eta hatutatu **Enviar > Vía correo**, erabilgarri badago.

- 8 Mezua bidaltzeko, hautatu **Opciones > Enviar** edo sakatu .

Zure gailuak mezu simple bateko karaktere-kopuruaren muga gainditzen duten testu-mezuak bidaltzeko aukera ematen du. Mezu luzeagoak bi edo mezu gehiagotan bidaltzen dira. Kasu horietan, zerbitzu-hornitzailearen arabera da ordainketa. Azentua duten karaktereek, zeinu batzuek edo hizkuntza batzuetako karaktereek (adibidez, txinerakoak) leku gehiago okupatzen dute, eta, beraz, mezu bakar batean bidal daitekeen karaktere-kopurua mugatu egiten dute. Nabigazio-barran mezuen luzeraren adierazlea ikus daiteke, eta sar dezakezun karaktere-kopurua adieraziko dizu. Adibidez, 10 (2) esan nahi du oraindik 10 karaktere gehiago idatz ditzakezula eta mezua bi zatitan bidaliko dela.

 **Oharra:** postako mezuak **Buzón salida** karpetan sartzen dira automatikoki, bidali aurretik. bidalketa ez bada ongi egiten, mezua **Buzón salida** karpetan geratuko da, eta **Fallido** egoera izango du.

 **Iradokizuna:** **Mensajes** aukeran, halaber, aurkezpenak sor ditzakezu eta multimedia-mezu baten bidal ditzakezu. Multimedia-mezuaren editorearen ikuspegiari, hautatu **Opciones > Crear presentación** (aukera hori azaltzen da

bakarrrik **Modo creación MMS** aukera **Guiado** edo **Libre** gisa konfiguratzeko bada). Ikus 'Multimedia-mezuak', 71. orrialdean.t



Iradokizuna: multimedia-mezu bat bidaltzen baduzu postako helbide batera edo irudi handiak jaso ditzakeen beste gailu batera, erabili irudi-tamainarik handiena. Ez bazaude ziur hargailuak edo sareak fitxategia handiak bidaltzeko aukera ematen dutela, erabili irudi-tamaina txikiagoa edo 15 segundotik beherako soinuaklip bat. Konfigurazioa aldatzeko, hautatu **Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia > Tamaño de imagen Mensajes**, aukeraren ikuspegi nagusian.

Multimedia-mezuen eta mezu elektronikoen doikuntzak jasotzea

Zure sare-operadoreak edo zerbitzu-operadoreak testu-mezu batean bidal diezazkizuke doikuntzak. Ikus 'Datuak eta doikuntzak', 65. orrialdean.

Datu-zerbitzuen erabilgarritasuna egiaztatzeko edo haietara harpidetzeko, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin. Ikus zerbitzu-hornitzaileak emango dizkizun jarraibideak.

Multimedia-mezuen doikuntzak eskuz sartzea:

- 1 Hautatu **Herrams. > Ajustes > Conexión > Puntos de acceso** eta definitu doikuntzak multimedia-mezuen sarbide baterako. Ikus 'Konexio-doikuntzak', 109. orrialdean.
- 2 Hautatu **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia > Punto acceso en uso** eta konexio gogoko gisa erabiltzeko sortutako sarbidea. Ikus 'Multimedia-mezuak', 71. orrialdean.

Postako mezuak bidaltzeko, jasotzeko, berreskuratzeke, erantzuteke eta berriz bidaltzeko, hau egin behar duzu:

- Konfiguratu behar bezala Interneteko sarbide-puntu bat (IAP). Ikus 'Konexio-doikuntzak', 109. orrialdean.
- Zehaztu behar bezala postaren doikuntzak. Ikus 'Posta', 72. orrialdean. Postako kontu bat izan behar duzu. Bete urruneko postontziak eta Interneteko zerbitzu-hornitzaileak (ISP) emandako jarraibideak.



Sarrerako postontzia: mezuak jasotzea

Sarrerako postontziaren (**Buzón entrada**) aukerak: : mezu berriak **Buzón entrada** aukeran; : testu-mezua irakurri gabe; : multimedia-mezu berria; : Bluetooth konexio batean jasotako datuak.

Mezu bat jasotzean, ikonoa eta **1 mensaje nuevo** testua bistaritzen dira deiak egiteko/jasotzeko moduan. Hautatu **Mostrar** mezua irekitzeko. Sarrerako ontziko mezu bat irekitzeko, joan hara eta sakatu .

Multimedia-mezuak

Garrantzitsua: kontuz ireki mezuak. Multimedia-mezuetako objektuek software kaltegarriak izan ditzakete edo telefonoa edo PCa honda dezakete.

Baliteke jasotzea multimedia-mezu bat jaso duzula eta multimedia-mezuen zentroan gordeta dagoela jakinarazten dizun oharra. Datu-paketeen konexio bat hasieratzeko eta mezua gailura ekartzeko, hautatu **Opciones > Recuperar**.

Multimedia-mezu bat irekitzean () irudi bat eta mezu bat ikus ditzakezu, eta, aldi berean, soinu bat entzun dezakezu

bozgorailutik (mezuak soinua badu, ikonoa bistaritzen da). Egin klik ikonoaren gezia, soinua entzuteko.

Mezuan zer-nolako multimedia-objektuak dauden ikusteko, ireki mezua eta hautatu **Opciones > Objetos**. Multimedia-fitxategia gailuan gorde edo, adibidez, Bluetooth bidez besta gailu bateragarri batera bidal dezakezu.

Jasotako multimedia-aurkezpenak ikusteko, hautatu **Opciones > Repr. presentación**.

Copyright-en babesak direla eta, agian, irudi, musika -dei-tonuak barne- eta beste eduki batzuk ezingo dituzu kopia, aldatu, transferitu edo berriro bidali.

Datuak eta doikuntzak

Datuak dituzten testu-mezu mota asko jaso ditzake () gailuak; horiei OTA mezuak (Over The Air) ere deitzen zaie:

Mensaje de configuración: sare-operadoreak, zerbitzu-hornitzaileak edo zure enpresako informazioa kudeatzeko sailak hauek bidaltzeko aukera dute konfigurazio-mezu batean: testu-mezuetarako zerbitzu-zenbaki bat, ahots-postontziko zenbakia, Interneteko sarbidearen doikuntzak, sarbide-puntuarako sarbide-scripten doikuntzak edo postako doikuntzak. Doikuntzak gordetzeko, hautatu **Opciones > Guardar todos**.

Tarjeta de visita: informazioa aurkibidean gordetzeko, hautatu **Opciones > Guardar tarj. visita**. Soinu-fitxategi edo agiri erantsiak badaude, ez dira gordeko.


Señal de llamada: dei-seinalea gordetzeko, hautatu **Opciones – Guardar**.

Logotipo del operador: deiak egiteko/jasotzeko moduan sare-operadorearen identifikazioaren ordez logotipoa azal dadin, hautatu **Opciones > Guardar**.

Entrada de la agenda: gonbidapena gordetzeko, hautatu **Opciones – Guardar en Agenda**.

Mensaje de Web: web orriko gogokoen zerrendan gogokoa gordetzeko, hautatu **Opciones > Añadir a favoritos**. Mezuak sarbide-puntuaren doikuntzak eta gogokoak baditu, datuak gordetzeko, hautatu **Opciones – Guardar todos**.

Notificación de correo: urruneko postontzian zenbat mezu berri dituzun adierazten du. Jakinarazpen zabalago baten informazio zehatzagoa izan dezake.

 **Iradokizuna:** irudi bat erantsita duen vCard fitxategi bat jasotzen baduzu, aurkibidean gordeta geratuko da hori ere.

Web zerbitzuen mezuak

Web zerbitzuen mezuak (🌐) jakinarazpenak dira (esate baterako, berri-tituluak), eta testu-mezu bat edo esteka bat izan ditzakete. Erabilgarritasunari eta harpidetzari buruzko informaziorik nahi baduzu, jar zaitez harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin.



Nire karpetak

Mis carpetas atalean, hainbat gauza egin ditzakezu: mezuak karpetatant antolatu, karpeta berriak sortu eta ezabatu, eta karpetei izena aldatu.



Iradokizuna: txantiloien karpetakotestuetak erabili daitezke maiz bidaltzen dituzun mezuetan oharrak behin eta berriz ez idazteko.




Postontzia

Buzón correo hautatu baduzu eta postako kontua konfiguratu gabe baduzu, konfiguratzeko eskatuko dizu. Ikus 'Posta', 72. orrialdean. Postontzi berri bat sortzen baduzu, hari esleitzen diozun izenak

Buzón correo ordezkatuko du **Mensajes** ikuspegi nagusian. Gehienez sei postontzi izan ditzakezu.

Postontzia irekitzea

Postontzia irekitzean, aurrez berreskuratutako postako mezuak eta mezuen izenburuak ikus ditzakezu lineatik kanpo zaudela, edo postako zerbitzarira konektatu.


Postontzira joan eta  sakatzen baduzu, gailuak galdera hau egingo dizu: **¿Conectar con buzón de correo?**

Hautatu **Sí** postontzira konektatzeko eta mezu berriak edo mezuen izenburuak berreskuratzeko. Konektatuta zaudenean mezuak kontsultatzen badituzu, etengabeko konexioa izango duzu urruneko postontzi batekin, datu-paketeen konexio baten bitartez. Ikus 'Konexio-doikuntzak', 109. orrialdean.

Hautatu **No** aurrez berreskuratutako mezuak ikusteko, lineatik kanpo zaudenean. Deskonektatuta zaudela postako mezuak ikusten dituzunean, gailua ez dago urruneko postontzira konektatuta.

Postako mezuak berreskuratzea

Deskonektatuta bazaude, hautatu **Opciones > Conectar** urruneko postontzi batera konektatzen hasteko.

 **Garrantzitsua:** kontuz ireki mezuak. Mezu elektronikoek software kaltegarriak izan ditzakete edo telefonoa edo PCa honda dezakete.

1 Urruneko postontzi batera konektatuta bazaude, hautatu **Opciones > Recuperar correo**.

Nuevos: mezu berri guztiak gailuan berreskuratzeko.


Seleccionados: markatutako mezuak bakarrik berreskuratzeko.


Todos: postontziko mezu guztiak berreskuratzeko.


Mezuak berreskuratzeko prozesua geldiarazteko, hautatu **Cancelar**.


2 Postako mezuak berreskuratutakoan, konektatuta jarrai dezakezu (linean) irakurtzen dituzun bitartean; bestela, **Opciones > Desconectar** hauta dezakezu, konexioa itxi eta konektatuta egon gabe postako mezuak ikusteko.


Postaren egoera-ikonoak:


 Mezu berria (konexioarekin edo gabe): edukia ez da gailuan berreskuratu.

 Mezu berria: edukia gailuan berreskuratu da.

 Mezua irakurrita dago.

 Mezuaren izenburua irakurrita dago eta mezuaren edukia ezabatu egin da gailutik.

3 Postako mezu bat irekitzeko, sakatu . Postako mezua berreskuratu ez bada (ikonoaren gezia kanpora begira dago) eta deskonektatuta bazaude, postontziko mezua berreskuratu nahi duzun galdetuko dizu.

Postako fitxategi erantsiak ikusteko, ireki fitxategi erantsiaren adierazlea  duen mezua eta hautatu **Opciones > Archivos adjuntos**. Atxikitako fitxategiak adierazle lausotu bat badu, ez da berreskuratu gailuan; hautatu **Opciones > Recuperar. Archivos adjuntos** ikuspegian, fitxategi erantsiak berreskuratu, ireki, gorde edo ezaba ditzakezu. Fitxategi erantsiak Bluetooth bidez bidali ere egin dezakezu.



Iradokizuna: postontziak

IMAP4 protokoloa erabiltzen badu, berreskuratu nahi duzun mezu-kopurua eta fitxategi erantsiak berreskuratu nahi dituzun definitu ahal izango duzu. Ikus 'Posta', 72. orrialdean. POP3 protokoloari dagokionez, aukera hauek daude: **Sólo encabezados, Parcialm. (kB)** edo **Mens. y adjuntos**.

Automatikoki berreskuratzeko postako mezuak

Mezuak automatikoki berreskuratzeko, hautatu **Opciones > Ajustes de correo > Recuperación auto > Recup. encabezados**. Hautatu **Siempre activada** edo **Sólo red propia** eta definitu noiz eta zer maiztasunekin berreskuratuko diren mezuak.

Postako mezuak automatikoki berreskuratzeko aukerarekin, baliteke dei-kostuak areagotzea datu-trafikoaren ondorioz.

Postako mezuak ezabatzea

Mezu baten edukia gailutik ezabatzeko baina urruneko postontzian gordeta izateko, hautatu **Opciones > Borrar**.

Borrar mensaje de: aukeran, hautatu **Sólo teléfono**.

Urruneko postontzian dauden mezuen izenburuak erakusten ditu gailuak. Mezuaren edukia ezabatu arren, mezuaren izenburua gailuan gordeta geratzen da. Izenburua ere ezabatu nahi baduzu, mezua urruneko postontzitik ezabatu behar duzu lehendabizi, eta, gero, berriz konektatu gailutik postontzi horretara, egoera eguneratzeko.



Iradokizuna: mezu bat kopiatzeko urruneko postontzitik **Mis carpetas**

karpeta batera, hautatu **Opciones > Copiar a carpeta**, zerrendako karpeta bat eta **Aceptar**.

Mezu bat gailutik eta urruneko postontzitik ezabatzeko, hautatu **Opciones > Borrar. Borrar mensaje de:** aukeran, hautatu **Teléfono y servidor**.



Deskonektatuta bazaude, mezua gailutik ezabatuko da lehendabizi. Urruneko postontziarekin konektatzen zaren hurrengoan, automatikoki ezabatuko da postontzitik. POP3 protokoloa erabiltzen baduzu, urruneko postontzirako konexioa itxikitakoan bakarrik ezabatuko dira ezabatzeko markatutako mezuak.

Mezu bat gailutik eta zerbitzaritik ezabatzeko prozesua bertan behera uzteko, joan hurrengo konexioan ezabatzeko (⊖) markatu duzun mezu batera, eta hautatu **Opciones > Deshacer borrar.**

Postontzia deskonektatzea

Konektatuta zaudenean, hautatu

Opciones > Desconectar urruneko postontziarekin datu-paketeen konexioa amaitzeko.

 **Iradokizuna:** postontziaren konexioa aktibatuta uzten baduzu, mezu berriak (**Sólo encabezados** lehenespene gisa) automatikoki berreskuratuko dira urruneko postontzitik gailura (zerbitzariak IMAP IDLE funtzioa onartzen badu bakarrik). Bigarren mailan irekita utzitako mezuen aplikaziotik irteteko, sakatu  bitan. Konexioa aktibatuta uzten baduzu, baliteke dei-kostuak handitzea datu-trafikoaren ondorioz.

Postako mezuak kontsultatzeko aukera deskonektatua

Deskonektatuta zaudela **Buzón correo** ireki eta mezuak ikusi eta irakurri nahi dituzun hurrengo aldian, erantzun **No galdera honi: ¿Conectar con buzón de correo?** Aurrez berreskuratutako mezuak edo mezuen izenburuak, edo biak, irakurtzeko aukera izango duzu. Halaber, mezu berriak idatzi edo mezuei erantzuteko aukera ere baduzu, baita postontzira berriz konektatzean mezuak bidaltzeko prestatzeko aukera ere.



Irteerako postontzia: mezuak bidaltzeko zain

Buzón salida: bidali behar diren mezuak gordetzen dira hemen aldi baterako.

Irteerako postontziko mezuen egoerak:

Enviando: konexioa egiten ari da eta mezuak bidaliko da.


En espera/En cola: mezuak bidali egingo da antzeko beste mezu batzuk bidalitakoan.

Reenviar a las ... (ordua): mezuak berriro bidaltzen saiatuko da gailua denbora jakin bat igarotakoan. Hautatu **Enviar** berehala bidaltzen hasteko.

Aplazado: dokumentuak "zain" utz ditzakezu irteerako postontzian. Joan bidali nahi duzun mezura eta hautatu

Opciones > Aplazar envío.

Fallido: bidaltzeko gehienezko ahalegin-kopurua gainditu da. Ezin izan da bidali. Testu-mezu bat bidaltzen saiatu bazara, ireki eta egiaztatu bidaltzeko doikuntzak zuzenak direla.

 **Adibidea:** mezuak irteerako postontzian geratzen dira, adibidez, gailua sare-estalduraren eremutik kanpo dagoenean. Halaber, urruneko postontzira berriz konektatzean postako mezuak bidaltzeko programa dezakezu.

Mezuak SIM txartel batean kotsultatzea

SIM mezuak ikusteko, gailuko karpeta batean kopiatu behar dituzu.

- 1 **Mensajes** ikuspegi nagusian, hautatu **Opciones > Mensajes SIM**.
- 2 Hautatu **Opciones > Marcar/Anul. marcar > Marcar** edo **Marcar todo** mezuak markatzeko.
- 3 Hautatu **Opciones > Copiar**. Karpeta-zerrenda bat irekitzen da.
- 4 Hautatu karpeta bat eta **Aceptar** kopiatzen hasteko. Ireki karpeta mezuak ikusteko.

Mezuen doikuntzak

Testu-mezuak

Hautatu **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje de texto**.

Centros de mensajes: definitu diren testu-mezuen zentro guztien zerrenda.

Centro mens. en uso: hautatu mezu-zenetro bat testu-mezuak entregatzeko.

Informe de recepción: mezuak entregatu izanaren txostenak bidaltzeko eskatzeko sareari (sare-zerbitzua). **No** konfiguratzeko bada, erregistroan **Enviado** besterik ez da azalduko. Ikus 'Erregistroa' 32. orrialdean.


Validez de mensajes: mezuaren hartzaillearekin balio-epean ezin bada konektatu, mezua testu-mezuen zentrotik ezabatu egingo da. Sareak onartu egin behar du funtzio hau. **Tiempo máximo** sareak onartzen duen gehieneko denbora-tartea da.



Mens. enviado como: ez aldatu aukera hau baldin eta seguru ez bazaude mezu-zenetroak testu-mezuak beste formatu batzuetara alda ditzakeela. Jar zaitetz harremanetan zure sare-operadorearekin.

Conexión preferida: testu-mezuak bidal ditzakezu GSM sare arruntaren bidez edo datu-paketeen bidez, sareak onartzen badu. Ikus 'Konexio-doikuntzak', 109. orrialdean.

Resp. mismo centro: hautatu **Sí**, erantzuteko mezua testu-mezuen zentroaren zenbaki berbera erabiliz bidaltzea nahi baduzu (sare-zerbitzua).

Testu-mezuen zentro berri bat gehitzea

- 1 Hautatu **Centros de mensajes > Opciones > Centro mens. nuevo**.
- 2 Sakatu  idatzi izen bat mezu-zenetroarentzat eta hautatu **Aceptar**.

- 3 Sakatu  eta , eta idatzi testu-mezuen zentroaren zenbakia. Zenbaki hori zerbitzu-operadoreak emango dizu.
- 4 Hautatu **Aceptar**.
- 5 Doikuntza berriak erabiltzeko, itzuli doikuntzen ikuspegira. Joan **Centro mens. en uso** aukerara eta hautatu mezu-zentro berri bat.

Multimedia-mezuak

Hautatu **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje multimedia**.

Tamaño de imagen: multimedia-mezu batean sartutako irudiaren tamaina definitzen du. Hona hemen aukerak:

Original (hau bistaratzen da bakarrik **Modo creación MMS** aukera **Guiado** edo **Libre** gisa konfiguratu bada), **Pequeño** eta **Grande**.

Hautatu **Original** multimedia-mezuaren tamaina handitzeko.

Modo creación MMS: Guiado hautatzen baduzu, gailuak jakinaraziko dizu agian hartzaileak onartu ezin duen mezu bat bidaltzen saiatzen zarenean. Hautatu

Restringido; ez onartzeko aukera dagoen mezuak bidaltzea eragozten du gailuak.

Punto acceso en uso (definitu egin behar da): hautatu multimedia-mezuen zentrorako gogoko konexio gisa erabiltzen den sarbide-puntu.

Recepción multimedia: erabaki beti jaso nahi dituzun multimedia-mezuak. Sare lokalean multimedia-mezuak automatikoki jasotzeko, hautatu **Auto en red propia**. Sare lokaletik kanpo, baliteke jasotzea multimedia-mezu bat jaso duzula eta multimedia-mezuen zentroan gordeta dagoela jakinarazten dizun oharra. Mezua gailuan berreskuratu nahi duzun erabaki dezakezu.

Saretik kanpo bazaude, baliteke garestiagoa izatea multimedia-mezuak bidaltzea eta jasotzea.

Recepción multimedia > Siempre automática hautatzen baduzu, gailuak automatikoki egingo du datu-paketeen konexio bat, mezua sare lokalean zein sare lokaletik kanpo berreskuratzeko.

Mensajes anónimos: hautatu **No** igorle ezezagunen mezuak baztertu nahi badituzu.

Recibir publicidad: definitu multimedia-mezuetan publizitatea jaso nahi duzun.

Informe de recepción: hautatu **Sí** bidalitako mezuaren egoera erregistroan bistaratzea nahi baduzu (sare-zerbitzua). Batzuetan, ezin da helbide elektronikoko batera bidalitako multimedia-mezu bat entregatu izanaren txostena jaso.

Denegar envío inf.: hautatu **Sí** jasotako multimedia-mezuak entregatu izanaren txostenak bidali nahi ez badituzu.

Validez de mensajes: mezuaren hartzaillearekin balio-epean ezin bada konektatu, meza multimedia-mezuen zentrotik ezabatu egingo da. Sareak onartu egin behar du funtzio hau. **Tiempo máximo** sareak onartzen duen gehieneko denbora-tartea da.



Iradokizuna: baliteke zerbitzu-hornitzaileak multimedia-doikuntzak eta postako doikuntzak ematea, konfigurazio-mezu baten bitartez. Jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin informazio gehiago jaso nahi baduzu. Ikus 'Datuak eta doikuntzak', 65. orrialdean.

Posta

Hautatu **Mensajes > Opciones > Ajustes > Correo** edo postontziaren ikuspegi nagusian, hautatu **Opciones > Ajustes de correo** eta aukera hauetako bat:

Buzón correo en uso: hautatu mezuak bidaltzeko erabili nahi duzun postontzia.

Buzones de correo: definituta dauden postontzien zerrenda bat irekitzen da. Bat ere definitu ez bada, baten bat definitu egin behar duzu. Hautatu postontzi bat doikuntza hauek aldatzeko: **Ajustes de buzón, Ajustes del usuario** eta **Recuperación auto**.

Ajustes de buzón:

Nombre de buzón: idatzi postontzia deskribatzen duen izen bat.

Punto acceso en uso (definitu egin behar da): hautatu postontzira Interneteko sarbide-puntu bat (IAP). Ikus 'Konexio-doikuntzak', 109. orrialdean.

Direcc. correo propia (definitu egin behar da): idatzi zerbitzu-hornitzaileak esleitu dizun helbide elektronikoa. Zure mezuen erantzunak helbide horretara bidaliko dira.

Servidor correo sal. (definitu egin behar da): idatzi IP helbidea edo zure posta bidaltzen duen posta-zerbitzariko ostalariaren izena. Nahi baduzu sare-operadorearen irteerako postaren zerbitzaria bakarrik erabil dezakezu. Jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin informazio gehiago jaso nahi baduzu.

Nombre de usuario: idatzi zerbitzu-hornitzaileak esleitu dizun erabiltzaile-izena.

Contraseña: sartu pasahitza. Eremu hau hutsik uzten baduzu, urruneko postontzira konektatzean pasahitza eskatuko dizu.

Servidor correo entr. (definitu egin behar da): idatzi IP helbidea edo zure posta jasotzen duen posta-zerbitzariko ostalariaren izena.

Tipo buzón de correo: urruneko postontziko zerbitzu-hornitzaileak gomendatzen duen posta-protokoloa definitzen du. Aukerak **POP3** eta **IMAP4** dira. Aukera hau behin bakarrik hauta daiteke eta ezin da aldatu postontziko doikuntzak gorde badituzu edo handik atera bazara. POP3 protokoloa erabiltzen baduzu, postako mezuak ez dira automatikoki eguneratzen konektatuta zaudela. Postako mezu berrienak ikusteko, deskonektatu eta berriz konektatu behar duzu postontzira.

Seguridad (puertos): POP3, IMAP4 eta SMTP protokoloekin erabiltzen da urruneko postontziarekin konexioa segurua izan dadin.

Acceso seguro APOP (ez da azaltzen **Tipo buzón de correo** gisa IMAP4 hautatu bada): POP3 protokoloarekin erabiltzen da, postontzira konektatzean urruneko posta-zerbitzariari pasahitzak kodifikatuta bidaltzeko.

Ajustes del usuario:

Enviar mensaje: definitu gailutik posta bidaltzeko modua. Hautatu **Inmediatamente** gailua postontzira konektatzen nahi baduzu **Enviar mensaje** hautatzean. **Cuando con. disp.** hautatzen baduzu, posta bidali egiten da urruneko postontziaren konexioa erabilgarri dagoenean.

Correos a recuperar (ez da azaltzen posta-protokoloa POP3 bada): definitu zenbat mezu berri berreskuratzen diren postontzian.

Recuperar (ez da azaltzen posta-protokoloa IMAP4 gisa konfiguratu bada): definitu postako zer atala berreskuratuko den: **Sólo encabezados**, **Parcialm. (kB)** edo **Mens.** eta **adjuntos**.

Recuperar adjuntos (ez da azaltzen posta-protokoloa POP3 bada): erabaki mezuak fitxategi erantsiekin edo gabe berreskuratu nahi dituzun.

Carpetas suscritas (ez da azaltzen posta-protokoloa POP3 bada): urruneko postontziko beste karpeta batzuetara harpidetu zaitezke horien edukia berreskuratzeko.

Env. copia a sí mismo: hautatu **Sí** postaren kopia bat urruneko postontzian eta **Direcc. correo propia** aukeran definitutako helbidean gordetzeko.

Incluir firma: hautatu **Sí** postako mezuetan zure sinadura idazteko.

Mi nombre: idatzi hemen zure izena. Izen hori azalduko da posta elektronikoaren helbidearen orde hartzailaren telefonoan, funtzio hori onartzen baldin badu.

Recuperación auto:

Recup. encabezados: funtzio hau aktibatuta dagoenean, mezuak automatikoki berreskuratzen dira. Mezuak noiz eta zer maiztasunarekin berreskuratu nahi dituzun defini dezakezu.

Recup. encabezados aktibatzen baduzu, deien kostua garestitu daiteke datu-trafikoaren ondorioz.

Web zerbitzuen mezuak

Hautatu **Mensajes > Opciones > Ajustes > Mensaje de servicio**. Erabaki zerbitzu-mezuak jaso nahi dituzun. Gailuak, zerbitzu-mezu bat jasotzean, nabigatzailea automatikoki aktibatzea eta edukiak berreskuratzeke sare-konexio bat egitea nahi baduzu, hautatu **Descargar mensajes > Automáticamente**.

Sare zelularren informazioa

Galdetu zerbitzu-hornitzaileari zer gai erabil daitezkeen eta horiei zer zenbaki dagozkien, eta hautatu **Mensajes > Opciones > Ajustes > Información de célula** doikuntzak aldatzeko.

Recepción: erabaki sare zelularri buruzko informazio-mezuak jaso nahi dituzun.

Idioma—Todos aukeraren bitartez, zelulari buruzko informazio-mezuak onartutako hizkuntza guztietan jaso ditzakezu.

Seleccionados aukeraren bitartez, zelulari buruzko informazio-mezuak zein hizkuntzatan jaso nahi dituzun aukeratu dezakezu. Behar duzun hizkuntza aurkitzen ez baduzu, hautatu **Otros**.

Detección de temas: Detección de temas > Activada hautatu baduzu, gailuak automatikoki bilatuko ditu gaien zenbaki berriak eta zenbaki horiek gordeko ditu izenik gabe gaien zerrendan. Aukeratu **Desactivada** gaien zenbaki berriak automatikoki gorde nahi ez badituzu.

Beste doikuntza batzuk

Hautatu **Mensajes > Opciones > Ajustes > Otros**.


Guardar m. enviados: erabaki bidaltzen dituzun testu-mezu, multimedia-mezu edo mezu guztien kopia gorde nahi duzun **Enviados** karpetan.

Nº mens. guardados: definitu bidalitako zenbat mezu gorde nahi dituzun aldi berean **Enviados** karpetan. Muga lehenetsia 20 mezuko da. Mugara iristean, mezurik zaharrena ezabatzen da.

Memoria en uso: aukeratu mezuak zein memorian gorde nahi dituzun: **Memoria teléfono** edo **Tarjeta memoria**.

Avisos correo nuevo: erabaki postako ohar berriak jaso nahi dituzun, adibidez tonu bat edo ohar bat, postontzian mezu berriak jasotzean.

Irratia

Sakatu  eta hautatu **Radio**. Aplikazioa FM irrati gisa erabil dezakezu, sinkronizazio automatikoarekin eta kanalak gordeta, edo, bestela, pantailan irrati-programarekin lotutako ikusizko informazio paraleloarekin, Visual Radio zerbitzua eskaintzen duten irratia sintonizatzen badituzu. Zerbitzu horrek pakete-datuak erabiltzen ditu (sare-zerbitzua). FM irratia entzun dezakezu beste zenbait aplikazio erabiltzen dituzun bitartean.

Visual Radio zerbitzua erabiltzen baduzu, kondizio hauek bete behar dira:

- Gailuak piztuta egon behar du.
- Gailuak baliozko SIM txartel bat izan behar du sartuta.
- Entzuten ari zaren irratia eta erabilitako sare-operadoreak zerbitzu hori onartu behar dute.
- Operadorearen Visual Radio zerbitzarira sartzeko Interneteko sarbide-puntu batean definituta egon behar da.
- Irratiak Visual Radio zerbitzuaren ID zuzena definituta izan behar du eta Visual Radio zerbitzua aktibatuta izan behar du. Ikus 'Gordetako kanalak', 77. orrialdean.

Visual Radio zerbitzurako sarbiderik ez badu, baliteke zure eremuko irratiek eta operadoreek Visual Radio zerbitzurik ez onartzea. Baliteke Visual Radio zerbitzua erabilgarri ez egotea eremu eta herrialde guztietan.




Normalean dei bat egin daiteke edo dei bati erantzun diezaiokizu irratia entzuten ari zaren bitartean. Irratia itzali egiten da dei bat aktibo dagoenean. Deia amaitzean, baliteke irratia eskuz berriz piztu behar izatea.



Irratiak maiztasun-banda hautatzen du saretik jasotako herrialdeko informazioaren arabera. Informazio hori erabiltzerik ez badago, baliteke dagokizun eskualdea hautatzeko eskatzea edo Visual Radio zerbitzuaren doikuntzatan hautatu behar izatea.



Irratia entzutea


Kontuan izan emisioaren kalitatea eremu horretan irratia duen estalduraren araberakoa dela.

FM irratiari dagokion antena ez da haririk gabeko gailuaren antena berbera. FM irratiak ongi funtziona dezan, gailuarekin bat datorren ekipamendua edo entzungailu bateragarriak konektatu behar zaizkio.

Sakatu  eta hautatu **Radio**. Irratiak bilatzeko, hautatu  edo . Bilaketa gelditu egiten da irrati bat aurkitzen duenean. Maiztasuna eskuz aldatzeko, hautatu **Opciones > Sintonizac. manual**.

Aurrez irratien kateak gordeta badaude, hautatu  edo  gordeta dagoen aurreko edo ondorengo irratora joateko, edo sakatu dagokion zenbaki-tekla irrati baten memoria-kokapena hautatzeko.

Bolumena doitzeko, sakatu  edo . Irratia bozgorailuarekin entzuteko, hautatu **Opciones > Activar altavoz.**

 **Oharra:** entzun musika neurrizko bolumenean. Irratia etengabe oso ozen izateak, entzumena kalte dezake. bozgorailua erabiltzen duzunean, ez jarri telefonoa belarri ondoan, bolumena altuegia izan liteke eta.


Kokapenaren arabera erabil daitezkeen irratia ikusteko, hautatu **Opciones > Directorio canales** (sare-zerbitzua).

Une batean sintonizatuta dagoen irratia gordetzeko, hautatu **Opciones > Guardar canal.** Gordeta dauden irratien zerrenda irekitzeko, aukeratu **Opciones > Canales.** Ikus 'Gordetako kanalak', 77. orrialdean. Deiak egiteko/jasotzeko modura itzultzeko

eta FM irratia bigarren mailan uzteko, hautatu **Opciones > Reproducir 2º plano.**

Ikusizko edukia ikustea

Zerbitzuaren erabilgarritasunari eta kostuei buruzko informazioa eskuratzeko edo zerbitzu horretan harpidetzeko, jarri harremanetan sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin.

Sintonizatutako irrati baten ikusizko edukia ikusteko, hautatu  edo **Opciones > Iniciar servic. visual.** Irratirako ikusizko zerbitzuaren IDa gorde ez bada, sartu edo hautatu **Recuper.** Irratien direktorioan bilatzeko (sare-zerbitzua).

Ikusizko zerbitzuarekin konektatzean, eduki-hornitzaileak diseinatutako ikusizko edukia bistaratzen da pantailan.

Ikusizko edukien ikuspegirako pantaila-doikuntzak konfiguratzeko, hautatu **Opciones > Ajustes de pantalla > Iluminación** edo **Tº espera salvapant..**

Gordetako kanalak

Hogei irrati-kanal gordetzeko aukera duzu. Irratien zerrenda irekitzeko, aukeratu

Opciones > Canales.

Gordeta dagoen irrati-kanal bat entzuteko, hautatu **Opciones > Canal > Escuchar.**

Visual Radio zerbitzua duen irrati baten ikusizko edukia ikusteko, hautatu **Opciones > Canal > Iniciar servic. visual.**

Irratiaren xehetasunak aldatzeko, hautatu **Opciones > Canal > Editar.**

Región actual: hautatu dagokizun eskualdea. Doikuntza hori bistaratzeko da bakarrik aplikazioa irekitzean sare-estaldurarik ez badago.

Doikuntzak

Hautatu **Opciones > Ajustes** eta aukera hauekiko bat:

Tono inicial: hautatu tonu bat egitea nahi duzun aplikazioa hasten denean.

Inicio auto servicio: hautatu **Sí** Visual Radio zerbitzua automatikoki hasiera dadin ikusizko zerbitzua eskaintzen duen gordetako irrati-kanal bat hautatzean.

Punto de acceso: hautatu datuen konexiorako erabili nahi duzun sarbide-puntua. Ez da sarbide-punturik behar, aplikazioa ohiko FM irrati gisa erabiltzeko.



Agenda

Zuzeneko sarbidea: sakatu tekla bat (**1 - 0**) Agendaren edozein ikuspegitan. Bilerako sarrera bat irekiko da, eta idatzitako karaktereak **Asunto** eremuari gehituko zaizkio.

Iradokizuna: egin sarri gailuko memoriaren segurtasun kopia memoria-txartelean. Informazioa (adibidez, Agendako sarrerena) berrezar dezakezu aurrerago gailuan. Ikus "Memoria-txartela tresna" atala 17. orrialdean.

Agendako sarrerak sortzea

- 1 Sakatu **☞** eta hautatu **Agenda > Opciones > Entrada nueva** eta aukera hauetako bat:



Reunión: egun eta ordu jakin baterako ezarritako hitzordu bat gogorarazteko.

Memorándum: egun baterako sarrera orokor bat idazteko.

Aniversario: urtebetetzeak eta data bereziak gogorarazteko. Urteurrenen sarrerak urtero errepikatzen dira.

- 2 Bete eremuak. Erabili **☺** eremu batetik bestera joateko.

Alarma (bilerak eta urteurrenak bakarrik): hautatu **Activada** eta sakatu **🕒 Hora de alarma** eta **Día de alarma** eremuak betetzeko. **🔔** ikurra eguneko ikuspegian azaltzen bada, alarma bat aktibatuta dagoela esan nahi du.

Repetir: sakatu **🔄** sarrera errepika dadin aldatzeko (eguneko ikuspegian **🔄** bistaritzen da).

Repetir hasta: sarrera noiz arte errepikatuko den definitzeko.

Sincronización:


Privada: sinkronizazioaren ondoren, Agendako sarrera zuk bakarrik ikusi ahal izango duzu, eta agenda ikusteko lineako sarbidea duten beste pertsonak ez dute ikusiko.


Pública: Agenda linean ikusteko sarbidea duten erabiltzaile guztiek ikus dezakete Agendako sarrera.

Ninguna: Agendako sarrera ez da kopiatzen PCra sinkronizazioa egiten denean.

- 3 Sarrera gordetzeko, sakatu **Hecho**.


Agendako alarma bat desaktibatzeke, sakatu **Silenciar** agendako alarma-tonua desaktibatzeke. Ohartarazpen-testua pantailan geratzen da. Sakatu **Parar** Agendako alarma desaktibatzeke. Sakatu **Repetir** alarma errepika dadin.

 **Iradokizuna:** Agendako ohar bat telefono bateragarri batera bidaltzeko, hautatu **Opciones > Enviar > Vía mensaje de texto, Vía multimedia** edo **Vía Bluetooth**.

 **Iradokizuna:** Agendako eta zereginen zerrendako datuak Nokia telefonoetatik zure gailura transferi ditzakezu, edo, bestela, Agenda eta zereginen oharrak sinkroniza ditzakezu PC bateragarri batekin, Nokia PCSuite 6 erabiliz. Ikus gailuarekin batera emandako CD-ROMa.

Agendako alarma aktibatzea


Bilera edo urteurren bat duzuenean, gogorarazteko alarma bat konfiguratu dezakezu.

- 1 Ireki alarma konfiguratu nahi duzun sarrera eta hautatu **Alarma > Activada**.
- 2 Definitu **Hora de alarma** eta **Día de alarma**.
- 3 Joan **Repetir** aukerara eta sakatu  alarma zer maiztasunekin errepikatzea nahi duzun hautatzeko.



4 Hautatu Hecho.

Agendako alarma bat ezabatzeke, ireki zer sarreretatik kendu nahi duzun eta hautatu **Alarma > Desactivada**.

Agendaren ikuspegiak

 **Iradokizuna:** Hautatu **Opciones > Ajustes** asteko lehen eguna edo Agenda irekitzean bistaratzen den ikuspegia aldatzeko.

Hilabeteko ikuspegian, Agendan sarrerak dituzten datak hiruki txiki batekin markatuta daude beheko eskuineko izkinan. Asteko ikuspegian, memorandumak eta urteurrenak 8etako tartearen gainean jartzen dira. Sakatu ***** hilabeteko, asteko eta eguneko ikuspegiak aldatzeko.

Eguneko eta asteko ikuspegien ikonoak:  **Memorándum** eta  **Aniversario**. Ez dago ikonorik **Reunión** aukerarako.

Sakatu **#** unean uneko datara joateko. Data jakin batera joateko, hautatu **Opciones > Ir a fecha**, idatzi data eta hautatu **Aceptar**.

Agendako sarrerak ezabatzea

Agendako sarrera zaharrak ezabatzean, tokia egiten da gailuaren memorian.

Aldi berean hainbat gertaera ezabatzeko, joan hilabeteko ikuspegira eta hautatu

Opciones > Borrar entrada eta aukera hauetako bat:

Antes de fecha: definitutako dataren aurretiko Agendako sarrera guztiak ezabatzen ditu.


Todas las entradas: Agendako sarrera guztiak ezabatzen ditu.

Agendaren doikuntzak


Tono alarma agenda, Vista predeterminada, La semana comienza eta **Título vista semana** aukeren konfigurazioa aldatzeko, hautatu **Opciones > Ajustes.**



Internet

Zerbitzu-hornitzaile batzuek berariaz diseinatuta dituzte orriak gailu mugikorretarako. Orri horietara sartzeko, sakatu  tekla eta hautatu **Web**. Orri horiek lengoaia hauek erabiltzen dituzte: haririk gabeko markaketa-lengoaia (WML, Wireless Markup Language), hipertestua markatzeko lengoaia hedagarria (XHTML, Extensible Hypertext Markup Language) edo hipertestua markatzeko lengoaia (HTML, Hypertext Markup Language).

Galdetu sare-operadoreari edo zerbitzu-hornitzaileari zerbitzu horiek dituen eta zer prezio eta tarifa dituzten. Zerbitzu-hornitzaileek ere emango dizkizute zerbitzu horiek erabiltzeko jarraibideak.


 **Zuzeneko sarbidea:** konektatzen hasteko, luze sakatu **0** tekla deiak egiteko/jasotzeko egoeran.

Interneterako sarbidea

- Gorde erabili nahi duzun web orriara sartzeko beharrezko doikuntzak. Ikus 'Nabigatzailearen doikuntzak jasotzea', 81. orrialdean, edo 'Doikuntzak eskuz sartzea', 81. orrialdean.
- Egin Interneteko konexioa. Ikus 'Konexioa ezartzea', 83. orrialdean.

- Hasi web orrietan nabigatzen. Ikus 'Nabigatzea', 83. orrialdean.
- Amaitu Interneteko konexioa. Ikus 'Konexioa amaitzea', 85. orrialdean.


Nabigatzailearen doikuntzak jasotzea

 **Iradokizuna:** baliteke sare-operadorearen edo zerbitzu-hornitzailearen web gunean egotea doikuntzak.

Baliteke web zerbitzuen doikuntzak jasotzea web orriak ematen duen sare-operadorearen edo zerbitzu-hornitzailearen testu-mezu berezi batean. Ikus 'Datuak eta doikuntzak', 65. orrialdean. Informazio xeheagoa eskuratzeko, jarri harremanetan sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin.


Doikuntzak eskuz sartzea

Ikus zerbitzu-hornitzaileak emango dizkizun jarraibideak.

- 1 Sakatu , hautatu **Herrams**. > **Ajustes** > **Conexión** > **Puntos de acceso** eta definitu doikuntzak sarbide-puntu baterako. Ikus 'Konexio-doikuntzak', 109. orrialdean.


- 2 Hautatu **Web > Opciones > Gestor de favoritos > Añadir favorito**. Idatzi gogokoarentzako izena eta uneko sarbide-punturako definitutako orriaren helbidea.
- 3 **Web**-ean lehenespenezko sarbide-puntu gisa sortutako sarbide-puntua definitzeko, hautatu **Web > Opciones > Ajustes > Punto de acceso**.



Gogokoen ikuspegia


 **Glosarioa:** gogoko batek hauek ditu: Interneteko helbidea (nahitaez), izenburua, sarbide-puntu bat eta, web orriak hala eskatzen badu, erabiltzaile-izena eta pasahitza.


Litekeena da Nokiarekin loturarik ez duten toki batzuen helbideak kargatuta izatea telefonoan. Nokiak ez ditu gune horiek bermatzen eta babesten. Horieta sartzeko bazarara, Interneteko beste edozein lekutan hartuko zenituzkeen ardura berak hartu beharko dituzu segurtasunari eta edukari dagokienez.

Gogokoen ikuspegiko ikonoak:


 Lehenespenezko sarbide-punturako definitutako hasierako orria. Nabigatzaileko beste lehenespenezko sarbide-puntu bat erabiltzen baduzu, hasierako orria dagokionera aldatzen da.

 Interneten nabigatzean automatikoki biltzen diren gogokoak () daude Favoritos auto karpeta. Karpeta horretako gogokoak automatikoki antolatzen dira domeinuen arabera.


 Interneteko helbidea edo izenburua erakusten duen gogokoa.

 (erabilgarri badago) Karpeta horretan edukia deskargatzeko duten gogokoak daude.

Gogokoak eskuz eranstea

- 1 Gogokoen zerrendan, hautatu **Opciones > Gestor de favoritos > Añadir favorito**.
- 2 Hasi eremuak betetzen. URL helbidea bakarrik definitu behar da derrigorrez. Gogokoaren sarbide-puntua hautatu ez bada, lehenetsitakoa esleitzen zaio. Sakatu * karaktere bereziak sartzeko adibidez, /, ., : eta @. Sakatu  karaktereak ezabatzeko.
- 3 Hautatu **Opciones > Guardar** gogokoa gordetzeko.

Gogokoak bidaltzea

Joan gogoko batera eta hautatu **Opciones > Enviar > Vía mensaje de texto**. Sakatu  bidaltzeko. Aldi berean hainbat gogoko bidal daitezke.

Konexioa ezartzea

Behar diren konexio-doikuntza guztiak gorde ondoren, orrian sartu ahal izango duzu.

- 1 Hautatu gogoko bat edo idatzi helbidea (📧) eremuan. Helbidea idaztean, dagozkion gogokoak eremuan bistaratuko dira. Sakatu (👁️) gogoko horietako bat hautatzeko.
- 2 Sakatu (🕒) orria deskargatzen hasteko.

Konexio-segurtasuna

Konexio batean (🔒) segurtasun-adierazlea bistaraten bada, gailuaren eta pasabidearen edo Interneteko zerbitzariaren arteko datu-transmisioa zifratu egingo da.

Segurtasun-ikonoak ez du esan nahi pasabidearen eta eduki-zerbitzariaren (eskatutako baliabidea biltegitratzen duen lekua) arteko datuen transmisioa ziurra denik. Zerbitzu-hornitzaileak pasabidearen eta edukien zerbitzariaren arteko datu-transmisioa ziurtatzen du.

Hautatu **Opciones > Detalles > Seguridad** konexioari buruzko xehetasunak, zifratuen egoera eta zerbitzariari eta erabiltzailearen autentifikazioari buruzko informazioa ikusteko.

Baliteke zerbitzari batzuek (bankuetakoak, adibidez), segurtasun-funtzioak behar izatea. Konexio-mota horretarako, segurtasun-ziurtagiriak beharko dituzu.

Informazio gehiago eskuratzeko, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin. Bestalde, ikus, 'Ziurtagiriak kudeatzea', 114. orrialdean.

Nabigatzea

(👉) **Garrantzitsua:** kalte egin dezaketzen programen aurkako babes eta segurtasun egokia eskaintzen dizuten konfiantzako zerbitzuak bakarrik erabili.

Nabigatzailearen orrietan, esteka berriak urdinez azpimarratuta bistaraten dira, eta lehendik ikusitako estekak, morez. Esteka gisa balio duten irudiek marra urdina dute inguruan.



Esteka bat irekitzeko, markatu laukiak eta hautaketak egin, sakatu (👁️).


(💡) **Zuzeneko sarbidea:** erabili # orriaren amaierara joateko eta * hasierara joateko.

Nabigatzen ari zarela aurreko orrira joateko, sakatu **Atrás**. **Atrás** aukera erabilgarri ez badago, hautatu **Opciones > Opcs. navegación > Historial** nabigazio-saioan bisitatu dituzun orrien zerrenda kronologikoa ikusteko. historiaren zerrenda ezabatu egiten da saioa amaitzen denean.

Zerbitzaritik eduki berriena berreskuratzeko, hautatu **Opciones > Opcs. navegación > Cargar de nuevo**.

Gogoko bat gordetzeko, hautatu **Opciones > Guardar como fav..**

 **Iradokizuna:** Nabigatzean gogokoan zerrendara sartzeko, luze sakatu  tekla. Nabigatzailearen ikuspegira itzultzeko, hautatu **Opciones > Volver a página.**

Nabigatzen ari zarela orri bat gordetzeko, hautatu **Opciones > Opc. avanzadas > Guardar página.** Gailuaren memorian edo memoria-txartel batean (sartuta baldin badago) gorde daitezke orriak, konektatuta ez zaudenean ikusteko. Beste une batean orrietara sartzeko, sakatu  gogokoan zerrendan. **Páginas guardadas** ikuspegia irekiko da.


Web helbide berri bat sartzeko, hautatu **Opciones > Opc. navegación > Ir a dirección web.**



Irekita dagoen orrirako bigarren mailako komando-zerrenda edo ekintzak irekitzeko, hautatu **Opciones > Opciones servicio.**

Nabigatzailearen orrian bistaratu ezin diren fitxategiak deskarga daitezke, adibidez, dei-seinaleak, irudiak, operadoreen logotipoak, gaiak eta bideoklipak. Dagokion aplikazioak gailuan deskargatutako elementuak kudeatuko ditu. Adibidez, irudi bat deskargatzen baduzu, **Galerían** gordeko da.

Copyright-en babesak direla eta, agian, irudi, musika –dei-tonuak barne– eta




beste eduki batzuk ezingo dituzu kopiatu, aldatu, transferitu edo berriro bidali.

 **Garrantzitsua:** instalatu eta erabili bakarrik programa kaltegarrien aurkako babes eta segurtasun egokiak eskaintzen dituzten iturrietatik datozen aplikazioak eta softwareak.

 **Iradokizuna:** nabigatzaileak automatikoki biltzen ditu gogokoak, web orriak bisitatzen dituzun bitartean. Gogokoak Favoritos auto () karpetan gordetzen dira eta automatikoki antolatzen dira domeinuen arabera. Bestalde, ikus 'Web-erako doikuntzak', 85. orrialdean.

Gordetako orriak ikustea

Normalean, sarri aldatzen ez den informazioa duten orrietan nabigatzen baduzu, telefonoan gorde dezakezu, eta deskonektatuta zaudenean irakurri. Gordetako orrien ikuspegiari karpetak sor ditzakezu, gordetzen dituzun orriak sartzeko.


Gordetako orrien ikuspegia irekitzeko, sakatu  Gogokoan ikuspegiari. Gordetako orrien ikuspegiari, sakatu  gordetako orri bat irekitzeko ().


Nabigatzen ari zarela orri bat gordetzeko, hautatu **Opciones > Opc. avanzadas > Guardar página.**

Nabiatzailearen zerbitzurako konexio bat ezarri nahi baduzu, eta orriaren azken bertsioa deskargatu, hautatu **Opciones** > **Cargar de nuevo**. Gailuak konektatuta segitzen du orria berriro kargatu ondoren.

Edukiak deskargatzea

Dei-seinaleak, irudiak, operadoreen logotipoak, softwareak, bideoklipak eta antzeko elementuak deskarga ditzakezu. Elementu horiek doan edo ordainduta lor daitezke. Dagokion aplikazioak gailuan deskargatutako elementuak kudeatuko ditu. Adibidez, argazki bat deskargatzen baduzu, **Galerían** gordeko da.

 **Garrantzitsua:** instalatu eta erabili bakarrik programa kaltegarrien aurkako babes eta segurtasun egokiak eskaintzen dituzten iturrietatik datozen aplikazioak eta softwareak.

- 1 Elementua deskargatzeko, joan estekara eta sakatu .
- 2 Hautatu elementua eskuratzeko dagokion aukera, adibidez, "Erosi".
- 3 Irakurri arretaz ematen zaizun informazio guztia. Deskargatzen segitzeko, hautatu **Aceptar**. Deskargatzeko prozesua bertan behera uzteko, hautatu **Cancelar**.

Copyright-en babesak direla eta, agian, irudi, musika –dei-tonuak barne– eta beste eduki batzuk ezingo dituzu kopiatu, aldatu, transferitu edo berriro bidali.

Konexioa amaitzea

Hautatu **Opciones** > **Opc. avanzadas** > **Desconectar** konexioa amaitzeko eta lineatiko kanpo nabigatzailearen orria ikusteko; bestela, **Opciones** > **Salir** konexioa amaitzeko eta nabigatzailea ixteko.


Cachea hustea

Sartu zareneko informazioa edo zerbitzuak gailuaren cache memorian jasotzen dira.

Cache tarteko memoria da, datuak aldi baterako gordetzeko erabiltzen dena. Pasahitza eskatzen duen informazio konfidentzialera sartzen saiatzen bazara edo sartzen bazara, hustu telefonoaren cachea erabiltzen duzun bakoitzean. Sartu zareneko informazioa edo zerbitzuak cache memorian jasotzen dira. Cache memoria husteko, hautatu **Opciones** > **Opc. avanzadas** > **Borrar la caché**.

Web-eko doikuntzak

Hautatu **Opciones** > **Ajustes** eta aukera hauek:

Sarbide-puntua: lehenetsitako sarbide-puntua aldatu nahi baduzu, sakatu  erabilgarri duzun sarbide-puntuen zerrenda bat irekitzeko. Ikus 'Konexio-doikuntzak', 109. orrialdean.

Mostrar imágenes: hautatu nabigazioan irudiak kargatu nahi dituzun. **No** hautatzen baduzu, grafikoak geroago karga ditzakezu nabigazioan, hauxe hautatuta **Opciones > Mostrar imágenes**

Tamaño de fuente: hautatu testuaren tamaina.

Codificación predet.: testuaren karaktereak ongi azaltzen ez badira, hizkuntzarekin bat datorren beste kodetze-sistema bat hauta dezakezu.

Favoritos auto: gogokoak automatikoki biltzeko sistema desaktibatzeko, hautatu **Desactivados**. Gogoko automatikoak biltzen segitu nahi baduzu, baina karpeta Gogokoen ikuspegian azaltzea nahi ez baduzu, hautatu **Ocultar carpeta**.

Tamaño de pantalla: nabigatu bitartean ikusi nahi duzuna hautatzeko. Hautatu **Sólo teclas selec.** edo **Pantalla completa**.


Página de inicio — hasierako orria definitzeko.

Buscar página: gogokoen zerrendan **Opc. navegación > Abrir pág. búsqueda** hautatzean edo nabigatzen ari zarenean deskargatuko den web orria definitzeko.

Volumen: nabigatzaileak web orrietako soinuak erreproduzitzea nahi baduzu, hautatu bolumen-maila bat.

Renderización: Pantalla pequeña moduan orriaren diseinua ahalik eta zehatzena izatea nahi baduzu, hautatu **Por calidad**. Estilo-orriak katean ez deskargatzea nahiago baduzu, hautatu **Por velocidad**.

Cookie-ak: cookieak jasotzea eta bidaltzea aktibatu edo desaktibatu dezakezu.

 **Glosario:** erabiltzaileak identifikatzeko eta erabiltzaileen lehentasunak jakiteko (gehien ikusten dituzten edukien arabera) eduki-hornitzaileek erabiltzen duten metodo bat dira cookieak.


Script Java/ECMA: scripten erabilera aktibatu edo desaktibatu dezakezu.

Avisos de seguridad: hautatu segurtasun-oharrak bistaratu edo ezkutatu nahi dituzun.

Conf. envío de DTMF: ahots-dei batean, gailuak DTMF donuak bidali aurretik egiaztatzea nahi duzun hauta dezakezu. Ikus, halaber, 'Ahots-dei bateko aukerak', 31. orrialdean.


Nire gauzak

Jokoak

Sakatu  eta hautatu **Mis cosas** eta joko bat. Jolasteko jarraibideak ikusteko, hautatu **Opciones > Ayuda**.



Musika-erreproduzitailea

Sakatu  eta hautatu **Mis cosas > Música**. Musika-erreproduzitailearekin musika-fitxategiak erreproduzitu eta erreproduzio-zerrendak sortu eta entzun ditzakezu.




Oharra: entzun musika neurrizko bolumentean. Edukiak ozen entzuten luzaroen egonez gero, entzumena kalte daiteke. Bozgorailua erabiltzen duzunean, ez jarri telefonoa belarri ondoan, bolumena altuegia izan liteke eta.

Todas las canciones aukerarekin, memoria-txartelean dagoen musika guztiaren zerrenda ikus daiteke alfabeto-ordenan. **Últimas añadidas** aukerarekin, berriz, memoria-txartelean dagoen musika guztiaren zerrenda ikus daiteke, baina sartutako azken kanta azaltzen dira lehenbizi.

Kantak albumaren edo artistaren arabera ordenatuta ikusteko, hautatu **Álbumes** edo **Artistas**. Albumen eta artisten informazioa musika-fitxategien ID3 etiketetatik lortzen da (informazio hori eskuragarri badago).

Musika gehitzea



Erreproduzitaileari musika gehitzeko, kopiau musika-fitxategiak memoria-txartelean. Sakatu  eta hautatu **Mis cosas > Música > Opciones > Actualizar colección**.





Copyright-en babesak direla eta, agian, irudi, musika -dei-tonuak barne- eta beste eduki batzuk ezingo dituzu kopiau, aldatu, transferitu edo berriro bidali.

Memoria-txarteleatik musika-fitxategiak gehitu edo ezabatu ondoren, baliteke erreproduzitaileko musika-bilduma eguneratu behar izatea. Hautatu **Opciones > Actualizar colección**. Musika-fitxategien kopuruaren eta memoriaren tamainaren arabera, baliteke eguneratzeko hainbat segundo behar izatea.

Musika erreproduzitzea




Musika erreproduzitzeko, hautatu **Todas las canciones, Artistas, Álbumes, Últimas añadidas** edo **Listas** eta abesti bat. Hautatutako abestia eta ikuspejiko gainerakoak erreproduzitzen hasiko da.


Erreproduzitzen hasteko eta eteteko, sakatu desplazamendu-tekla. Kanta batean aurrera bizkor egiteko, luze sakatu  tekla. Atzera egiteko, berriz, luze sakatu .

Bolumena doitzeko, sakatu  edo . Hurrengo kanta edo aurrekoa erreproduzitzen hasteko, sakatu  edo .

Ausaz edo normal erreproduzitzeko modua hautatzeko, hautatu **Opciones > Aleatorio**. Erreprodukzio-zerrendaren amaierara iristean erreprodukzioa eten egiten den edo hasieratik berriz hasten den hautatzeko, aukeratu **Opciones > Repetir**.

Abestien zerrenda batean abestiak bilatzeko, sakatu zenbaki-teklak bilaketa-koadroan letrak idazteko.

Erreprodukzio-zerrendetarako hainbat kanta hautatzeko edo ezabatzeko, luze sakatu   edo  sakatu bitartean.


Kantak ezabatzeko, hautatu eta sakatu  Kanta bat ezabatzean, behin betiko ezabatuko da memoria-txarteletik.

Erreprodukzio-zerrendak

Musika-erreproduzitzailera bateragarria da m3u erreprodukzio-zerrenda sinpleekin. Kopiatu erreprodukzio-zerrendak musika-fitxategiekin batera, edo sortu musika-erreproduzitzaileran.

Erreprodukzio-zerrenda batean kantak, albumak edo artistak gehitzeko, hautatu elementuak eta **Opciones > Añadir a una lista**. Erreprodukzio-zerrenda berri bat sortu edo lehendik dagoen zerrenda batean kantak gehitu ditzakezu.

Erreprodukzio-zerrenda bat entzuteko, hautatu **Listas** menu nagusian eta erreprodukzio-zerrenda bat.

Erreprodukzio-zerrenda bat ezabatzeko, joan zerrendara eta sakatu . Erreprodukzio-zerrenda bat ezabatzean, erreprodukzio-zerrenda bakarrik ezabatuko da, ez musika-fitxategiak.



Ir a: zuzeneko sarbideak eranstea

Zuzeneko sarbide lehenetsiak: ikonoak **Agenda** irekitzen du, ikonoak **Buz. entrada** eta ikonoak **Notas**.

Zuzeneko sarbideak gordetzeko (gehien erabiltzen diren irudien, oharren, gogokoen eta abarren estekak), sakatu eta hautatu **Mis cosas > Ir a**. Zuzeneko sarbideak aplikazio indibidualetatik gehitzen dira bakarrik. Aplikazio guztiek ez dute funtzionalitate hau.

- 1 Hautatu aplikazioaren elementu bat, zuzeneko sarbidea gehitzeko.
- 2 Hautatu **Añadir a "Ir a"**. **Ir a** aukerako zuzeneko sarbide bat automatikoki eguneratzen da erreferentzia egiten dion elementua lekuz aldatzen baduzu, adibidez karpeta batetik bestera eramaten baduzu. Zuzeneko sarbidearen ikonoaren ezkerreko beheko izkinako identifikatzailea aldatzeko, hautatu **Opciones > Icono acc. directo**.

Zuzeneko sarbide bat ezabatzea

Hautatu zuzeneko sarbidea eta sakatu **C. Notas, Agenda** eta **Buzón entrada** lehenetsitako zuzeneko sarbideak ezin dira ezabatu.

Ir a atalean zuzeneko sarbidea duen aplikazioaren bat edo dokumenturen bat ezabatzen baduzu, ezabatutako elementuaren zuzeneko sarbidearen

ikonoa lausotuta azalduko da **Ir a** ikuspegian.

Ir a abiarazten duzun hurrengoan, zuzeneko sarbidea ezaba dezakezu.



BM: berehalako mezularitza (txata)

Sakatu eta hautatu **Mis cosas > MI**.

Berehalako mezularitzaren bidez (sare-zerbitzua), beste pertsona batzuekin hitz egin dezakezu berehalako mezuak erabiliz; eta, gainera, gai zehatzei buruzko eztabaida-foroetan sartzeko aukera ere ematen du. Zerbitzu-hornitzaile batzuek badituzte hainbat zerbitzari, zeinetan berehalako mezularitzako zerbitzu bateko saioari ekin diezaiokezu erregistratu ondoren.

Hautatu **Conversacs**. BMko erabiltzaile batekin solasean hasteko edo segitzeko; **Contactos MI**, BMko kontaktuen lineako egoera ikusteko, sortzeko edo editatzeko; **Grupos de MI**, hainbat BM erabiltzaileekin talde-elkarrizketa bat hasteko edo segitzeko; edo **Conv. Grabadas**, aurrez gordetako berehalako mezularitzako saio bat ikusteko.





Oharra: galdetu sare-operadoreari edo zerbitzu-hornitzaileari txat-zerbitzu horiek dituen eta zer prezio eta tarifa dituzten. Zerbitzu-hornitzaileek ere emango dizkizute zerbitzu horiek erabiltzeko jarraibideak.

BM-ren doikuntzak jasotzea

Goarde erabili nahi duzun zerbitzura sartzeko doikuntzak. Sare-operadoreak edo BM zerbitzu-hornitzaileak testu-mezu berezietan emango dizkizute doikuntzak. Ikus Datuak eta doikuntzak, 65. orrialdean. Doikuntzak eskuz ere sar ditzakezu. Ikus 'Txat-zerbitzarien doikuntzak', 93. orrialdean.

Zerbitzari batera konektatzea

 **Iradokizuna:** BM programa hasieratzean automatikoki konektatzeko, hautatu **Opciones > Ajustes > Ajustes del servidor > Tipo de acceso de MI > Al iniciar aplicac.**

- 1 Ireki **MI** gailua aurrez zehaztutako zerbitzariari konektatzeko. BMko zerbitzaria aldatzeko eta berriak gordetzeko, ikus 'Txat-zerbitzarien doikuntzak', 93. orrialdean.
- 2 Idatzi erabiltzaile-identifikazioa eta pasahitza, eta sakatu  saioa abiarazteko. Zerbitzu-hornitzaileak BMko zerbitzarirako datuak emango dizkizu. **Cancelar** hauta dezakezu deskonektatuta egoteko, edo, bestela, zerbitzarian saio bat hasieratu nahi baduzu, **Opciones > Iniciar sesión.** Konektatuta ez zauden bitartean, ez duzu mezuak bidaltzerik eta jasotzerik izango.
- 3 Deskonektatzeko, hautatu **Opciones > Cerrar sesión.**

Berehalako mezularitzaren doikuntzak aldatzea

Hautatu **Opciones > Ajustes > Ajustes de MI** eta aukera hauetako bat:

Usar alias (aukera hau azaltzen da bakarrik zerbitzariak berehalako mezularitzako taldeak onartzen baditu): ezizen bat idazteko (gehenez 10 karaktere), hautatu **Sí.**

Presencia en MI: beste erabiltzaile batzuek konektatuta zauden ikus dezaten, hautatu **Activa para todo.**

Permitir mensajes de: erabiltzaile guztien mezuak onartzeko, hautatu **Todos.**

Permitir invitacs. de: berehalako mezularitzako kontaktuen gonbidapenak bakarrik onartzeko, hautatu **Contactos MI sólo.** Berehalako mezularitzako kontaktuek beren taldeetan sartzeko bidaltzen dituzte gonbidapen horiek.

Veloc. despl. mens.: hautatu zer abiadurarekin bistaratuko diren mezu berriak.

Clasific. contactos MI: berehalako mezularitzako kontaktuak ordenatzeko bi aukera daude: **alfabéticamente** edo **Por estado línea.**


Recarga disponible: berehalako mezularitzako kontaktuen egoera konektatuari edo deskonektatuari buruzko informazioa eguneratzeko modua hautatzeko, hautatu **Automática** edo **Manual.**


Berehalako mezularitzaren taldeak eta erabiltzaileak bilatzea

Grupos de MI ikuspegian taldeak bilatzeko, hautatu **Opciones > Buscar**. Hauen arabera egin daiteke bilaketa: **Nombre de grupo, Tema eta Miembros** (erabiltzailearen IDa).

Erabiltzaileak bilatzeko, **Contactos MI** ikuspegian, hautatu **Opciones > Contacto MI nuevo > Buscar en el servidor**. Hauen arabera egin daiteke bilaketa: **Nombre del usuario, ID de usuario, Número de teléfono** eta **Dirección de correo**.

Berehalako mezularitzaren talde batera sartzea eta taldetik irtetea


Gordeta duzun berehalako mezularitzako talde batean sartzeko, joan taldera eta sakatu .


Zerrendan ez dagoen baina identifikazioa ezagutzen duzun berehalako mezularitzako talde batera sartzeko, hautatu **Opciones > Unirse grupo nuevo**. Sartu taldearen identifikatzailea eta sakatu .

Berehalako mezularitzako taldea uzteko, hautatu **Opciones > Abandonar grupo MI.a**


Txata

Berehalako mezularitzako talde batera sartutakoan, taldekideek bidaltzen dituzten mezuak ikusi eta mezuak bidal ditzakezu.

Mezu bat bidaltzeko, idatzi mezuak editatzeko eremuan eta sakatu .

Solaskide bati mezu pribatu bat bidaltzeko, hautatu **Opciones > Enviar men. privado**, hautatu hartzailea, idatzi mezua eta sakatu .


Bidali dizuten mezu pribatu bati erantzuteko, markatu eta hautatu **Opciones > Responder**.

Konektatuta dauden berehalako mezularitzako kontaktuei gonbita egiteko, hautatu **Opciones > Enviar invitación**, hautatu zein kontakturi egin nahi diozun gonbidapena, idatzi gonbidapen-mezua eta sakatu .


Solaskide batzuen mezurik jaso nahi ez baduzu, hautatu **Opciones > Opciones bloqueo** eta hautatu.

Txatak grabatzea

Berehalako mezularitzako talde batean zaudenean elkarrizketan trukutzen diren mezuak fitxategi batean gordetzeko, hautatu **Opciones > Grabar conversac.,**


idatzi elkarrizketaren fitxategirako izen bat eta sakatu . Grabazioa eteteko, sakatu **Opciones > Detener grabación**.


Grabatutako elkarrizketen fitxategiak automatikoki gordeko dira **Conv. grabadas** karpetan.

Grabatutako txatak ikusteko, pantaila nagusian, hautatu **Conv. grabadas**, hautatu elkarrizketa eta sakatu .

Elkarrizketak ikustea eta hasieratzea

Joan **Conversacs**. ikuspegira, elkarrizketa indibiduala martxan duzun solaskideen zerrenda ikusteko.


Elkarrizketa bat ikusteko, markatu solaskide bat eta sakatu .


Elkarrizketan segitzeko, idatzi mezua eta sakatu .


Elkarrizketa itxi gabe elkarrizketen zerrendara itzultzeko, hautatu **Atrás**.

Elkarrizketa ixteko, hautatu **Opciones > Fin conversación**. Martxan dauden elkarrizketak automatikoki ixten dira **MItik** irteteen.

Beste elkarrizketa bat abiarazteko, hautatu **Opciones > Conversación nueva** eta aukera hauetako bat:

Selec. destinatario: une horretan konektatuta dauden txat-kontaktuen zerrenda bat ikusteko. Joan elkarrizketan hasi nahi duzun kontaktura eta sakatu .

Intro. ID de usuario: sartu elkarrizketa hasteko erabiltzaile-identifikazioa eta sakatu .

 **Glosarioa**: zerbitzu-hornitzaileak identifikazioa ematen die zerbitzu honetan erregistratzen diren erabiltzaileei.

Elkarrizketa bateko solaskide bat berehalako mezularitzaren kontaktu gisa gordetzeko, joan kontaktura eta hautatu **Opciones > Añadir a Contacs. MI**.

Sarrerako mezuei erantzun automatikoak bidaltzeko, hautatu **Opciones > Activar resp. auto**. Idatzi testua eta sakatu **Hecho**. Mezuak jasotzen segituko duzu.

BMko kontaktuak

Joan **Contactos MI** aukerara zerbitzariko txat-kontaktuen zerrendak berreskuratzeke edo zerrendan beste txat-kontaktu bat gehitzeko. Zerbitzarira konektatzean, automatikoki berreskuratuko da erabilitako azken txat-kontaktuen zerrenda.

Berehalako mezularitzaren taldeak kudeatzea

Joan **Grupos de MI** ikuspegira gordeta dituzun berehalako mezularitzako taldeen edo orain lotura duzun taldeen zerrenda ikusteko.

Dirección web: idatzi berehalako mezularitzako zerbitzariaren URLa.

ID de usuario: idatzi erabiltzailearen identifikazioa.

Contraseña: idatzi pasahitza saio hasieratzeko.

Txat-zerbitzarien doikuntzak

Hautatu **Opciones > Ajustes > Ajustes del servidor**: Sare-operadoreak edo txat-zerbitzuaren hornitzaileak testu-mezu berezietan emango dizkizute doikuntzak. Zerbitzu-hornitzaileak erabiltzailearen identifikazioa eta pasahitza emango dizkizute, zerbitzuan erregistratzean. Datu horietakoren bat falta bazaizu, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin.

Berehalako mezularitzako beste zerbitzari batera konektatu nahi baduzu, hautatu **Servidor predeterm.**

Berehalako mezularitzaren zerbitzarien zerrendara zerbitzari berri bat sartzeko, hautatu **Servidores > Opciones > Servidor nuevo**. Sartu honako doikuntza hauek:

Nombre de servidor: idatzi txat-zerbitzariaren izena.

Punto acceso en uso: hautatu zerbitzariarentzat erabili nahi duzun sarbide-puntua.

Konektagarritasuna



Bluetooth konektagarritasuna

Kablerik gabe konekta zaitezke Bluetooth teknologiarekin bateragarriak diren beste gailu batzuetara. Gailu bateragarri horiek telefono mugikorrek, ordenagailuak eta hainbat ekipamendu izan daitezke, besteak beste, esku libreko kit eramangarriak eta autoko kitak. Erabili haririk gabe Bluetooth teknologia irudiak, bideoklipak, soinuklipak eta oharrak bidaltzeko; horrez gain, haririk gabe konektatu ahal izango duzu PC bateragarri batekin (adibidez, fitxategiak transferitzeko). Bestalde, irudiak inprimatzeko inprimagailu bateragarri batera konektatzeko aukera duzu (**Impr. Imágenes**). Ikus 'Irudiak inprimatzea', 52. orrialdean.

Haririk gabeko Bluetooth teknologia erabiltzen duten gailuak irrati-uhin bidez komunikatzen direnez, ez da beharrezkoa gailuak elkarren bistan egotea. Nahikoa da gailu batetik bestera 10 metro egotea (32 oin); hala ere, konexioan oztopoek (adibidez, paretak) edo beste gailu elektroniko batzuek interferentziak eragin ditzakete.

Gailu hau Bluetooth 1.2 zehaztapenarekin batera daiteke, eta profil hauek onartzen ditu: Basic Printing Profile, Generic

Access Profile, Serial Port Profile, Dial-up Networking Profile, Headset Profile, Handsfree Profile, Generic Object Exchange Profile, Object Push Profile, File Transfer Profile, Basic Imaging Profile eta Human Interface Device Profile. Bluetooth teknologia onartzen duten beste gailu batzuekin erabil daitekeela bermatzeko, erabili modelo honetarako Nokiak onartutako ekipoak bakarrik. Egiatzatu fabrikatzaileekin ekipo honekin zein gailu erabil daitekeen.




Glosarioa: profil (edo modu) bat zerbitzu edo funtzio bati dagokio, eta hainbat gailurekin konektatzeko modua definitzen du. Adibidez, Handsfree Profile modua esku libreko gailuaren eta telefonoaren artean erabiltzen da. Gailuak bateragarriak izan daitezen, profil berberak onartu behar dituzte.

Baliteke Bluetooth teknologia erabiltzean mugak izatea hainbat herritan. Galdetu tokiko administrazioari edo zerbitzu-hornitzaileari.

Bluetooth teknologia erabiltzen duten funtzioak edo beste funtzio batzuk erabiltzen diren bitartean bigarren mailan teknologia horiek aktibatzen direnean, bateria gehiago behar izaten da eta bateriak gutxiago iraungo du.

Gailua blokeatuta dagoenean, ezingo duzu Bluetooth konektagarritasuna erabili. Ikus 'Segurtasuna', 112. orrialdean, gailuaren blokeoari buruz informazio gehiago lortzeko.

Bluetooth-aren konexio-doikuntzak

Sakatu  eta hautatu **Conectivid.** > **Bluetooth.** Aplikazioa lehenbizikoz irekitzean, gailuari izen bat esleitu beharko diozu. Bluetooth konexioa ezarri eta **Visibilidad mi teléf.** aukeratik **Mostrado a todos** aukerara aldatu ondoren, Bluetooth teknologia duten gailuen beste erabiltzaileek ikusiko dituzte gailua eta gailuaren izena.

Hauta ezazu aukera hauetako bat:

Bluetooth: hautatu **Activado** edo **Desactivado.** Beste gailu batera haririk gabe, alegia, kablerik gabe, konektatzeko, lehenbizi **Activado** sakatu behar duzu, Bluetooth konektagarritasuna aktibatzeko, eta, gero, konexioa ezarri.

Visibilidad mi teléf.: beste Bluetooth gailuek zurea detekta dezaten, hautatu **Mostrado a todos.** Beste gailuek zure detekta ez dezaten, hautatu **Oculto.**

Nombre mi teléfono: editatu gailuaren izena.

Segurtasun-aholkuak




Bluetooth-a erabiltzen ari ez zarenean, definitu Bluetooth-a **Desactivado** gisa edo hautatu **Visibilidad mi teléf.** > **Oculto.**

Ez sortu loturarrik, gailu ezezagunekin.

Datuak bidaltzea Bluetooth konexio batekin

Aldi berean hainbat Bluetooth konexio egon daitezke aktibatuta. Adibidez, esku libreko kit batera konektatuta bazaude, aldi berean beste gailu bateragarri batera transferi ditzakezue fitxategiak.


Bluetooth konexioaren adierazleak

- Deiak egiteko/jasotzeko moduan  bistaratzen denean, adierazten du Bluetooth konexio bat aktibatuta dagoela.
-  keinuka hasten denean, gailua beste gailu batera konektatzen saiatzen ari dela esan nahi du.
-  etengabe bistaratzen denean, adierazten du Bluetooth konexioa aktibatuta dagoela.








Iradokizuna: Bluetooth konexio baten bidez testua bidaltzeko (testu-mezuen ordez), ireki **Notas**, idatzi testua eta hautatu **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth.**

- 1 Ireki bidali nahi duzun elementua gordeta dagoen aplikazioa. Adibidez, irudi bat beste gailu bateragarri batera bidaltzeko, ireki **Galería**.
- 2 Hautatu elementua (adibidez, irudi bat) eta, gero, hautatu **Opciones > Enviar > Vía Bluetooth**. Irismen-eremuaren barruan dauden haririk gabeko Bluetooth teknologiadun gailuak pantailan bistaratuko dira banan-banan. Gailuaren ikonoa, gailuaren izena, gailu-mota eta izen labur bat bistaratuko dira.

 **Iradokizuna:** aurretik gailurik bilatu baduzu, lehenengo aurreko bilaketan aurkitutako gailuen zerrenda bistaratuko da. Bilaketa bat hasteko, hautatu **Más dispositivos**. Gailua deskonektatzen baduzu, zerrendatik kenduko da.

Gailuen ikonoak:

: ordenagailua; : telefonoa; : audioa edo bideoa; : esku libreko kit eramangarria; : beste zenbait.

Bilaketa eteteko, sakatu **Parar**. Gailuen zerrenda gelditu egingo da.

- 3 Hautatu konektatu nahi duzun gailua.
- 4 Beste gailuak datuak transmititzeko lotura ezarri behar badu, tonua jotzen du eta kode bat sartzeko eskatzen da. Ikus 'Gailuen arteko loturak ezartzea', 96. orrialdean.

- 5 Konektatu ondoren, **Enviando datos** oharra bistaratzen da.

Mensajes aukerako **Enviados** karpetan ezin dira gorde Bluetooth konexioaren bitartez bidalitako mezuak.





Iradokizuna: gailuen bilaketan, gailu batzuek helbide eskusiboak (gailuen helbideak) bakarrik bistara ditzakete. Zure gailuaren helbide eskusiboa zein den jakiteko, idatzi ***#2820#** kodea deiak egiteko/jasotzeko moduan.

Gailuen arteko loturak ezartzea





Glosarioa: loturak autentifikazioa esan nahi du. Bluetooth teknologia duten gailuen erabiltzaileek ados jarri behar dute, kode komun bat definitu behar dute, eta berbera erabili bi gailuak lotzeko. Erabiltzailearen interfazerik ez duten gailuek fabrikari ezarritako kodea dute.

Bluetooth-aren ikuspegi nagusian, sakatu  lotutako gailuen ikuspegia irekitzeko ().

Gailuak lotu baino lehen, sortu zure kodea (1-16 digitu), eta jarri ados beste gailuaren jabearekin kode bera erabiltzeko. Kode behin bakarrik erabiltzen da.


Gailu batekin lotura bat sortzeko, hautatu **Opciones > Disp. vincul. nuevo**. Irismen-eremuaren barruan dauden haririk gabeko Bluetooth teknologiadun gailuak pantailan bistaratuko dira banan-banan. Hautatu gailua eta sartu kodea. Kode bera sartu behar da beste gailuan. Lotura ezarri ondoren, gailua lotutako gailuen ikuspegian gordetzen da.

Lotura duten gailuak  ikurrarekin adierazten dira.

 **Iradokizuna:** Izen labur bat definitzeko (ezizena) lotutako gailu baterako, markatu gailua eta hautatu **Opciones > Asign. nombre corto** lotutako gailuen ikuspegian. Izen horrekin gailu jakin bat ezagutu ahal izango duzu bilaketatan edo gailu batek konexioa eskatzean.


Gailu bat baimendu edo ez-baimendu gisa konfiguratzeko, markatu ezazu eta hautatu aukera hauetako bat:

Fijar como autoriz.: gailuaren eta gailu honen arteko konexioak ezar daitezke zuk ezer jakin gabe. Ez da beharrezkoa onartzea edo baimentzea. Erabili egoera hori zure gailuetarako (adibidez, esku libreko kit eramangarri bateragarria edo PCa) edo konfiantzako gailuetarako.



 ikurrarekin gailu baimenduak adierazten dira, lotutako gailuen ikuspegian.

Fijar no autorizado: ezinbestekoa da beste gailu batetik konexiorako egindako eskaerak banan-banan onartzea.

Lotura bat bertan behera uzteko, markatu gailua eta hautatu **Opciones > Borrarr**. Lotura guztiak bertan behera utzi nahi badituzu, hautatu **Opciones > Borrarr todos**.

 **Iradokizuna:** gailu batera konektatuta bazaude eta gailu horrekiko lotura ezabatzen baduzu, lotura berehala ezabatu eta konexioa eten egiten da.

Datuak jasotzea Bluetooth konexio batekin

Datuak Bluetooth konexio baten bidez jasotzen dituzunean, tonuak jotzen du eta mezua onartzen duzun galdetzen dizu. Onartzen baduzu,  bistaratuko da eta elementua **Mensajes** aukerako **Buzón entrada** karpetan sartzen da. Bluetooth konexio baten bidez jasotako mezuek  ikonoa dute. Ikus 'Sarrerako postontzia: mezuak jasotzea' 65. orrialdean.

Bluetooth konektagarritasuna desaktibatzea

Bluetooth konektagarritasuna desaktibatzeko, hautatu **Bluetooth > Desactivado**.

PC konexioak

PCekin konektatzeko eta datu-komunikazioko hainbat aplikaziorekin erabil daiteke gailua. Nokia PC Suite-rekin kontaktuak, agenda eta zereginak sinkroniza ditzakezu, eta gainera irudiak transferi ditzakezu gailuaren eta PC bateragarri baten artean.

Beti sortu behar duzu PCaren konexioa, gailuarekin sinkronizatzeke.

Nokia PC Suite-ren instalazioari (bateragarria da Windows 2000 eta Windows XPrekin) buruzko informazio gehiago behar baduzu, ikus Nokia PC Suite-ren erabiltzailearen eskuliburua eta Nokia PC Suite-ren laguntza, CD-ROMeko instalazioaren atalean.

CD-ROMa

CD-ROMa automatikoki exekutatzen da PC bateragarri batean sartzen denean. Exekutatzen ez bada, hauxe egin: Ireki Windows-en arakatzaila, egin klik saguaren eskubiko botoiarekin CD-ROMa sartu duzun unitatean eta hautatu automatikoki erreproduzitzeko funtzioa.

Gailua modem gisa erabiltzea

Gailua modem gisa erabil daiteke mezu elektronikoak bidaltzeko eta jasotzeko


edo PC bateragarri batekin Internetera konektatzeko, Bluetooth konexio bat edo datu-kable bat erabiliz. Nokia PC Suite-ren erabiltzailearen eskuliburuan instalazioa egiteko jarraibide xehatuak daude, CD-ROMeko modemaren aukeren atalean.





Iradokizuna: Nokia PC Suite lehenbizikoz erabiltzean, erabili Nokia PC Suite-rekin batera datorren konexio-laguntzailea, gailua PC bateragarri batera konektatzeko eta Nokia PC Suite erabiltzeko. Ikus salmenta-paketeen datorren CD-ROMa.



Konexioen kudeatzailea

Gailua GSM edo UMTS sareetan erabiltzean, baliteke aldi berean hainbat datu-konexio izatea aktibatuta. Sakatu  eta hautatu **Connectivid.** >

Gest. con. datu-konexioen egoera ikusteko, bidalitako eta jasotako datuen kopuruari buruzko xehetasunak ikusteko eta konexioak amaitzeko. **Gest. con.** irekitzean, honako hau ikus dezakezu:

- Irekitako datu-konexioak: datu-deiak (**D**) eta datu-paketeen konexioak () edo ().
- Konexio bakoitzaren egoera
- Konexio bakoitzean kargatutako eta deskargatutako datu-kopurua (datu-paketeen konexioetarako bakarrik)
- Konexio bakoitzaren iraupena (datu-deietarako bakarrik)



Oharra: baliteke zerbitzu-hornitzailearen deien fakturaren denbora erreala aldatzea, sarearen ezaugarrien, fakturazioen biribiltzeen eta abarren ondorioz.

Konexio bat amaitzeko, joan aplikazio horretara eta hautatu **Opciones > Desconectar**.

Irekitako konexio guztiak ixteko, hautatu **Opciones > Desconectar todas**.

Datu-konexio baten xehetasunak ikustea

Konexio baten xehetasunak ikusteko, joan konexiora eta hautatu **Opciones > Detalles**.

Nombre: Interneteko uneko sarbide-puntuaren izena (IAP) edo modemaren konexioaren izena, telefono bidezko konexioa bada.

Portad.: datu-konexio mota: **Llam. datos, GSM alta vel.** edo **Paqs. datos**.

Estado: konexioaren uneko egoera.

Conectando, Con. (inact.), Con. (activa), Retenida, Desconectan. edo **Desconect**.

Recibidos: gailuan jasotako datu-kantitatea (bytetan).

Enviados: gailutik bidalitako datu-kantitatea (bytetan).

Duración: konexioa martxan egon den denbora.

Velocid.: datuak bidaltzeko eta jasotzeko uneko abiadura (kb/s, kilobyte segundoko).


Marcac.: erabilitako telefono-sarbidearen zenbakia.

Nombre: erabilitako sarbide-puntuaren izena.

Compart. (ez da bistaritzen konexioa partekatua ez bada): konexio bera erabiltzen ari diren aplikazio-kopurua.



Urruneko sinkronizazioa

Sakatu  eta hautatu **Conectivid.** >

Sinc.. Sinc. aplikazioarekin oharrak, agendako datuak eta aurkibidea sinkroniza ditzakezu agendako eta helbide-liburuko aplikazioekin ordenagailu bateragarri batean edo Interneten.

Sinkronizazioko aplikazioak SyncML teknologia erabiltzen du sinkronizatzeke. SyncML aplikazioarekiko bateragarritasunari buruzko informazio gehiago nahi izanez gero, jar zaitez harremanetan datuak sinkronizatu nahi dituzun agendako eta helbide-liburuko aplikazioaren hornitzailearekin.

Sinkronizatzeko doikuntzak testu-mezu berezi batean jaso ditzakezu. Ikus 'Datuak eta doikuntzak', 65. orrialdean.

Sinkronizazio berrien profilak sortzea

- 1 Profilik definitu ez bada, berria sortu nahi duzun galdetuko dizu gailuak. Hautatu **Sí**. Dauden profilez gain, beste bat sortu nahi baduzu, hautatu **Opciones > Perfil sinc. nuevo**. Hautatu aurrez zehaztutako doikuntzak erabili nahi dituzun edo lehendik dagoen profil baten balioak kopiaitu nahi dituzun, profil berri baterako balio dezaten.
- 2 Definitu hauek:

Nombre perfil sinc.: idatzi profila deskribatzen duen izen bat.

Portador de datos: hautatu konexio-mota: **Web** edo **Bluetooth**.

Punto de acceso (Portador de datos-en Web aukeratzen bada bakarrik bistaratzen da): hautatu datuen konexiorako erabiliko den sarbide-puntua.

Dirección de host: zerbitzari ostalariaren IP helbidea.

Jar zaitetz harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin edo sistema-administratzailearekin, balio zuzenak jakiteko.

Puerto (Portador de datos aukera Web gisa definitu bada bakarrik bistaratzen da): jar zaitetz harremanetan zerbitzu-

hornitzailearekin edo sistema-administratzailearekin, balio zuzenak jakiteko.



Nombre de usuario:

erabiltzailearen identifikatzailea sinkronizazio-zerbitzariarentzat. Jar zaitetz harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin edo sistema-administratzailearekin, identifikatzaile zuzena jakiteko.

Contraseña: idatzi pasahitza. Jar zaitetz harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin edo sistema-administratzailearekin, balio zuzena jakiteko.

Permitir petic. sinc.: hautatu **Sí** zerbitzariari sinkronizazio-prozesua hasieratzeko baimena eman nahi badiozu.

Aceptar petic. sinc.: hautatu **No** sinkronizazio-prozesu bat hasi aurretik zerbitzariak galdetzea nahi baduzu.

Autenticación red (Portador de datos aukera Web gisa definitu baduzu bakarrik azaltzen da): hautatu **Sí** erabiltzaile-izena eta pasahitza sartzeko sarea. Sakatu  erabiltzaile-izena eta pasahitza eremuak ikusteko. Sakatu  **Guía, Agenda** edo **Notas** hautatzeko.

- Hautatu **Sí** hautatutako datu-basea sinkronizatu nahi baduzu.
- **Base datos remota** aukeran, idatzi Agendaren, helbide-liburuxkaren edo zerbitzariaren urruneko oharren datu-basearen bide-izen zuzena.

- Hautatu **Tipo sincronización:** **Normal** (bi noranzkoetan), **Sólo con servidor** edo **Sólo con teléfono**.

- 3 Hautatu **Atrás** doikuntzak gordetzeko eta ikuspegi nagusira itzultzeko.

Datuak sinkronizatzea

Sinc. ikuspegi nagusian profil ezberdinak eta sinkronizatu behar diren datu-motak ikus ditzakezu:

- 1 Hautatu sinkronizazio-profil bat eta sakatu **Opciones > Sincronizar**. Sinkronizazioaren egoera pantailaren beheko aldean bistaratzen da.
Sinkronizazioa bertan behera utzi nahi baduzu amaitu aurretik, sakatu **Cancelar**.
- 2 Sinkronizazioa bukatzen denean, jakinarazi egingo zaizu. Sinkronizatzekeo prozesua amaitzen denean, hautatu **Opciones > Ver registro**, honen berri ematen duen erregistro-fitxategi bat irekitzeko: sinkronizazioaren egoera (**Completa** edo **Incompleta**) eta gailuan edo zerbitzarian erantsi, eguneratu, ezabatu edo baztertu (ez sinkronizatu) diren agendako edo aurkibideko sarrera-kopurua.



Gailuen kudeatzailea

Sakatu **☰** eta hautatu **Conectivid.** > **Gest. disp..** Sare-operadoreak, zerbitzu-hornitzaileak edo enpresako informazioa kudeatzeko sailak zerbitzariaren profilak eta beste konfigurazio-doikuntzak bidal diezazkizuke. Doikuntza horiek datu-konexioetarako sarbide-puntuak eta gailuaren hainbat aplikaziotan erabiltzen diren bestelako doikuntzak dira.

Zerbitzari batera konektatzeko eta gailuarentzako konfigurazio-doikuntzak jasotzeko, joan modu batera eta hautatu **Opciones > Iniciar configurac.**

Zerbitzu-hornitzaileen konfigurazio-doikuntzak jasotzea baimentzeko edo ukatzeko, hautatu **Opciones > Activar config.** edo **Desactivar config..**

Zerbitzarien profilen doikuntzak

Doikuntza zuzenak lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.

Nombre de servidor: sartu izen bat konfigurazio-zerbitzariarentzat.

ID de servidor: sartu identifikatzaile bakarra konfigurazio-zerbitzariarentzat.

Contraseña servidor: sartu pasahitz bat zerbitzarian zure gailua identifikatzeko.

Punto de acceso: hautatu sarbide-puntu bat, zerbitzarira konektatzean erabiltzeko.

Dirección de host: idatzi zerbitzariaren web helbidea.

Puerto: idatzi zerbitzariaren atakaz-zenbakia.

Nombre de usuario eta Contraseña: idatzi erabiltzaile-izena eta pasahitza.

Permitir configurac.: zerbitzariaren konfigurazio-doikuntzak jasotzeko, hautatu **Sí**.

Autoaceptar todas: zerbitzariaren konfigurazioa onartu baino lehen gailuak berresteko eskatzea nahi baduzu, hautatu **No**.

Bulegoa



Kalkulagailua

Batuketak, kenketak, biderketak, zatiketak eta erroketak egiteko eta ehunekoak kalkulatzeko, sakatu **↵** eta hautatu **Oficina > Calculad..**



Oharra: kalkulagailuak doitasun mugatua du, kalkulu errazak egiteko diseinatuta dago.

Zenbaki bat memorian gordetzeko (M ikurrarekin adierazten da), hautatu **Opciones > Memoria > Guardar**. Memoriaren zenbaki bat berreskuratzeko, hautatu **Opciones > Memoria > Recuperar**. Memoriako zenbaki bat ezabatzeko, hautatu **Opciones > Memoria > Borrar**.

Ehunekoak kalkulatzea

- 1 Idatzi ehunekoa kalkulatu nahi diozun zenbakia.
- 2 Hautatu **×**, **÷**, **-** edo **+**.
- 3 Sartu ehunekoa.
- 4 Hautatu **%**.



Bihurgailua

Neurriak (adibidez, luzera, **Longitud**) unitate batetik (yardak) bestera (metroak) bihurtzeko, sakatu **↵** eta hautatu **Oficina > Conversor**.

Kontuan izan bihurgailuak zehaztasun mugatua duela, eta biribiltzerakoan akatsak egin ditzakeela.

- 1 Joan **Tipo** eremura, eta sakatu **⊙** neurrien zerrenda irekitzeko. Joan erabili nahi duzun neurrira, eta sakatu **Aceptar**.
- 2 Joan **Unidad** lehen eremura eta sakatu **⊙**. Hautatu zein unitatetik bihurtu nahi duzun, eta sakatu **Aceptar**. Joan hurrengo **Unidad** eremura, eta hautatu zein unitatera bihurtu nahi duzun.
- 3 Joan **Cantidad** lehen eremura, eta idatzi bihurtu nahi duzun balioa. Hurrengo **Cantidad** eremua automatikoki aldatzen da bihurtutako balioa erakusteko. Sakatu **#** hamartar bat gehitzeko eta ***** +, - (tenperaturarako) eta E (berretzailea) ikurretarako.



Iradokizuna: Bihurketa alderantzizkatzeko, idatzi balioa **Cantidad** bigarren eremuan. Eraitza **Cantidad** lehen eremuan agertuko da.

Oinarrizko moneta eta truke-tasak definitzea

Moneta-bihurketak egiteko, oinarrizko moneta bat aukeratu behar duzu eta truke-tasak gehitu behar dizkiozu. Moneta-tasa beti 1 da. Moneta horrek zehazten ditu gainerako moneten bihurketa-tasak.

- 1 Hautatu **Conversor** > **Opciones** > **Cambios monedas**. Moneta-zerrenda bat irekiko da eta uneko oinarrizko moneta hasieran egongo da.



Iradokizuna: Moneta bati izena aldatzeko, joan moneta-aldaketaren ikuspegia, markatu moneta eta hautatu **Opciones** > **Renombrar moneda**.

- 2 Oinarrizko moneta aldatzeko, joan monetara eta hautatu **Opciones** > **Fijar moneda base**.
- 3 Gehitu bihurketa-motak. Joan monetara eta idatzi tasa berri bat; hau da, hautatutako oinarrizko monetaren unitate baten baliokide den monetaren unitate-kopurua.


Behar diren truke-tasa guztiak sartutakoan, moneta-bihurketak egin ditzakezu.



Oharra: oinarrizko moneta aldatzen baduzu, truke-tasa berriak sartu beharko dituzu, aurreko truke-tasa guztiak zeroan jartzen baitira.




Zereginak

Sakatu  eta hautatu **Oficina** > **Tareas** oharrak idazteko eta zereginen zerrenda bat edukitzeko.

Ohar bat gehitzeko, sakatu edozein tekla **Asunto** eremuan zeregina idazten hasteko.

Zereginaren mugaeguna definitzeko, joan **Fecha de vencimiento** eremura eta idatzi data bat.


Zereginari buruzko oharrari lehenetasuna ezartzeko, joan **Prioridad** eremura, eta sakatu  lehenetasuna ezartzeko. Lehenetasuneko ikonoak **!** (**Alta**) eta **↓** (**Baja**) dira. Ez dago ikonorik **Normal** aukerarako.

Zeregin bat egina dagoela markatzeko, markatu zeregina **Tareas** zerrendan eta hautatu **Opciones** > **Marcar como hecha**.

Zeregin bat egin gabe dagoela markatzeko, markatu zeregina **Tareas** zerrendan eta hautatu **Opciones** > **Marcar no hecha**.




Oharrak

Sakatu  eta hautatu **Oficina > Notas** oharrak idazteko. Oharrak bidal ditzakezu beste gailu bateragarri batzuetara. Gainera, jasotako testu-formatua duten fitxategiak (.txt formatua) **Notas** karpetan gorde daitezke.







Grabagailua

Sakatu  eta hautatu **Oficina > Grabadora** telefono-elkarrizketak eta hitz bidezko memorandumak grabatzeko. Telefono bidezko elkarrizketa bat grabatzen ari bazara, bi aldeek tonu bat entzungo dute bost segundoan behin.

Tresnak




Multimedia-tekla

Sakatu  multimedia-teklari esleitutako zuzeneko sarbidea irekitzeko. Sakatu berri  aurreko ikuspegira itzultzeko. Zuzeneko beste sarbide bat esleitzeko, sakatu  eta hautatu **Herrams.** > **Tecla mult.** > **Opciones** > **Cambiar.** Hautatu zerrendako aplikazio bat eta sakatu **Aceptar.**

Zuzeneko sarbidea erabilgarri izango da  sakatzen den bakoitzean.



Doikuntzak

Doikuntzak aldatzeko, sakatu  eta hautatu **Herrams.** > **Ajustes.** Joan doikuntzen multzo batera eta sakatu  irekitzeko. Joan aldatu nahi duzun doikuntza batera, eta sakatu .



Telefonoaren doikuntzak

Orokorrak

Idioma del teléfono: gailuaren pantailan testuen hizkuntza aldatzen baduzu, doikuntzak dataren eta orduaren formatuari eta kalkuluetan erabilitako bereizleei ere eragiten die. **Automático** aukeraren bidez, SIM txartelaren informazioarekin bat egiten duen hizkuntza hautatzen da. Pantailako testuen hizkuntza aldatu ondoren, gailua berrabiarazi egingo da.

Idioma del teléfono edo **Idioma de escritura** aukeren doikuntzak aldatzean gailuaren aplikazio guztiei eragiten die eta berriro aldatu arte indarrean egoten dira.

Idioma de escritura: hizkuntza-aldaketak testuak idazteko erabiltzen diren karaktere arruntei eta bereziei eragiten die, baita erabilitako testu prediktiboaren hiztegiari ere.


Diccionario: testua idazteko metodo prediktiboa **Activado** edo **Desactivado** gisa konfigura daiteke gailuaren editore guztietan. Testu prediktiboaren hiztegia ezin da erabili hizkuntza guztietarako.


Saludo inicial o logo: hasierako agurra edo logotipoa une batez bistaraten da gailua pizten den bakoitzean. Hautatu **Predeterminado** aurrez zehaztutako irudia erabiltzeko, **Texto** hasierako agurra idazteko (gehienez 50 letra) edo **Imagen Galeriatik** argazki bat edo irudi bat hautatzeko.

Ajustes originales: doikuntza batzuen jatorrizko balioak berrezar ditzakezu. Horretarako, blokeatzeko kodea behar duzu. Ikus 'Telefonoa eta SIMa', 113. orrialdean. Balioak berrezarritakoan, baliteke gailuak ohikoa baino denbora gehiago behar izatea pizteko. Aldaketak ez die eragiten dokumentuei eta fitxategiei.

Deiak jasotzeko/egiteko modua

En espera activo: erabili zuzeneko sarbideak deiak egiteko/jasotzeko moduan, pantaila nagusian, aplikazioetara sartzeko. Ikus 'Deiak jasotzeko/egiteko modu aktiboa', 22. orrialdean.

Tecla selección izq.: ezkerreko hautaketa-teklari () zuzeneko sarbide bat esleitu nahi badiozu deiak egiteko/jasotzeko moduan dagoenean, hautatu zerrendako aplikazio bat.

Tecla selecc. derecha: eskuineko hautaketa-teklari () zuzeneko sarbide bat esleitu nahi badiozu deiak egiteko/jasotzeko moduan dagoenean, hautatu zerrendako aplikazio bat.

Aplics. espera activo: deiak egiteko/jasotzeko egoeran azaltzea nahi duzun aplikazioaren zuzeneko sarbideak hautatzeko. Doikuntza hau **En espera activo** modua aktibatuta badago bakarrik erabil daiteke.

Teklatuko zuzeneko sarbideak desplazamendu-teklaren konbinazioei esleitzeko aukera dago; horretarako, hautatu zerrendako aplikazio bat. Desplazamendu-teklaren zuzeneko sarbideak ezin dira erabili itxarote aktiboaren funtzioa aktibatuta badago.

Logo del operador: aukera hau azaltzen da operadorearen logotipoa jaso eta gordeta baldin baduzu. Operadorearen logotipoa azaltzea nahi duzun edo ez hauta dezakezu.

Pantaila

Brillo: pantailaren distira handitzeko edo txikitzeko. Pantailaren distira automatikoki egokitzen da inguruneko kondizioen arabera.

Tº esp. ahorro energ.: pantailan energia aurrezteko sistema aktibatu egiten da, horretarako ezarritako denbora-tartea igarotakoan.

Tiempo espera ilumin.: hautatu itxarotedenbora bat, eta, hori amaitzean, pantaila nagusiko hondoko argia desaktibatu egingo da.



Dei-doikuntzak


Envío del nº propio: telefono-zenbakia konfigura dezakezu, dei-hartzaileak zure zenbakia ikus dezan (**Si**) edo ikusi ez dezan (**No**). Bestela, sare-operadoreak edo zerbitzu-hornitzaileak aukera hori konfigura dezake harpidetzen zarenean (**Fijado por la red**) (sare-zerbitzua).

Llamada en espera: deia zain zerbitzua aktibatu baduzu (sare-zerbitzua), eta hitz egiten ari zarenean beste dei bat sartzen bada, sareak abisatu egingo dizu. Hautatu **Activar** sareak deia zain zerbitzua aktiba dezan, **Cancelar** sareak zerbitzua desaktiba dezan edo **Verificar estado** funtzioa aktibatuta dagoen ala ez ikusteko.

Rechazar llam. SMC: hautatu **Sí** deitzen dizunari testu-mezu bat bidaltzeko, adieraziz ezin izan duzula erantzun. Ikus 'Deiei erantzutea edo ez onartzea', 30. orrialdean.





Texto del mensaje: idatzi dei bat onartzen ez duzunean bidaliko den testu-mezuko testua.

Imagen en videollam.: bideo-dei bat jasotzean bideozik ez bidaltzea ezartzeko. Hautatu irudi bat bideoaren ordeztu bistara dadin.


Rellamada auto: hautatu **Activada**, dei bat ezartzerik izan ez denean, gailua berriro saia dadin (gehienez hamar aldiz). Automatikoki berriz deitzeko aukera desaktibatuzeko, sakatu .

Resumen tras llam.: aktibatu funtzio hau gailuak azken deiaren gutxi gorabeherako iraupena une batez bistaratzea nahi baduzu.

Marcación rápida: hautatu **Activada** markaketa bizkorreko teklei esleitutako zenbakiak **2 - 9**) dagokion tekla luze sakatuta markatu ahal izateko. Bestalde, ikus 'Telefono-zenbakia bizkor markatzea', 25. orrialdean.

Cualq. tecla respond.: **Activada** aukeratzen baduzu, sarrerako dei bati erantzun ahal izango diozu edozein tekla une labur batez sakatuta, , ,  eta  teklak sakatuta salbu.

Línea en uso: SIM txartelak bi abonatu-zenbaki, hau da, bi telefono-linea, onartzean bakarrik agertzen da doikuntza hau (sare-zerbitzua). Hautatu zein linea erabili nahi duzun deiak egiteko eta testu-mezuak bidaltzeko. Edozein linea hautatuta ere, bi lineetako deiei erantzun diezaiekezu. **Línea 2** aukeratzen baduzu eta sare-zerbitzu horretara harpidetua ez bazaude, ezingo duzu deirik egin. Bigarren linea hautatzen baduzu, **2** azaltzen da deiak egiteko/jasotzeko moduan.

 **Iradokizuna:** telefono-linea batetik bestera aldatzeko, luze sakatu D tekla deiak egiteko/jasotzeko moduan.


Cambio de línea: linea hautatzeko funtzioa desaktibatuzko, hautatu


Desactivar SIM txartelak onartzen badu. Doikuntza hori aldatzeko, PIN2 kodea beharko duzu.



Konexioko doikuntzak

Datu-konexioak eta sarbide-puntuak

Gailuak datu-paketeen konexioak onartzen ditu (), adibidez GPRS GSM sarean.

 **Glosarioa:** GPRS (General packet radio service) zerbitzuak datu-paketeen teknologia erabiltzen du, eta, horren bidez, informazioa datu-pakete txikietan bidaltzen da sare mugikorraren bidez.

Datu-konexio bat ezartzeko, sarbide-puntu bat behar da. Hainbat sarbide-puntu mota defini daitezke, adibidez:


- MMS sarbide-puntua, adibidez, multimedia-mezuak bidaltzeko eta jasotzeko.
- Web aplikaziorako sarbide-puntua, WML edo XHTML orriak ikusteko.
- Interneterako sarbide-puntua (IAP) posta elektronikoa bidaltzeko eta jasotzeko.


Galdetu hornitzaileari nahi duzun zerbitzurako zer motako sarbide-puntua behar duzun. Datu-paketeen konexio-zerbitzuen erabilgarritasuna egiaztatzeko edo haietara harpidetzeko, jarri harremanetan zure sare-operadorearekin edo zerbitzu-hornitzailearekin.


Datu-paketeen konexioak GSM eta UMTS sareetan


Gailua GSM eta UMTS sareekin erabiltzen baduzu, hainbat datu-konexio izan ditzakezu aktiboaldi berean eta sarbide-puntuek datu-konexio bat parteka dezakete. UMTS sarean, datu-konexioak aktibatuta egoten dira ahots-deietan. Datu-konexio aktiboak egiaztatzeko, ikus 'Konexioen kudeatzailea', 98. orrialdean.


Adierazle hauek seinale-adierazlearen azpian azaltzen dira, erabiltzen duzun sarearen arabera:

 GSM sarea, datu-paketeak erabilgarri sarean.

 GSM sarea, datu-paketeen konexioa aktibatuta, datuak transferitzen ari dira.

 GSM sarea, datu-paketeen hainbat konexio aktibatuta.

 GSM sarea, datu-paketeen konexio bat atxikita (ahots-dei batean gerta daiteke hori, adibidez).

 UMTS sarea, datu-paketeak erabilgarri sarean.


³⁶/₁₁₆ UMTS sarea, datu-paketeen konexioa aktibatuta, datuak transferitzen ari dira.


³⁶/₁₁₆ UMTS sarea, datu-paketeen hainbat konexio aktibatuta.

³⁶/₇₂ UMTS sarea, datu-paketeen konexioa atxikita.


Sarbide-puntuen doikuntzak jasotzea

Baliteke zerbitzu-hornitzaileak sarbide-puntuaren doikuntzak bidaltzea testu-mezu batean. Bestalde, baliteke gailuak sarbide-puntua konfiguratuta izatea. Ikus 'Datuak eta doikuntzak', 65. orrialdean.

Zuzeneko beste sarbide bat sortzeko, sakatu  eta hautatu **Herrams.** > **Ajustes** > **Conexión** > **Puntos de acceso.**

Baliteke sare-operadoreak edo zerbitzu-hornitzaileak sarbide-puntu bat babestu izana (). Sarbide-puntu babestuak ezin dira editatu eta ezabatu.

Sarbide-puntuak

 **Iradokizuna:** ikus 'Multimedia-mezuen eta mezu elektronikoen doikuntzak jasotzea', 64. orrialdean; 'Posta', 72. orrialdean eta 'Interneteko sarbidea', 81. orrialdean.

Ikus zerbitzu-hornitzaileak emango dizkizun jarraibideak.

Nombre de conexión: idatzi konexioaren izen deskribatzailea.

Portador de datos: hautatzen duzun datu-konexioaren arabera, doikuntza-eremu jakin batzuk bakarrik egongo dira erabilgarri. Bete **Debe definirse** (definitu egin behar da) esaldia edo izartxo gorria duten eremu guztiak. Gainerako eremuak hutsik utzi behar dira, zerbitzu-hornitzaileak besterik esaten ez badizu.

Datu-konexioak erabiltzeko, sarearen zerbitzu-hornitzaileak funtzio hori onartu behar du, eta, beharrezkoa bada, SIM txartelean aktibatua.

Nombre punto acceso (datu-paketeetarako bakarrik): UMTS eta datu-paketeen sareekin konektatzeko, beharrezkoa da sarbide-puntuaren izena. Izen hori sare-operadorearen edo zerbitzu-hornitzaileak emango dizu.

Erabiltzaile-izena: erabiltzaile-izena beharrezkoa izan daiteke datu-konexioa ezartzeko. Normalean zerbitzu-hornitzaileak ematen du. Erabiltzaile-izenak letra larriak eta xeheak bereizten ditu.

Petición contraseña: zerbitzari batera konektatzen zaren bakoiztean pasahitz berria idatzi behar baduzu edo gailuan zure pasahitza gorde nahi ez baduzu, hautatu **Sí**.

Contraseña: pasahitza beharrezkoa izan daiteke datu-konexioa ezartzeko. Normalean zerbitzu-hornitzaileak ematen du. Pasahitzak letra larriak eta xeheak bereizten ditu.

Autenticación: hautatu **Normal** edo **Segura**.


Página de inicio: konfiguratzen ari zarenaren arabera, idatzi multimedia-mezuen zentroaren helbidea edo web helbidea.

Hautatu **Opciones > Ajustes avanzados** doikuntza hauek aldatzeko:

Tipo de red: hautatu erabiliko duzun Interneteko protokolo-mota: **Ajustes de IPv4** edo **Ajustes de IPv6**. Beste doikuntzak hautatutako sare-motaren araberakoak dira.

Dirección IP teléfono (IPv4rako): gailuaren IP helbidea.

Servidores nombres: DNS primario: aukeran, idatzi DNS primario zerbitzariaren IP helbidea. **DNS secundario:** aukeran, idatzi DNS sekundario zerbitzariaren IP helbidea. Helbide horiek eskuratzeko, jarri harremanetan Interneteko zerbitzu-hornitzailearekin.

 **Glosario:** domeinu-izenen zerbitzua (DNS) Interneteko zerbitzu bat da; www.nokia.com eta antzeko domeinu-izenak IP helbide bihurtzen dituzte, adibidez: 192.100.124.195.

Direc. servidor proxy: definitu proxy zerbitzariaren helbidea.

Nº puerto de proxy: idatzi proxy zerbitzariaren atakaren zenbakia.

Datu-paketeak

Datu-paketeen doikuntzek datu-paketeen konexioa erabiltzen duten sarbide-puntu guztiei eragiten die.

Conex. paqs. datos: Si está disponible hautatzen baduzu eta datu-paketeekin bateragarria den sare batean badago, gailua datu-paketeen sarean erregistratzen da. Gainera, datu-paketeen konexio aktiboa ezartzea azkarragoa da (adibidez, mezuak bidaltzeko eta jasotzeko). **Si es necesario** hautatzen baduzu, gailuak behar duen aplikazio bat abiaraztean edo ekintzaren bat egitean erabiliko du soilik datu-paketeen konexioa. Datu-paketeen estaldurarik ez badago eta **Si está disponible** aukeratu baduzu, gailua datu-paketeen konexioa ezartzen saiatuko da aldizka.

Punto de acceso: sarbide-puntuaren izena nahitaezkoa da, gailua ordenagailurako datu-paketeen modem gisa erabiltzeko.

Konfigurazioak

Baliteke sare-operadoreak edo zerbitzu-hornitzaileak doikuntza fidagarriak bidaltzea zerbitzarietarako, konfigurazio-mezu batean; bestela, baliteke doikuntza horiek SIM edo USIM txartelean gordeta egotea. Doikuntza horiek gailuan gorde, ikusi edo ezaba ditzakezu, **Configuraciones** aukeran.



Eguna eta ordua

Ikus 'Erlojuaren doikuntzak', 14. orrialdean.

Bestalde, ikus hizkuntzaren doikuntzak 'Orokorrak' atalean, 106. orrialdean.



Segurtasuna

Telefonoa eta SIM

Petición código PIN: aktibatuta dagoenean, kodea eskatuko du gailua pizten den bakoitzean. SIM txartel batzuek ez dute PIN kodearen eskaera desaktibatzen uzten. Ikus 'PIN kodeen eta blokeatze-kodeen glosarioa', 113. orrialdean.

Código PIN, Código PIN2 eta Código de bloqueo: PIN, PIN2 eta blokeatze-kodeak alda daitezke. Kode horiek **0** eta **9** bitarteko zenbakiak bakarrik izan ditzakete. Ikus 'PIN kodeen eta blokeatze-kodeen glosarioa', 113. orrialdean.

Ez erabili larrialdietarako zenbakien antzeko sarbide-kodeak; izan ere, ustekabeen, larrialdietarako zenbakiak marka ditzakezu.

Kode horietakoren bat ahaztu bazaizu, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.

Período bloqueo auto: automatikoki blokeatzeko denbora-tartea defini dezakezu; hau da, denbora jakin batez deiak egiteko/jasotzeko egoeran egon ondoren gailua automatikoki blokeatzeko. Hala, telefonoa erabili ahal izateko, blokeatzeko kode zuzena sartu behar da. Idatzi zenbaki bat denbora hori minututan definitzeko, edo hautatu **Ninguno** aukera hori desaktibatzeko.

Gailua desblokeatzeko, sartu blokeatzeko kodea.

Gailua blokeatuta egon arren, deitu daiteke telefonoan programatutako larrialdi-zenbaki ofizialera.



Iradokizuna: gailua eskuz blokeatzeko, sakatu **(i)**. Komandoen zerrenda irekitzen da. Hautatu **Bloquear el teléfono**.

Bloq. si cambia SIM: gailua konfiguratu dezakezu SIM txartel ezezagun bat sartzean blokeatzeko kodea eska diezazun. Jabearen txartel gisa ezagutzen dituen SIM txartelen zerrenda bat du gailuak.

Grupo cerr. usuarios: zein pertsona-talderi dei diezaiekezun edo zein pertsona-taldek dei zaitzaketen zehazteko (sare-zerbitzua).

Deiak erabiltzaile-talde itxi batentzat mugatuta badaude, gailuan programatutako larrialdietarako zenbaki ofizialera dei daiteke.

Confirmar servs. SIM: SIM txartelaren zerbitzuak erabiltzean baieztapen mezuak erakutsi ditzan konfiguratzeko (sare-zerbitzua).

PIN kodeen eta blokeatze-kodeen glosarioa

Kode horietakoren bat ahaztu bazaizu, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.

PIN kodea (Identifikazio pertsonaleko zenbakia): SIM txartela baimenik gabe erabil ez dadin. PIN kodea (4-8 digitu) SIM txartelarekin batera ematen dizute, normalean. PIN kodea hiru aldiz segidan gaizki sartuz gero, kodea blokeatu egiten da, eta desblokeatu egin behar da SIM txartela berriz erabili ahal izateko. Ikus PUK kodeari buruzko informazioa.

UPIN kodea: USIM txartelarekin batera dator. USIM txartela SIM txartelaren bertsio hobetua da. Bateragarria da UMTS telefono mugikorrekin. UPIN kodeak USIM txartela babesten du, baimenik gabe erabil ez dadin.

PIN2 kodea: kode hau (4-8 digitukoa) SIM txartel batzuekin ematen dute; gailuaren funtzio batzuk erabiltzeko behar da.

Blokeatze-kodea (segurtasun-kodea ere deitzen zaio): kode hau (5 digitu) gailua blokeatzeko erabil daiteke, baimenik gabe erabil ez dadin. Hasieran, blokeatze-kodea hau da: **12345**. Gailua baimenik gabe erabil ez dadin, aldatu blokeatzeko kodea. Gorde kode berria leku sekretu eta seguruan, gailutik urrun.


PUK (desblokeatzeko kode pertsonala) eta PUK2 kodeak: kode horiek (8 digitukoak) beharrezkoak dira, hurrenez hurren, PIN edo PIN2 kode blokeatuak aldatzeko. Kodeak SIM txartelarekin eman ez badizkizute, jarri harremanetan SIM txartela eman zizun operadorearekin, kodeak lortzeko.

UPUK kodea: kode hau (8 digitukoa) UPIN kode blokeatua aldatzeko behar da. USIM txartelarekin koderik eman ez badizute, jarri harremanetan USIM txartela eman zizun operadorearekin.


Ziurtagiriak kudeatzea

Ziurtagiri digitalek ez dute segurtasuna bermatzen; softwarearen jatorria egiaztatzeko balio dute.

☼ **Glosarioa:** ziurtagiri digitalak instalatutako softwarearen eta XHTML edo WML orrien jatorria egiaztatzeko erabiltzen dira. Bestalde, fidagarriak dira soilik ziurtagiriaren jatorria egiazkoa dela frogatzen bada.

Ziurtagiriak kudeatzeko leiho nagusian, gailuan gorde diren ziurtagiri baimenduen zerrenda bat ikusiko duzu. Sakatu  ziurtagiri pertsonalen zerrenda bat ikusteko, erabilgarri badago.

Ziurtagiri digitalak erabiltzea komeni da, baldin eta Interneteko banku batera edo beste gune edo urruneko zerbitzari batera konektatu nahi baduzu informazio konfidentziala transmititzen den ekintzak egiteko. Halaber, komeni da horiek erabiltzea, birus-arriskua edo bestelako software kaltegarrien arriskua murriztu nahi baduzu eta softwarea deskargatzen eta instalatzen duzun bitartean hura egiazkoa dela ziur egon nahi baduzu.

 **Garrantzitsua:** ziurtagiriak erabiltzeak murriztu egiten ditu urruneko konexioei eta software-instalazioei lotutako arriskuak, baina behar bezala erabili behar dira segurtasun gehigarri hori benetan aprobetxatzeko. Ziurtagiri bat egoteak ez du berez babesik ematen. Ziurtagiri-administratzaileak ziurtagiri zuzenak, benetakoak edo fidagarriak izan behar ditu segurtasun gehigarria izateko.

Certificado caducado edo **Certificado no válido aún** testua agertzen bada, baliozkoa izan behar lukeen arren, egiaztatutako telefonoaren uneko ordua eta data zuzenak direla.

Xehetasun ziurtatuak kontsultatzea: benetakoak direla egiaztatzea

Zerbitzari baten identitatea zuzena dela jakin dezakezu, baldin eta zerbitzariaren ziurtagiri baten sinadura eta balio-epaia egiaztatutako badira.

Zerbitzariaren identitatea benetakoa ez bada edo gailuan segurtasun-ziurtagiri zuzenik ez badu, ohar bat bistaratuko da pantailan.

Ziurtagiri baten xehetasunak egiaztatzeko, joan ziurtagirira eta hautatu **Opciones > Detalles certificado**. Ziurtagiriaren xehetasunak irekitzean, baliozkotasuna egiaztatutako egiten da. Ohar hauetako bat azal daiteke:

- **Certificado no seguro:** ez da aplikaziorik konfiguratu ziurtagiria erabiltzeko. Ikus 'Segurtasun-doikuntzak aldatzea', 115. orrialdean.
- **Certificado caducado:** hautatutako ziurtagiriaren balio-epaia amaitu egin da.
- **Certificado no válido aún:** hautatutako ziurtagiriaren balio-epaia ez da hasi oraindik.
- **Certificado dañado:** ezin da ziurtagiria erabili. Jarri harremanetan ziurtagiri-emailearekin.

Segurtasun-doikuntzak aldatzea

Ziurtagiriaren edozein balio aldatu aurretik, ziurtatu haren jabea konfiantza osokoa dela eta benetan zerrendan agertzen den jabearena dela.

Joan baimen-ziurtagiri batera eta hautatu **Opciones > Ajustes seguridad**. Ziurtagiriaren arabera, hautatutako ziurtagiria erabil dezaketen aplikazioen zerrenda bat agertzen da. Adibidez:


- **Instalación Symbian: Sí:** ziurtagiriak Symbian sistema eragilearen aplikazio berri baten jatorria ziurtatzeko balio du.
- **Internet: Sí:** ziurtagiriak zerbitzariak ziurtatzeko balio du.
- **Instalación aplicaacs.: Sí:** ziurtagiriak Java aplikazio berri baten jatorria ziurtatzeko balio du.

Hautatu **Opciones > Editar ajustes seg.** Balioa aldatzeko.



Deiak desbideratzea


Desvíos sarrerako deiak ahots-postontzira edo beste telefono-zenbaki batera desbideratzeko. Informazio gehiago behar baduzu, galdetu zerbitzu-hornitzaileari.

- 1 Sakatu  eta hautatu **Herrams. > Ajustes > Desvíos**.

- 2 Hautatu desbideratu nahi dituzun deimotak: **Llamadas de voz, Llamadas de datos y vídeo** edo **Llamadas de fax**.

- 3 Hautatu desbideratze-aukera bat. Telefonoa okupatuta dagoenean edo sarrerako deiak hartzen ez dituzunean ahots-deiak desbideratzeko, hautatu **Si está ocupado**.

- 4 Aktibatu (**Activar**) edo desaktibatu (**Cancelar**) desbideratzeko aukera edo begiratu aukera aktibatuta dagoen (**Verificar estado**). Desbideratzeko hainbat aukera egon daitezke aktibatuta aldi berean.

Dei guztiak desbideratzen badira,  bistaratzen da deiak egiteko/jasotzeko egoeran.

Deiak blokeatzeko eta desbideratzeko funtzioak ezin dira aldi berean aktibatuta egon.



Murrizketak


Restricciones aukeraren bidez (sare-zerbitzua), gailuarekin egiten edo jasotzen diren deiak murriztz daitezke. Doikuntzak aldatzeko, murrizketa-pasahitz bat behar da (zerbitzu-hornitzaileak emango dizu). Hautatu murrizketa-aukera bat eta aktibatu (**Activar**), desaktibatu (**Anular**) edo egiaztatu aktibatuta dagoela (**Verific. estado**). **Restricciones** aukerak dei-murrizketak dei guztiei eragiten die, baita datuenei ere.

Deiak blokeatzeko eta desbideratzeko funtzioak ezin dira aldi berean aktibatuta egon.

Deiak murriztuta egon arren, larrialdietako zenbaki ofizial jakinetara deitu ahal izango da.



Sarea

Gailua automatikoki alda daiteke GSM saretik UMTS sarrera, eta alderantziz. GSM sarea bada,  bistaritzen da diiak egiteko/jasotzeko egoeran. UMTS sarea bada, berriz, **3G**.

Modo de red (operadoreak onartzen badu bakarrik): hautatu erabili nahi duzun sarea. **Modo dual** hautatzen baduzu, gailuak GSM edo UMTS sarea erabiliko du automatikoki, sare parametroen eta sare-operadoreen arteko desplazamendu-akordioen (roaming) arabera. Informazio gehiago eskuratzeko, galdetu sare-operadoreari.

Selección operador: hautatu **Automática** gailuak sare erabilgarri bat bilatu eta hauta dezan, edo **Manual** sarea sare-zerrenda batetik eskuz hautatzeko. Eskuz hautatutako sarearen konexioa galduz gero, gailuak errore-seinale bat egingo du eta berriro sare bat aukeratzeko eskatuko dizu. Aukeratutako sareak desplazamendu-akordioa izan behar du zure tokiko sarearekin; hau da, gailuko SIM txartelaren operadorearekin.




Glosarioa: desplazamendu-akordio bat sare-zerbitzuen hornitzaile biren edo gehiagoren arteko akordio bat da, zerbitzu-hornitzaile baten erabiltzaileek besteen zerbitzuak erabili ditzaten.


Mostrar info célula: Hautatu **Activada** gailuak jakinaraz dezan noiz dagoen sare mikrozelularren teknologian (MCN) oinarritutako sare zelular batean eta sare zelularri buruzko informazioa jasotzea aktibatzeko.




Osagarrien doikuntzak

Adierazleak diiak egiteko/jasotzeko moduan:

 Esku libreko kit eramangarri bat konektatuta dago.

 Audiofono-egokigailu bat konektatuta dago.

 Esku libreko kit eramangarria ezin da erabili, edo galdu egin da esku libreko kitarekin zegoen Bluetooth konexioa.

Hautatu **ML portátil**, **Adaptador audífono** edo **Man. libres Bluetooth**, eta aukera hauek izango dituzu:

Modo predetermin.: gailura ekipamendu jakin bat konektatzen duzun bakoitzean zein modutan aktibatzea nahi duzun aukeratzeko. Ikus 'Moduak: tonuak ezartzea', 20. orrialdean.



Respuesta auto: Gailuak bost segundo igarotakoan sarrerako dei bati automatikoki erantzun diezaion

konfiguratzeko. Dei-seinale mota **Un bip** edo **Silencio** bada, erantzun automatikoko funtzioa desaktibatu egingo da.



Ahots-komandoak

Ahots-komandoen bidez kontrolatu ahal izango duzu gailua. Gailuarekin batera erabil daitezkeen ahots-komando hobetuei buruz informazio gehiago izateko, ikus 'Ahots bidezko markaketa' 25. orrialdean.


Aplikazioak edo moduak hasteko ahots-komando hobetuak aktibatzeke, **Com. voz** aplikazioa eta **Modos** carpeta ireki behar dituzu. Sakatu  eta hautatu **Herrams.** > **Com. voz** > **Modos**; aplikazioetarako eta moduetarako grabazioak sortuko ditu gailuak. Ahots-komando hobetuak erabiltzeko, sakatuta eduki  tekla, eta esan ahots-komando bat. Zerrendan bistarutzen den aplikazioaren edo moduaren izena da ahots-komandoa.



Zerrendan aplikazioak gehitzeko, hautatu **Opciones** > **Aplicación nueva**. Aplikazioa hasteko beste ahots-komando bat gehitzeko, joan hara, hautatu **Opciones** > **Cambiar comando** eta sartu ahots-komando berria testu gisa. Ez erabili izen laburrik, laburdurarik eta akronimorik.

Ahots-komandoen doikuntzak aldatzeko, hautatu **Opciones** > **Ajustes**. Para apagar el sintetizador que reproduce las grabaciones y los comandos de voz reconocidos en el idioma del dispositivo, seleccione **Sintetizador** > **Desactivado**. Para restablecer el reconocimiento de voz cuando, por ejemplo, ha cambiado el usuario principal del dispositivo, seleccione **Eliminar mis adapts..**





Aplikazioen kudeatzailea

Sakatu  eta hautatu **Herrams.** > **Gestor**. Gailuan bi motatako aplikazioak eta softwarea instala daitezke:


- Java™ teknologian oinarritutako J2ME™ aplikazioak; jad o .jar ()luzapena dute.
- Beste aplikazio eta software batzuk, Symbian sistema eragilearekin () bateragarriak. Instalazio-fitxategiek .sis luzapena dute. Nokia N70 gailuarentzat berariaz diseinatutako softwarea bakarrik instalatu. Software-hornitzaileek askotan aipatuko dute produktu honen modelo-zenbaki ofiziala: Nokia N70-1.





Instalazio-fitxategiak transferi daitezke gailura ordenagailu bateragarrietatik; nabigatzen duzun bitartean deskarga daitezke, edo multimedia-mezu batean bidal ditzakezu, edo itsatsita posta elektronikoz, edo Bluetooth konexioaren bidez.


Nokia PC Suiten, Nokia Application Installer erabil dezakezu, gailuan edo memoria-txartel batean aplikazio bat instalatzeko. Microsoften Windows-eko esploratzailea erabiltzen baduzu fitxategiak transferitzeko, gorde fitxategia memoria-txartel batean (disko lokala).

 **Adibidea:** Instalazio-fitxategia mezu bati itsatsita jaso baduzu, joan postontzira, ireki mezua, ireki erantsitako fitxategien ikuspegia, joan instalazio-fitxategira eta sakatu  instalatzeko prozesua hasteko.

Aplikazioak eta softwarea instalatzea


 **Iradokizuna:** Nokia Application Installer ere erabil dezakezu aplikazioak instalatzeko; Nokia PC Suiten dago. Ikus gailuarekin batera emandako CD-ROMa.


Hauek dira aplikazioen ikonoak: , .sis aplikazioa; , Java aplikazioa; , aplikazioa ez da erabat instalatu; , aplikazioa memoria-txartelean instalatu da.

 **Garrantzitsua:** instalatu eta erabili bakarrik programa kaltegarrien aurkako babes eta segurtasun egokiak eskaintzen dituzten iturrietatik datozen aplikazioak eta softwareak.

Instalatu aurretik kontuan hartzekoak:


- Azplikazio-mota, bertsio-zenbakia eta aplikazioaren hornitzailea edo fabrikatzailea ikusteko, hautatu **Opciones > Ver detalles**.
 - Aplikazioaren segurtasun-ziurtagiriaren xehetasunak ikusteko, hautatu **Opciones > Ver certificado**. Ikus, 'Ziurtagiriak kudeatzea', 114. orrialdean.
 - Lehendik dagoen aplikazio baten eguneratzea edo konponketa duen fitxategi bat instalatzen baduzu, jatorrizko aplikazioa berrezartzeko, nahitaezkoa da jatorrizko instalazio-fitxategia edo ezabatutako software-paketearen segurtasun-kopia osoa izatea. Jatorrizko aplikazioa berrezartzeko, ezabatu eta, gero, instalatu berriz jatorrizko instalazio-fitxategitik edo segurtasun-kopiatik.
 - .jar fitxategia ezinbestekoa da Java aplikazioak instalatzeko. Fitxategi hori ez baduzu, baliteke gailuak deskargatzeko eskatzea. Aplikazioarentzako sarbide-punturik definitu ez bada, bat hautatzeko eskatuko dizu. .jar fitxategia deskargatzen ari zarenean, agian erabiltzaile-izena eta pasahitza eskatuko dizkizu zerbitzarira sartzeko. Datu horiek aplikazioaren hornitzaileari edo fabrikatzaileari eskatu behar dizkiozu.
- 1 Ireki **Gestor**, eta joan instalazio-fitxategi batera.

Bestela, bilatu gailuaren memorian edo memoria-txartelean **Gestor ar.**-en bidez, edo ireki instalazio-fitxategia duen mezua **Mensajes > Buzón entrada** aukeran. Hautatu aplikazioa eta sakatu  instalatzen hasteko.

 **Iradokizuna:** nabigatzen ari zarenean, instalazio fitxategi bat deskarga eta instala dezakezu konexioa eten gabe.

2 Hautatu **Opciones > Instalar.**

Instalatzen ari den bitartean, prozesua nola doan erakusten du gailuak. Instalatzen ari den aplikazioak sinadura edo ziurtagiri digitalik ez badu, oharra agertzen da gailuan. Instalatzen jarraitu aurretik, ziurtatu aplikazioaren jatorria eta edukia seguruak direla.

Instalaturako aplikazio bat martxan jartzeko, bilatu menuan eta sakatu .

Sareko konexio bat abiarazteko eta aplikazioari buruzko informazio osagarria ikusteko, joan aplikazio horretara eta hautatu **Opciones > Ir a dirección web**, baldin badago.

Zer software-pakete instalatu edo ezabatu den, eta noiz, jakiteko, hautatu **Opciones > Ver registro.**

Zure instalazio-erregistroa laguntza-zentro batera bidaltzeko, zer instalatu edo ezabatu den ikusi ahal izan dezaten, hautatu **Opciones > Enviar registro > Vía mensaje de texto** edo **Vía correo** (posta elektronikoa behar bezala konfiguratu bada baino ez da erabilgarri).

Aplikazioak eta softwarea ezabatzea

Joan software-pakete batera, eta hautatu **Opciones > Eliminar.** Hautatu **Sí** berresteko.

Softwarea ezabatzen baduzu, jatorrizko instalazio-fitxategia edo ezabatutako software-paketearen segurtasun-kopia osoa beharko duzu berrezartzeko. Software-pakete bat ezabatzen baduzu, gerta liteke software horrekin sortutako dokumentuak irekitzeko aukerarik ez izatea.



Oharra: Beste software-pakete bat ezabatutakoaren menpe badago, litekeena da hark ere ez funtzionatzea. Informazio gehiago behar izanez gero, ikus instalaturako software-paketearen dokumentazioa.

Aplikazioen doikuntzak

Hautatu **Opciones > Ajustes** eta aukera hauek:

Instalación software: erabaki Symbian softwarea nola instala daitekeen:
Activada, Sólo firmadas edo **Desactivada.**

Verif. certs. en línea: aplikazio bat instalatu aurretik, berrikusi Interneteko ziurtagiriak.


Dirección web predet.: Interneten ziurtagiriak berrikusteko erabilitako helbide aurrez zehaztua.




Baliteke Java aplikazio batzuek telefono-dei bat, mezu bat bidaltzea edo sarbide-puntu jakin baterako sare-konexioa behar izatea beste datu edo osagai batzuk deskargatzeko. **Gestor** aukeraren ikuspegi nagusian joan aplikazio batera, eta hautatu **Opciones > Ajustes de conjunto** aplikazioari dagozkion doikuntzak aldatzeko.



Aktibazio-gakoak: copyright babesaren duten fitxategien erabilera


Copyright-en babesak direla eta, agian, irudi, musika -dei-tonuak barne- eta beste eduki batzuk ezingo dituzu kopiatu, aldatu, transferitu edo berriro bidali.


Sakatu  eta hautatu **Herrams. > Claves de activación** zure gailuan dauden eskubide digitalak aktibatze gakoak ikusteko:

- Multimedia-fitxategiek baliozko gakoak () dituzte lotuta.
- Gakoak iraungi badira () edo fitxategia erabiltzeko epealdia igaro bada, ezin duzu jarraitu multimedia-fitxategia erabiltzen. Iraungitako aktibazio-gakoak (**Caducadas**) ikusteko, sakatu .

Multimedia-fitxategi bat erabiltzeko denbora gehiago izateko edo erabilera-denbora luzatzeko, hautatu aktibazio-gako bat eta hautatu **Opciones > Activar contenido**.

Aktibazio-gakoak ezin dira eguneratu Web zerbitzuen mezuak jasotzeko funtzioa gaitu gabe. Ikus 'Web zerbitzuen mezuak', 74. orrialdean.

Une jakin batean zer mezu erabiltzen ari ez diren jakiteko (**No usadas**), sakatu  bi aldiz. Erabili gabeko aktibazio-gakoek ez dute lotutako multimedia-fitxategirik gailuan gordeta.

Informazio xehatua ikusteko, baliozkotasun-egoera eta fitxategia bidaltzeko aukera adibidez, hautatu aktibazio-gakoa eta sakatu .

Arazoak konpontzea

Galderak eta erantzunak

Bluetooth konektagarritasuna


G: Zergatik ezin dut aurkitu lagun baten gailua?

E.: Egiaztatu Bluetooth konektagarritasuna bi gailuetan aktibatuta dagoela.

Egiaztatu bi gailuen arteko distantzia ez dela 10 metrotik gorakoa (32 oin) eta ez dagoela horriak ez trabarik bien artean.

Egiaztatu beste gailua ez dagoela 'Oculto' moduan. Egiaztatu bi gailuak bateragarriak direla.


G: Zergatik ezin da Bluetooth konexioa amaitu?

E.: Beste gailu bat badago zureari konektatuta, hura erabiliz edo Bluetooth konektagarritasuna desaktibatuz amaitu dezakezu konexioa. Sakatu  eta hautatu **Conectividad**. > **Bluetooth** > **Bluetooth** > **Desactivado**.


Multimedia-mezuak

G: Zer egin behar dut gailuak ezin badu multimedia-mezurik jaso memoria beteta dagoelako?


E.: Errore-mezuan adieraziko da behar den memoria-kantitatea: **No hay memoria suficiente para recuperar el mensaje. Borre antes algunos datos**. Zer datu-mota dituzun eta mota bakoitzak zenbat memoria behar duen ikusteko,

sakatu  eta hautatu **Herrams**. > **Gestor ar**. > **Opciones** > **Detalles de memoria**.

G: **Recuperando mensaje** oharra agertu da une batez. Zer gertatzen da?

E.: Multimedia-mezuen zentrotik mezu bat jasotzeko ahalegina egiten ari da gailua. Egiaztatu multimedia-mezuen doikuntzak egokiak direla eta ez dagoela akatsik telefono-zenbakietan eta helbideetan. Sakatu , eta hautatu **Mensajes** > **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje multimedia**.

G: Nola amaitu dezaket datu-konexioa gailua behin eta berriz martxan jartzen bada?

E: Gailuak datu-konexio bat egitea eragozteko, sakatu  eta hautatu **Mensajes** > **Opciones** > **Ajustes** > **Mensaje multimedia**. Sartzen diren multimedia-mezu guztiak bazter uzteko, hautatu **Recepción multimedia** > **Desactivada**. Aldaketa hori egindakoa, gailuak ez du multimedia-mezuekin lotutako inolako sare-konexiorik ezartzen.

Mezuak

G: Zergatik ezin dut kontaktu bat aukeratu?

E.: Gerta liteke kontaktu-txartelak telefono-zenbaki bat edo helbide elektronikoa ez izatea. Gehitu falta den informazioa txartean, hemen: **Guía**.

SIM txartelean bakarrik dauden sarrerak ez dira agertzen gidako direktorioan. SIM txarteleko kontaktuak gidan (**Guía**) kopiatzeko, ikus 'Kontaktuak kopiatzea',36. orrialdean.

Kamera

G: Zergatik daude lauso irudiak?

E.: Ziurtatu kameraren lentearen babes-leihoak garbi dagoela.

Agenda

G: Zergatik falta dira aste-zenbakiak?

E.: Agendaren doikuntzak aldatu badituzu, aste astelehena ez den beste egun batean hasteko, aste-zenbakiak ez dira bistaratuko.


Nabigazio-zerbitzuak

G: Zer egin behar dut mezu hau agertzen bada: **No existe ningún punto de acceso válido definido. Defina uno en los ajustes de Web?**



E.: Zuzendu nabigatzailearen doikuntzak Argibide gehiagotarako, jarri harremanetan zerbitzu-hornitzailearekin.

Erregistroa

G: Zergatik dago hutsa erregistroa?

E.: Baliteke iragazkiren bat aktibatu izana eta emanaldiaren komunikazio-erregistro batek ere ez betetzea eskakizunak. Emanaldi guztiak ikusteko, sakatu  eta hautatu **Mis cosas > Registro**. Joan **Registro** fitxara, eta hautatu **Opciones > Filtrar > Toda comunicación**.

G: Nola ezaba dezaket erregistroko informazioa?

E.: Erregistroa ezabatzeko, sakatu  eta hautatu **Mis cosas > Registro**. Joan **Registro** fitxara, eta hautatu **Opciones > Borrar registro**. Erregistroko edukia, azken deien erregistroa eta mezuak entregatu izanaren txostenak behin-betiko ezabatzeko, sakatu  eta hautatu **Mis cosas > Registro > Opciones > Ajustes > Duración del registro > Ningún registro..**

PCarekiko konektagarritasuna

G: Zergatik ezin dut konektatu gailua nire PCra?

E.: Egiatzatu PCan Nokia PC Suite instalatu dela eta funtzionatzen duela. Kontsultatu Nokia PC Suite-ren erabiltzaileentzako gida CD-ROMean. Nokia PC Suite programa instalatuta badago eta exekututzen ari bada, konexio-laguntzailea erabil dezakezu zure PCra konektatzeko; Nokia PC Suite-n dago. Nokia PC Suite-ren erabilerari buruzko informazio gehiago nahi baduzu, kontsultatu Nokia PC Suite-ren laguntza-funtzioa edo sartu www.nokia.com. web guneko laguntza-orrietan.

Sarbidetako kodeak

G: Zein da nire pasahitza PIN eta PUK blokeo-kodeetarako?



E.: Blokeatzeko aurrez zehaztutako kodea **12345** da. Kodea galdu edo ahaztu egin baduzu, jarri harremanetan hornitzailearekin.

PIN edo PUK kodea ahaztu edo galtzen baduzu, edo ez badituzu jaso, jarri harremanetan sare-zerbitzuen hornitzailearekin.

Pasahitzei buruzko informazioa jasotzeko, jarri harremanetan sarbide-puntuen hornitzailearekin; adibidez, Interneteko zerbitzuen hornitzailearekin (ISP), zerbitzu-hornitzaileekin edo sareko operadorearekin.

Aplikazioak ez du erantzuten

G: Nola itxi daiteke erantzuten ez duen aplikazio bat?

E:. Ireki aplikazioak aldatzeko leihoa  tekla sakatuta duzula. Ondoren, joan aplikaziora, eta sakatu  ixteko.

Bistaratzea

G: Zergatik falta dira puntuak edo zergatik agertzen dira kolorerik gabe edo distiratsu pantailan gailua piztutakoan?

E:. Pantaila-mota honen ezaugarria da hori. Baliteke pantaila batzuetan pixel edo puntu batzuk beti aktibatuta edo desaktibatuta egotea. Normala da, ez da akats bat.

Ez dago behar adina memoria

G: Zer agin dezaket gailuan memoria gutxi geratzen bada?

E:. Noizean behin elementu hauek ezabatzea komeni zaizu, memoria agortzea saihesteko:

- **Buzón entrada, Borrador** eta **Enviados** karpitetako mezuak, **Mensajes** aukeran.
- Gailuaren memorian berreskuratutako

mezu elektronikoak

- Gordetako nabigatzaileko orriak
- **Galería**-ko irudiak eta argazkiak

Kontaktuetako, agendako oharretako, deien kontagailuetako eta dei-kostuen kontagailuetako informazioa, jokoetako puntuazioa eta bestelako datuak ezabatzeko, joan dagokion aplikaziora. Hainbat elementu ezabatu eta mezu bat agertzen bada (**No hay suficiente memoria para efectuar operación. Borre antes datos. o Memoria baja. Borre algunos datos**), probatu mezuak banan-banan ezabatuz (txikienetik hasita).

G: Nola gorde ditzaket nire datuak ezabatu aurretik?

E:. Erabili metodo hauetako bat zure datuak gordetzeko:

- Erabili PC Suite ordenagailu bateragarri batean datu guztien segurtasun-kopia bat egiteko.
- Bidali irudiak zure helbide elektronikora eta gorde ordenagailuan.
- Bidali datuak gailu bateragarri batera Bluetooth konexio baten bidez.
- Gorde datuak bateragarria den memoria-txartel batean.

Bateriari buruzko informazioa

Kargatzea eta deskargatzea

Telefonoa elikatu egiten da, berriz kargatzen den bateria baten bidez. Bateria baten errendimendu egokia bi edo hiru aldiz erabat kargatu eta deskargatu ondoren soilik lortzen da. Bateria sarritan karga eta deskarga daiteke, baina denborarekin gastatu egingo da. Hitz egiteko denbora eta deiak jasotzeko/egiteko denbora normalean baino laburragoak badira, aldatu bateria. Erabili Nokiak onartutako bateriak soilik, eta kargatu bateriak Nokiak gailu honentzat onartutako kargagailuak erabiliz.

Deskonektatu kargagailua entxufetik eta telefonotik erabili behar ez baduzu. Bateria erabat kargatuta dagoenean, kendu kargagailutik, gehiegi kargatzeak iraupena murrizt baitezake. Guztiz kargatuta dagoen bateria erabiltzen ez bada, bateria deskargatu egiten da denbora jakin baten ondoren.

Bateria erabat deskargatuta badago, minutu batzuk pasatuko dira pantailan karga-adierazlea agertu arte edo deia egin ahal izan arte.

Erabili bateria diseinatu zuten helbururako bakarrik. Ez erabili inoiz kargagailua edo bateria hondatuta badaude.

Ez egin zirkuitulaburrik bateriari. Zirkuitulaburra gerta liteke objektu metaliko batek -txanpon bat, klip bat edo boligrafo bat- zuzenean konektatzen baditu bateriaren terminal positibo (+) eta negatibo (-). (Bateriaren

banda metalikoak dira.) Hori gerta liteke, adibidez, patrikan edo poltsan beste bateria bat baduzu. Terminalen zirkuitulaburrak bateria edo horri konektaturiko objektua honda ditzake.

Bateria leku hotzetan edo beroetan uzten baduzu, esate baterako, udan edo neguan itxita dagoen ibilgailuan, bateriaren ahalmena eta iraupena murriztu egingo dira. Saia zaitetz beti 15 °C eta 25 °C (59 °F eta 77 °F) artean izaten. Baliteke, bateria hotzegi edo beroegi badago, telefonoak denboraldi batean ongi ez funtzionatzea, baita erabat kargatuta badago ere. Izozte-puntuaren azpitik dauden tenperaturek bereziki mugatzen dute bateriaren errendimendua.

Ez bota bateriak sutara, balio ez dutenean, lehertu egin baitaitezke. Bestalde, bateriak lehertu egin daitezke, hondatuta badaude. Bete tokiko araudia, erabilitako bateriak botatzeko garaian. Mesedez, birziklatu ahal den guztietan. Ez bota bateriak etxeko zakarrontzira.

Nokia bateriak autentifikatzeko arauak

Zure segurtasunerako, erabili beti jatorrizko Nokia bateriak. Nokia bateria jatorrizkoa izan dadin, eros ezazu Nokiaren saltoki baimenduetan; bilatu Nokia Original Enhancements (Nokiaren jatorrizko ekipiak) logotipoa salgaietan eta begiratu etiketari, urrats hauei jarraiki:

Lau urratsak behar bezala egin arren, bateria jatorrizkoa den berme osorik

ez dugu. Eskuratutako Nokia bateria benetakoa eta jatorrizkoa ez dela susmatzen baduzu, ez duzu erabili behar. Hurbilen duzun Nokiaren hornitzailearengana edo saltokira eramatea eta laguntza eskatzea gomendatzen dizugu. Nokiaren hornitzaile edo saltoki baimenduak egiaztatuko du bateria jatorrizkoa den. Ezin bada frogatu bateria jatorrizkoa dela, eraman berriro eskuratu duzun tokira.

Hologramaren egiazkotasuna

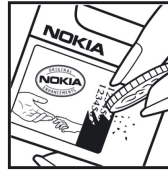
- 1 Ikus hologramaren etiketa: angelu batetik, elkartzen diren eskuen irudia ikusiko da (Nokiaren ikurra), eta, bestetik, Nokia Original Enhancements-en logotipoa (Nokiaren jatorrizko ekipamendua).



- 2 Okertu holograma logotipoaren ezkerrean, eskuinera, gora eta behera, eta 1, 2, 3 eta 4 puntuak ikusi behar dira alboetan.



- 3 Harraskatu etiketaren alde batean, eta 20 digituko kode bat azalduko da (adibidez, 12345678919876543210). Bira eman bateriari zenbakiak gora begira gera daitezzen. 20 digituko kodea irakurtzeko, ikus, lehenbizi, goiko lerroko zenbakiak eta, gero, behekoak.



- 4 Egiaztatu 20 digituko kodearen baliotasuna, www.nokia.com/batterycheck Nokiaren web orriko jarraibideei jarraiki.

Testu-mezu bat sortzeko, idatzi 20 digituko kodea (adibidez, 12345678919876543210) eta bidali +44 7786 200276 zenbakira.



Operadore nazionalai eta nazioartekoei dagozkien karguak aplikatuko dira.

Hala, kodea kautotu daitekeen edo ez adieraziko dizun mezu bat jaso beharko zenuke.

Zer gertatzen da bateria benetakoa ez bada?

Hologramaren etiketarekin ezin baduzu egiaztatu Nokia bateria benetakoa den, ez erabili, eta eraman hurbilen duzun Nokiaren hornitzaile baimenduarengana edo saltokira, laguntza eskatzeko.

Arriskutsua izan daiteke fabrikatzaileak onartzen ez dituen bateriak erabiltzea, gailuaren errendimendua hondatu eta gailua eta ekipamendua honda dezakete. Halaber, gailuaren hainbat onarpen edo berme baliogabetu ditzake.

Nokiaren jatorrizko bateriei buruzko informazio gehiago behar baduzu, ikus www.nokia.com/battery.

Zainketa eta mantentze-lana

Telefono hau diseinu eta fabrikazio bikaineko produktua da, eta arduraz zaindu behar da. Iradokizun hauek lagunduko dizute zure bermearen estaldura babesten.

- Ez busti telefonoa. Euriak, hezetasunak eta likidoek zirkuitu elektronikoak oxida ditzaketen mineralak dituzte. Telefonoa bustitzen bada, kendu bateria eta itxaron telefonoa erabat lehortu arte bateria berria jartzeko.
 - Ez erabili eta ez gorde telefonoa leku zikinetan edo hautsez betetakoetan. Pieza mugikorrek eta osagai elektronikoak hondatu egin litezke.
 - Ez gorde telefonoa leku beroetan. Tenperatura altuek gailu elektronikoaren iraupena gutxitu dezakete, bateria kalte dezakete eta zenbait plastiko deformatu edo desegin egin ditzakete.
 - Ez gorde telefonoa leku hotzetan. Telefonoak ohiko tenperatura berreskuratzen duenean, hezetasuna sor daiteke barrualdean, eta horrek zirkuitu elektronikoaren plakak kalte ditzake.
 - Ireki telefonoa beti gidaliburu honetako jarraibideen arabera.
 - Ez utzi lurrera erortzen, ez kolperik eman eta ez mugitu zakarki telefonoa. Zakar erabiltzen baduzu, barne-zirkuituen plakak eta pieza mekaniko ahulenak puskatu egin litezke.
 - Ez erabili produktu kimiko kaltegarriak, disolbagarriak edo garbigarriak sendorik telefonoa garbitzeko.
 - Ez pintatu telefonoa. Pinturak pieza mugikorrek oztopa ditzake eta behar bezala funtzionatzea galaraz dezake.
 - Erabili zapi leun, garbi eta lehor bat lenteak garbitzeko (adibidez, kamera, hurbiltasun-sentsorea eta argi-sentsorea).
 - Erabili telefonoak berez daukan antena edo baimendutako ordezko antena soilik. Baimenik gabeko antenek, aldaketek eta erantsitako elementuek kaltea eragin diezaiokete telefonoari eta irrati- aparatuei buruzko araudia urra dezakete.
 - Ez erabili kargagailurik aire zabalean.
 - Gorde nahi dituzun datuen (adibidez, kontaktuak edo agendako oharrak) segurtasun-kopia egin beti, gailua hornitzaile bati bidali baino lehen.
- Gomendio horiek guztiak berdin-berdin aplikatzen zaizkie telefonoari, bateriari, kargagailuari eta gainerako osagarriei. Gailuren bat behar bezala ez badabil, eraman hurbilen duzun baimendutako banatzaileari.

Segurtasunari buruzko informazio gehiago

Gailuak eta haren ekipamenduak pieza txikiak izan ditzakete. Ez utzi haurren eskueran.

Ingurune operatiboa

Errespeta ezazu zu zauden tokian indarrean dagoen araudi berezia eta itzali telefonoa erabiltzea debekatuta dagoenean, interferentziak eragin ditzakeenean edo arriskutsua izan daitekeenean. Erabili telefonoa funtzionamenduko posizio normaletan soilik. Produktu honek irrati-maiztasunaren energiarekiko esposizioa arautzen duten arauak betetzen ditu, bai belarriaren ondoan, bai gorputzetik gutxienez 1,5 cm-ra (5/8 hazbete) edukitzen denean ere. Gailua zorro babesle batekin, gerriko pintza batekin edo euskarri batekin gorputzetik gertu erabiltzen baduzu, komeni da zuk metalik gainean ez izatea eta produktua gorputzetik lehen aipatutako distantziara izan behar duzu.

Mezuak edo datu-fitxategiak transmititzeko, gailu honek kalitateko sare-konexioa behar du. Kasu batzuetan, mezuen edo datu-fitxategien transmisioa atzeratu egin liteke konexio egokia erabilgarri egon arte. Ziurtatu transmisioa amaitu bitartean distantziei buruzko jarraibideak betetzen dituzula.

Aparatu medikoak

Irrati-transmisioko ekipoez, telefono mugikorrek barne, interferentziak eragin ditzakete behar bezala babestuta ez dauden tresna medikoen funtzionamenduan. Kontsultatu mediku batekin edo aparatu medikoaren fabrikatzailearekin, IM kanpo-seinaleen aurka behar bezala babestuta dauden jakiteko edo edozein zalantza argitzeko. Itzali telefonoa hala adierazten dizuten erietxeetako leku berezietan. Litekeena da ospitale eta erietxeetan IM kanpo-seinaleekiko sentikorrek diren ekipoa erabiltzea.

Taupada-markagailua

Taupada-markagailuen fabrikatzaileek telefono mugikorraren eta taupada-markagailuaren artean gutxienez 15,3 cm-ko (6 hazbeteko) distantzia izateko gomendatzen dute, taupada-markagailuarekin interferentziak sortzea galarazteko. Gomendio horiek ikerketa independenteen eta hariarik gabeko gailuen ikerketa teknologikoen ondorioak dira. Taupada-markagailua duten pertsonak:

- Taupada-markagailutik 15,3 cm-ra (6 hazbete) baino gehiagora izan behar dute gailua beti.
- Telefonoa ez dute eraman behar bularraren parean dagoen sakelara.
- Taupada-markagailuaren aurkako aldeko belarrian erabili behar dute telefonoa, interferentzia-arriskua ahal bezainbeste murrizteko.

Interferentziaren bat gertatzen ari dela susmatzen baduzu, itzali gailua eta urrundu.

Entzuteko gailuak: Zenbait telefono mugikor digitaletan interferentziak eragin ditzakete audiofono jakin batzuekin. Informazio gehiago lortzeko, jarri harremanetan zure zerbitzu-hornitzailearekin.

Ibilgailuak

Behar bezala instalatuta edo babestuta ez dauden motordun ibilgailuetako sistema elektronikoei eragin diezaiekete IM seinaleek (esate baterako, injekziozko sistema elektronikoak, ibilgailuen balaztak blokeatzea eragozten duen balazta-sistema elektronikoak –ABS–, abiadura kontrolatzeko sistema elektronikoak, airbag-sistemak). Informazio gehiago nahi izanez gero, egiaztatu zure autoaren edo zuk erantsitako ekipamenduen alderdi horiek fabrikatzailearekin edo haren agente komertzialarekin.

Langile trebatuek soilik konpon dezakete telefonoa edo instala dezakete ibilgailu batean. Behar bezala instalatu edo konpondu ez bada, arriskutsua gerta daiteke eta telefonoari aplikatzen zaion bermea baliogabetu. Egiaztatu maiz zure ibilgailuko telefono mugikorraren ekipa osoa behar bezala muntatuta dagoela eta behar bezala dabilela. Ez biltegiratu eta garraiatu likido sukoiarik, gasik eta material lehegarririk telefonoa eta haren piezak edo ekipamendua dauden leku berean. Airbaga duen ibilgailua baduzu, gogoratu indar handiz puzten dela. Ez jarri objekturik –ez instalaturiko ekipoa, eta ez telefono mugikorraren pieza eramangarriak– airbagaren gainean edo hori zabalduko den gunearen gainean.

Telefonia mugikorreko ekipoa ibilgailuaren barruan behar bezala instalatuta ez badago eta airbaga zabaldu egiten bada, zauri larriak eragin ditzake.

Debekatuta dago hegazkinetan telefonoa erabiltzea. Itzali telefonoa hegazkinean sartu aurretik. Telefono mugikorrak hegazkinean erabiltzea arriskutsua izan daiteke hegazkinaren beraren funtzionamenduarentzat, eta telefono mugikorraren sarearen konexioa eten egin dezake; gainera, legez kontrakoa da.

Lehergaiak egon daitezkeen inguruak

Deskonektatu telefonoa leherketak gerta daitezkeen eremuetan, eta bete seinale eta argibide guztiak. Leherzako arriskua dagoen tokietan autoaren motorra itzaltzea gomendatzen dute normalean. Eremitan ezta edo suteak izan litezke txinparten ondorioz, eta horiek kalte pertsonalak eragin ditzakete, baita heriotza ere. Itzali telefonoa gasolina-zerbitzuguneetan (adibidez, zerbitzuguneetako hornigailuen ondoan). Errespetatu erregai-deposituetan, biltegiratzeko eta banatzeko eremuetan, instalazio kimikoetan eta leherketa-eremuetan irri-ekipoak erabiltzeko dauden murrizketak. Leherketak gerta daitezkeen gunek argi eta garbi adierazita daude sarritan, baina ez beti. Horietako batzuk hauek dira: itsasontzietako kubiartak; produktu kimikoak biltegiratu eta garraiatzeko instalazioak; petrolio-gas likidotua (adibidez, propanoa edo butanoa) erabiltzen duten ibilgailuak; eta airean partikula edo elementu kimikoak (adibidez, pikorra, hautsa edo metalezko partikulak) dauden eremuak.

Larrialdi-deiak



Garrantzitsua: Telefono mugikorrak, hau barne, irrati-seinaleekin, haririk gabeko eta lurreko sareekin eta erabiltzaileak programatutako funtzioekin ibiltzen dira. Horregatik, ezin daiteke bermatu konexioek egoera guztietan funtzionatuko dutenik. Ez egon inoiz gailu mugikor baten baitan komunikazio garrantzitsuetarako (larrialdi medikoetarako adibidez).

Larrialdi-deia egiteko:

- 1 Telefonoa piztuta ez badago, piztu.
Egiaztatu seinale-intentsitatea egokia dela. Zenbait sarek telefonoan baliozko SIM txartel bat jartzeko eska dezakete.
- 2 Sakatu amaitzeko tekla behar adina aldiz, pantaila ezabatu eta telefonoa deitzeko prest jarri arte.
- 3 Markatu tokiko larrialdi-zenbakia. Larrialdi-zenbakiak aldatu egin daitezke herri batetik bestera.
- 4 Sakatu deitzeko tekla.

Zenbait funtzio aktibatuta badaude, agian desaktibatu egin beharko dituzu larrialdi-dei bat egin ahal izateko. Informazio gehiago nahi izanez gero, kontsultatu gidaliburu hau edo galdetu zure zerbitzu-hornitzaileari.

Larrialdi-dei bat egitean, eman beharrezkoa den informazio guztia ahalik eta zehatzen. Litekeena da zure telefono mugikorra izatea istripuaren lekuko komunikazio-bitarteko bakarra. Ez eten deia horretarako baimena ematen dizuten arte.

Absortzio Espezifikoaren Tasaren (SAR) ziurtagiria.

GAILU HONEK IRRATI-UHINEKIKO ESPOSIZIOARI BURUZKO NAZIOARTEKO ARAUAK BETETZEN DITU.

Zure telefono mugikorra irrati-transmisorea eta irrati-hargailua da. Nazioarteko arauak (ICNIRP) gomendaturiko irrati-maiztasunaren energiarako (IM) esposizio-mugak ez gainditzeko diseinatuta eta fabrikatuta dago. Muga horiek zuzentzara zehatz batzuen zati dira, eta herritarrentzat baimenduriko IMren energia-mailak ezartzen dituzte. Erakunde zientifiko independenteek garatu dituzte zuzentzara horiek, azterlan zientifikoaren aldizkako ebaluazio zehatzaren bidez. Arau horiek segurtasun-tarte handia dute, pertsona guztien segurtasuna bermatzeko, pertsonak duten adina edo osasun-egoera kontuan hartu gabe.

Telefono mugikorretarako esposizio estandarreko indizea Absortzio Espezifikoaren Tasa edo SAR (Specific Absortion Rate) izeneko unitatearekin neurtzen da. Arauetan zehaztutako muga-tasa 2,0 W/kg (watt/kilogramo) da*. SAR probak funtzionamendu estandarreko posizioetan egiten dira, eta telefonoak berriz potentzia-maila ziurtatu handienara transmititzen du probaturiko frekuentzia-banda guztietan. SAR ziurtatutako potentzia-maila handienara zehazten den arren, telefonoaren funtzionamenduko tasa erreala gehienezko balioaren azpitik egon ohi da nabarmen.

Telefonoa hainbat potentzia-mailatan funtzionatzeko eta sarera konektatzeko behar den potentzia bakarrik erabiltzeko diseinatuta dagoelako gertatzen da hori. Normalean, oinarri-estazio batetik zenbat eta hurbilago egon, orduan eta txikiagoa da energia-emisioa.

Gailu honentzat ezarritako SAR balio altuena, telefonoa belarrian jarrita erabiltzen denerako, 0,95 W/kg da. Absortzio espezifikoaren tasaren balioak (SAR) estatu bakoitzeko proba-eskakizunen eta informazioaren eta sarearen bandaren arabekoak dira. Gailuarentzat beste osagarri eta ekipamenduak erabiltzen badira, beste SAR balio batzuk izan daitezke. SARI buruzko informazio gehiago lortzeko, ikus produktuari buruzko informazioa helbide honetan: www.nokia.com.

* Jendeak erabiltzen dituen telefono mugikorretarako SAR muga 2,0 W/kg da batez beste, giza ehunaren hamar gramoko. Jarraibideek segurtasun-tarte nabarmena dute, jendearentzat babes gehigarria ezartzen duena eta neurrien edozein aldaketa kontuan hartzen duena. Absortzio espezifikoaren tasaren balioak (SAR) estatu bakoitzeko informazio-eskakizunen eta sarearen bandaren arabekoak dira. Beste eskualdeetako absortzio espezifikoaren tasaren inguruko informazio gehiago lortzeko, kontsultatu produktuari buruzko informazioa www.nokia.com helbidean.

Aurkibide alfabetikoa

A			
ahots bidezko markaketa	25	ez onartu	30
ahots-komandoak	117	bideo-erreproduzitzaila	
ahots-mezuak	24	Ikus RealPlayer	
ahots-postontzia	24	bideoklipak	49
deiak ahots-postontzira desbideratu ..	115	blokeatzeko kodea	113
telefono-zenbakia aldatu	24	Bluetooth	94
aktibazio-gakoak	120	bi gailu konektatu,	
alarmak		lotu	96
iratzargailua	14	desaktibatu	97
telefono-aurkibidea	79	esku libreko kit eramangarria	116
aplikazioak, Java	117	fabrikan ezarritako kodea	96
aplikazioak		gailuaren helbidea	96
instalatu	118	kodea, glosarioko azalpena	96
audio-egokigailuaren doikuntzak	116	lotu	96
azken deiak		segurtasuna	95
Ikus erregistroa		bolumenaren kontrola	15
		bozgorailua	15
		deian	24
B		borrar pantalla	
berehalako mezuak	89	Ikus deiak egiteko/jasotzeko egoera	
berehalako mezuak bidali	9	bozgorailua	15
blokeatu	91		
erabiltzailea identifikatu, glosarioko		C	
azalpena	92	cache, ezabatu	85
mezuak grabatu	91	CD-ROMa	98
taldeak	93	copyright-en babesa	
zerbitzari batera konektatu	90	ikus aktibazio-gakoak	
bereizmena, glosarioko azalpena	42		
beste telefono bateko edukia transferitu ...	21	D	
bidali		data	14
bideoklipak	48	datuen konexioa	
irudiak	13, 40	amaitu	99
kontaktuen txartelak, bisita-txartelak36		xehetasunak	99
bideoak editatu		datu-paketeen konexioak	98
bideoklipak pertsonalizatu	46	doikuntzak	111
efektuak erantsi	46	GPRS, glosarioko azalpena	109
soinu-klipak erantsi	46	deiak jasotzeko/egiteko egoera	19
trantsizioak erantsi	46	deiak	
bideodeia	26	deiak desbideratzeko doikuntzak	115
erantzun	30		

doikuntzak	108	erregistroa	
iraupena	33	edukia ezabatu	34
jasotakoak	32	iragazi	34
markatutako zenbakiak	32	erregistroaren iraupena	34
nazioartekoa	24	errepikatu	14
transferentzia	31	esku libreko funtzioa	
dei-seinaleak		ikus bozgorailua	
dei-seinale pertsonalak	37	eskubide digitalen kudeaketa, DRM	
testu-mezu batean jaso	66	ikus aktibazio-gakoak	
distira		eszenak	
kameraren doikuntzak	44	argazki-eszenak	43
pantaila	107	bideo-eszenak	43
DNS, domeinu-izenen zerbitzaria, glosarioko			
azalpena	111	F	
Doikuntzak		filmak, muvee-ak	
audio-egokigailua	116	muvee pertsonalizatuak	55
blokeatzeko kodea	113	muvee bizkorak	55
Bluetooth konexioa	95	fitxategien kudeatzailea	15
BM	90, 93	fitxategi-formatuak	
data eta ordua	112	.jar	118
datuen konexioa	109	.sis	117
deiak baztertu	115	JAD fitxategia	117
deiak desbideratu	115	JAR fitxategia	117
esku libreko kit eramangarria	116	RealPlayer	53
hizkuntza	106		
jatorrizko doikuntzak	107	G	
pantaila	107	gaiak	22
pantaila-babesa	107	galeria	
PIN kodea	113	album berria sortu	51
sarbidetokodeak	112	fitxategiak albumenean erantsi	51
sarbidetopuntuak	110	fitxategiak albumetan ordenatu	51
telefonoa pertsonalizatu	19	irudiak eta bideoak ikusi	50
telefono-aurkibidea	79	gogokoak	82
UPIN kodea	113	gogorarazlea	
UPUK kodea	113	ikus aurkibidea, alarma	
ziurtagiriak	114	grabazioak	117
E		deiak egin	26
EL eramangarriaren doikuntzak	116		
erlojua	14	I	
alarma	14	Interneteko sarbidetopuntuak (IAP)	
doikuntzak	14	ikus sarbidetopuntuak	

Internet

Ikus web-a

IP helbideak, glosarioko azalpena	111
irratia	75

J

Java

Ikus aplikazioak, Java

K

Kamera

bideoak editatu	46
bideo-grabagailuaren doikuntzak	45
bideoklipak gorde	45
distira doitu	39, 44
eszenak	42
flash doikuntzak	39
flasha	41
irudiak bidali	13, 40
irudien kameraren doikuntzak	42
irudien konfigurazioko doikuntzak	39, 42
kolorea eta argiztapena doitu	42
segidako modua	41
tenporizadorea	41

kamerak

kodeak	112
blokeatzeko kodea	113
PIN kodea	113
PIN2 kodea	113
segurtasun-kodea	113

konexioaren doikuntzak

kontaktuak	35
bidali	36
irudiak sartu	36

kontaktu-txartelak

DTMF tonuak gorde

Kopiatu

kontaktuak SIM txartelaren eta telefonoko memoriaren artean	36
testua	62

L

laguntza aplikatu	12
-------------------------	----

M

markaketa bizkorra	25
markaketa finkoa	37
memoria	
memorian lekua egin	16, 32, 33
memoriaren kontsumoa ikusi	16
memoria-txartela	17
menua, berrantolatu	20

mezuak

multimedia-mezuak	62
posta	62
testu-mezuak	62
mezuen postontzia	66
automatikoki berreskuratu	68
mezuen urruneko postontzia	66
moduak	20
multikonferentzia-deia	24
multimedia-fitxategiak	
atzera egin	54
bizkor aurreratu	54
fitxategien formatuak	53
soinua isilarazi	54
multimedia-mezuak	62
musika-erreprouzitzaila	87
ordenagailuetarako konexioak	98
ordua	14

P

PC konexioak

 Bluetooth bidez edo USB kable bidez ..

PC Suite

aurkibideko datuak	79
gailuaren memoriaren datuak ikusi	16
irudiak PC batera transferitu	49
multimedia-fitxategiak transferitu	16
musika-fitxategiak memoria-txartelera transferitu	53
sinkronizazioa	98
pertsionalizatu	22

PIN kodea	113	testu-mezuak	62
posta	62	testu-meuzen zerbitzu-zentroa	
automatikoki berreskuratu	68	berria erantsi	70
deskonektatuta	69	txata	
doikuntzak	72	Ikus berehalako mezularitza	
ikus atxikitako fitxategiak	68	U	
ireki	67	UPIN kodea	113
mezuen urruneko postontzia	66	UPUK kodea	113
postontzitik berreskuratu	67	USB kablea	98
S		USSD komandoak	59
sarbide-puntuak	109	V	
doikuntzak	110	Visual Radio	75
segurtasun-kodea		edukia bistaratu	76
Ikus blokeatzeko kodea		zerbitzu bisualaren IDa	76
segurtasun-kopiak	17	W	
SIM txartela		Web-a	
izenak eta zenbakiak	37	nabigatzailea	81
izenak eta zenbakiak telefonora kopiatu ..	36	sarbide-puntuak, ikus sarbide-puntuak	
mezuak	70	Z	
sinkronizazioa	99	zerbitzu-komandoak	59
sis fitxategia	117	ziurtagiriak	114
SMS zentroa, mezu laburren zerbitzuen zentroa		zuzeneko sarbideak	12
.....	70		
software-a			
fitxategiak gailura transferitu	118		
soinua isilarazi	54		
soinuak			
dei-seinalea isilarazi	30		
soinua grabatu	105		
soinu-klipak	49		
T			
telefono-aurkibidea			
alarma	78		
PCSuite-rekin sinkronizatu	79		
sarrera sortu	78		
telefono-aurkibidea			
Ikus kontaktuak			
testua erantsi	48		
testua itsatsi	62		
testua moztu	62		

 **Euskaltel**
mòvil

mòvil